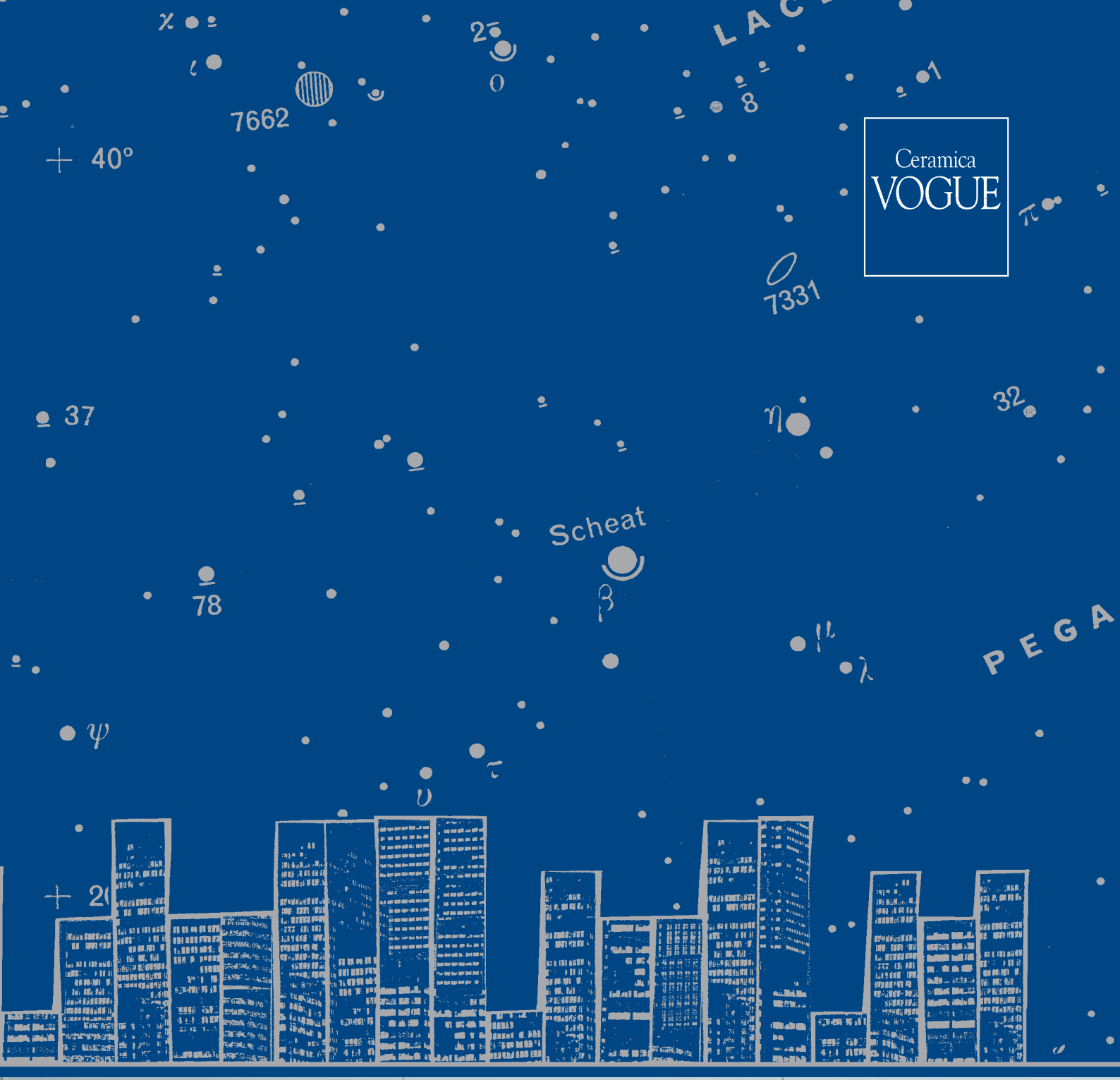

Ceramica
VOGUE
Scheat
7662
7331
78
37
32
40°
PEGA

Sezione 1

Vogue, l'azienda/the company/Das Unternehmen/l'enterprise/la empresa 1.1
Vogue System 1.2

Sezione 2

Comporre/To mix/Gestalten/Composer/Componer 2.1

Sezione 3

Referenze/References/Referenzen/Références/Referencias 3.1

Sezione 4

Prodotti/Products/Produkte/Produits/Productos 4.1.1
Interni 4.2.1
Trasparenze 4.3.1
Cristalli 4.4.1
Flooring 4.5.1
Grip 4.6.1
Walking 40 x 40 4.7.1

Sezione 5

I satelliti/The satellites/Die Satelliten/Les satellites/Los satélites 5.1.1
Linea Vetro 5.2.1
15 x 15 5.3.1
Rettangolare 5.4.1
Rettangolare bisello 5.5.1
30 x 30 5.6.1
Montato su rete 5.7.1
Piatto doccia 5.8.1
Bisello 5.9.1

Sezione 6

Scheda tecnica generale/general technical chart/
allgemeine technische Informationen/fiche technique générale/
ficha técnica general 6.1

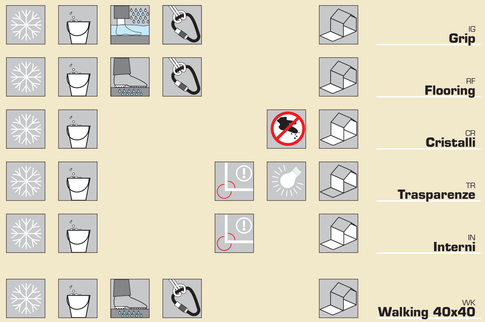
Linea Vetro modalità d'impiego/Linea Vetro instructions for use/
Linea Vetro Anwendungsbereiche/Linea Vetro mode d'emploi/
Linea Vetro modalidad de uso 6.7

Walking 40x40 manutenzione/Walking 40x40 maintenance/
Walking 40x40 Reinigung/Walking 40x40 manutention/
Walking 40x40 mantenimiento 6.9

Sezione 7

Vogue Produzione/Production/Productiond/Productionf/Productions 7.1

Ceramica
VOGUE



Ogni singolo articolo di Vogue system, è identificato da una sigla ed un nome: la sigla (2 lettere in maiuscolo) individua la collezione/finiture; il nome (in minuscolo per esteso) individua il colore. ES.: "CR" (collezione/finitura Cristalli); "ferro" (il nome del colore che è sempre uguale per tutte le finiture).

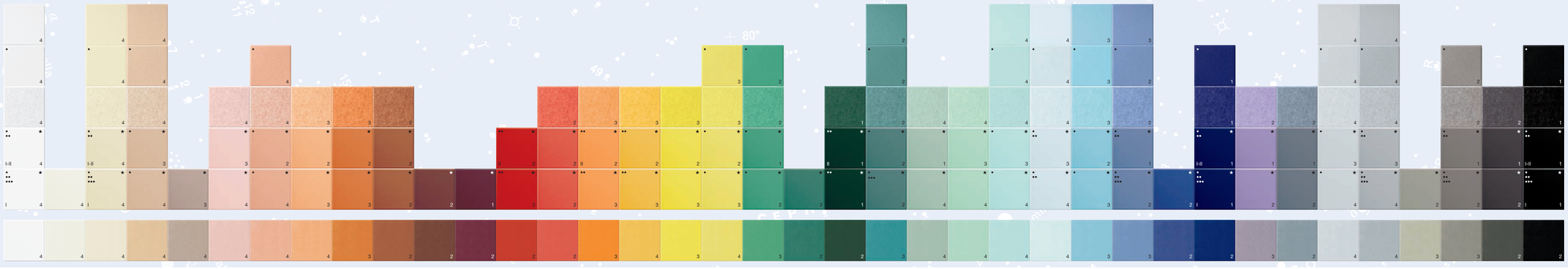
Each individual article in the Vogue system is marked with a code and a name: the code (two capital letters) stands for the collection/surface; the name (in small letters in full) indicates the colour. IE "CR" (Crystal collection/surface); "ferro" (the name of the colour which is always the same for all the other collections).

Jeder einzelne Artikel des Vogue-Gestaltungssystem wird durch eine Abkürzung und eine Farbbezeichnung identifiziert. Das Kürzel (2 Großbuchstaben) legt die Oberfläche bzw die Kollektion fest: z. B. "CR" (für Kollektion Cristalli), "ferro" (Farbe); d.h. die Farbbezeichnung ist für die verschiedenen Oberflächen.

Chaque article du Vogue system est aisément reconnaissable grâce à un sigle et à un nom: le sigle (2 lettres majuscules) identifie la collection/surface; le nom (en minuscules, en entier) identifie la couleur (Ex.: "CR" "collection Cristalli") - "ferro" (le nom de la couleur reste inchangé pour toutes les collection).

Cada uno de los articulos de Vogue system, está identificado por una sigla y un nombre: la sigla (2 letras mayúsculas) indica la colección/acabado; el nombre (en minuscula por extensión) indica el color. EJ.: "CR" ("colección Cristalli"); "ferro" (el nombre del color que es siempre igual para todos los acabados).

Vogue system



FUNZIONE D'USO
Use
Gebrauchsfunktion
Fonction d'emploi
Modalidad de uso.

INGELVD (escluso pezzi speciali e bisello)
Frost-proof (trim pieces and bisello excepted)
Frostsicher (aussen Formstucke und Bisello)
Inglélf (à l'exception des pièces spéciales et bisello)
Anti-hielo (excepción hecha para las piezas especiales y bisello)

PEZZI SPECIALI
Trim pieces
Sonderformstücke
Pièces spéciales
Piezas especiales

MOLTO LUMINOSO
Great brightness
Sehr leuchtend
Très lumineux
Muy luminoso

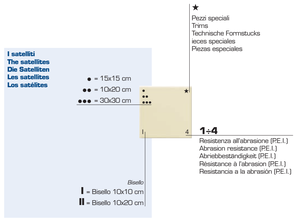
FACILE MANUTENZIONE E PULIZIA
Easy maintenance and cleaning
Leichte Reinigung
Simple intretien et nettoyage
Fácil mantenimiento y limpieza

MIMETIZZA LE MACCHIE
Stain masking
Flächefrei Effekt
Camoufle les taches
Mimetiza las manchas

ANTISCIVOLO SUPERFICI UMIDE
Skid-resistant for dump areas
Rutschfeste Feuchtoberfläche
Antidérapant surfaces umides
Antideslizante superficies humedas

ANTISCIVOLO SUPERFICI BAGNATE
Skid-resistant for wet areas
Rutschfeste Naßoberfläche
Antidérapant surfaces mouillées
Antideslizante superficies mojadas

ALTA SICUREZZA
High safety
Hohe Sicherheit
Haute sûreté
Gran seguridad



I colori di stampa sono puramente indicativi. Corrispondenza colori RAL certificata dall'istitut für Farbe (Cleebronn - Germania).

The print colours are purely indicative. Matching RAL colour codes certified by the Institut für Farbe (Cleebronn - Germany).

Die Drucke in der Farbmappe sind nicht bindend. RAL farbenentsprechung von Institut für Farbe (Cleebronn - Deutschland) bestätig.

Les colonis d'impression sont purement indicatif. Correspondance couleurs RAL certifiée par l'Institut für Farbe (Cleebronn - Allemagne).

Los colores de estampado son indicativos. Correspondencia colores RAL certificada por Institut für Farbe (Cleebronn - Alemania).

Giunto e componibilità dei formati

Le piastrelle di tutte le collezioni Vogue sono progettate per essere montate in combinazione tra loro: ciò vuole dire calibri e spessori dei diversi formati compatibili. Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale *deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm*. Questa grande possibilità combinatoria di colori, finiture e formati è certamente per i progettisti la soluzione ottimale per armonizzare le varie esigenze tecniche, valorizzando quelle di ordine estetico e decorativo.
Le misure riportate indicano la dimensione di fabbricazione media riferita al calibro centrale di produzione.
Le tolleranze di dimensione all'interno dello stesso calibro sono stabilite dalla normativa UNI EN 14411 e tali tolleranze si compensano normalmente con piccole modifiche al giunto fra le piastrelle. E' possibile che siano forniti calibri inferiori o superiori a quello centrale; ne deriva pertanto che le dimensioni di fabbricazione media possono variare di conseguenza.
A questo proposito, si consiglia di indicare in fase di ordinazione dei materiali i formati che si intendono utilizzare in composizione e che dovranno perciò avere calibri compatibili.

Joint and modularity

The tiles of all Vogue collections have been conceived to be assembled together in any combination; this means that the calibers and thicknesses of the various sizes are compatible. To obtain a proper result, the material *must be fixed with a joint of at least 2 mm*. This great combination potential of colours, surfaces and sizes is a great advantage for architects to ensure the best solutions to various technical requirements, particularly enhancing the aesthetic and decorative qualities.
The quoted dimensions refer to the average actual size based on the central production caliber.The dimensional tolerances inside the same caliber are in accordance with the European Norm UNI EN 14411 and those tolerances can normally be compensated with small variations on the joint between the tiles.It is possible that smaller or bigger calibers compared to the central one could be supplied; this means that the average actual sizes can consequently change. Concerning this matter, we suggest to spefiey on the orders which sizes have to be mixed together and which therefore should have compatible calibers.

Fuge und Modularität

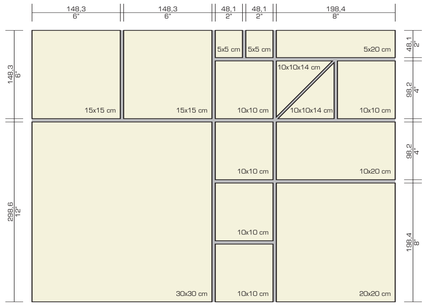
Alle Fliesen im Vogue-Gestaltungssystem haben Stärke und Grössen so bemessen, daß auch verschieden Formate miteinander Kombiniert werden können; d.h. sie sind modular. *Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.* Durch die zahlreichen Kombinationsmöglichkeiten über Farben, zu Formate und Oberflächenbearbeitun-gen wird das Vogue-Gestaltungssystem ästhetischen wie technischen Ansprüchen gerecht! Die angeführten Maße beziehen sich auf das durchschnittlich produzierte Format, das wiederum auf den zentralen Produktionskaliber hinweißt.
Die Toleranzen innerhalb des selben Kalibers sind von der UNI EN 14411 festgelegt. Diese "Differenzen" lassen sich gewöhnlich durch kleine Eingriffe an der Fuge zwischen den einzelnen Fliesen ausgleichen. Es ist durchaus möglich, dass Kaliber geliefert werden, die vom zentralen, durchschnittlichen Produktionskaliber abweichen! Aus diesem Grunde empfehlen wir bei der Bestellung jene Positionen, welche zusammen verlegt werden sollen, zu kennzeichnen, damit das selbe Kaliber geliefert wird.

Joint et modularite des formats

Les carreaux Vogue, de chaque collection et format, sont conçus de manière à permettre une pose en combinaison entre eux, ayant la meme épaisseur et les dimensions modulaires. *Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.* Cette grande possibilité de combinaison de coloris, surfaces et formats représente pour les professionels une solution optimale leur permettant d'harmoniser les diverses exigences techniques, tout en valorisant celles d'ordre esthétique et décoratif.
Les dimensions indiquées se réfèrent aux dimensions moyennes de fabrication par apport au calibre central de production.
Les tolérances dimensionnelles dans le même calibre sont établies par la normative UNI EN 14411, et elles peuvent être compensées avec petites modifications aux joints. Il est possible que l'on fournisse un calibre inférieur ou supérieur au calibre central ; pourtant les dimensions de production moyenne peuvent subir des variations conséquentes. C'est pour ca que nous vous conseillons, en cas de calepinage des formats, de bien vouloir le préciser afin de permettre une meilleure gestion de la commande.

Junta y modulación de los formatos

Las baldosas de las colecciones de Vogue están diseñadas para ser instaladas en combinación entre ellas: ello significa que los calibres y grosores de los distintos formatos son compatibles. Para obtenir un correcto resultado en la colocación *el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm*. Esta gran posibilidad de combinar colores, texturas y formatos, es ciertamente la solución óptima con la que cuentan los arquitectos para armonizar las diferentes exigencias técnicas, valorizando así mismo, las de orden estético y decorativo. Las medidas señaladas indican la dimensión de fabricación media referida al calibre central de producción.
Las tolerancias de dimensión dentro del mismo calibre se establecen en la normativa UNI EN 14411. Dichas tolerancias se compensan normalmente con pequeñas modificaciones de la fuga entre baldosas. Es posible que se suministren calibres inferiores o superiores al central con lo cual pueden variar las dimensiones de fabricación media. A tal fin, se aconseja indicar cuando realize el pedido de material los formatos que quiere utilizar en su composición que deberan por tanto tener calibres compatibles.



formati
sizes
formate
formats
formatos

IG **Grip**
5x5
10x10
20x20

RF **Flooring**
5x5
10x10
20x20

CR **Cristalli**
5x20
5x5
10x10
20x20

TR **Trasparenze**
F C E D
2.5x2.5
W 2.5x10
M 2.5x20
K 2.5x10
N 2.5x20
stick
10x10x14
5x20
5x5
10x10
20x20

IN **Interni**
U 10x10*
X 10x20*
Z 10x10*
I 10x20*
G H
2.5x10
F C E D
2.5x2.5
W 2.5x10
M 2.5x20
K 2.5x10
N 2.5x20
quadra
stick
10x10x14
5x20
5x5
10x10
20x20

WK **Walking 40x40**
10x40*
40x40

*: Battiscopa/Skirting/Socket/Plinthe/Zocalo

Cos'è Vogue system

Vogue system è un sistema di 6 collezioni/finiture che hanno come elementi comuni i colori ed i formati. Cinque di queste collezioni infatti sono disponibili sempre su 3 moduli base (20x20,10x10,5x5 cm) ed i colori sono declinati nelle diverse finiture, ad esse si aggiunge una sesta finitura monoformato specifica per pavimentazioni. In questo modo diventa agile progettare superfici utilizzando lo stesso colore, avvalendosi però di finiture diverse per meglio rispondere ad esigenze tecniche/architettoniche specifiche, spaziando dai rivestimenti esterni ai prodotti antiscivolo per piscine. A corredo di Vogue system sono state inoltre realizzate delle collezioni "satelliti" che ampliano ulteriormente le possibilità d'impiego, integrandosi di volta in volta con alcuni elementi del sistema.

What is the Vogue system

The Vogue system consists of six collections/surfaces which have colours and shapes in common. Five of these collections are always available in 3 basic sizes (20x20,10x10,5x5 cm) and the colours are repeated in the different textures, in addition there is the sixth surface suitable for floor coverings and available in one size. This facilitates the planning of wall and floor covering by selecting the same colour among the several sizes and different textures, so as to satisfy any special technical/architectural requirement, ranging from exterior wall cladding to anti-slip products for swimming pools. To further complete the Vogue system certain number of "satellite" collections has been conceived to further extend the decorative possibilities by combining their products with other elements of the main system.

Vogue-System. Was ist es

5 Kollektionen sind immer in 3 Basismodulen (20x20, 10x10, 5x5 cm) verfügbar und die verschiedenen Farbtöne gehören alle Oberfläche; dazu die 6. Oberfläche in einem Format speziell für Bodenbereich. Denn alle Kollektionen können je nach Lust und Laune miteinander kombiniert werden. Zur Ergänzung des VOGUE-Gestaltungssystem wurden einige "Satelliten-Kollektionen" entwickelt. Diese können speziell die breite Palette der gestalterischen wie technischen Anwendungsmöglichkeiten erweitern und in das System eingefügt werden.

Qu'est que Vogue system

Vogue system est un système de 6 collections/surfaces ayant comme élément commun les coloris et les formats. 5 de ces collections sont composées toujours de trois formats de base (20x20, 10x10, 5x5 cm) et présentent l'ensemble des coloris reproduits dans les différentes surfaces. A ces collections s'ajoute une autre collection dans un format, spécifique pour les sols. De cette facon on semplifie la réalisation de projets à l'aide d'une large gamme de versions - depuis les carrelages pour revetements extérieurs jusqu'aux produits antidérapants pour les piscines - à satisfaire au mieux des exigences techniques et architectoniques spécifiques. En complément du Vogue system ont également été réalisées des collections "satellites" qui augmentent les possibilités d'utilisation, en combinaison avec le système base.

Qué es el Vogue system

El Vogue system es un sistema de 6 colecciones/acabados que tienen como elemento en común los colores y los formatos. Cinco de estas colecciones están compuestas por tres formatos base (20x20, 10x10, 5x5 cm), que representan un conjunto de colores reproducidos en diferentes superficies a las cuales se añade un sexto acabado monoformato para suelos. De este modo se facilita la realización de proyectos de superficies utilizando el mismo color; pero sirviéndose de texturas diferentes para responder mejor a exigencias técnico/arquitectónicas específicas, moviéndose libremente desde los revestimientos exteriores a los productos antideslizantes para piscinas. Se han realizado colecciones "satélites" que complementan e Vogue system ampliando además las posibilidades de aplicación, integrándose a algunos elementos del sistema.

Pezzi speciali

A corredi di Vogue system è stata realizzata un'ampia gamma di pezzi speciali. Tale linea è idonea a risolvere sia gli aspetti più tecnici della progettazione, che quelli imposti dalle normative oggi in essere, in materia di igiene e manutenzione.
Questa serie di pezzi speciali è disponibile nelle finiture: Interni, satinata e Trasparenze, lucida. Le dimensioni sono modulari ai formati di Vogue system. Per un più dettagliato elenco si rimanda alle schede di collezione Interni e collezione Trasparenze.

Trims

A wide range of trims has been included in the program to further enhance the Vogue system. This range is suitable to match both the more technical design requirements and the hygienical and safety standards in accordance with current regulations. This series of trims is available in the mat surface of Interni and in the glossy one of Trasparenze. Their sizes are modular to match the shapes of the collection in the Vogue system. For a more detailed list please refer to the Interni and trasparenze collection technical charts.

Technische Formstücke

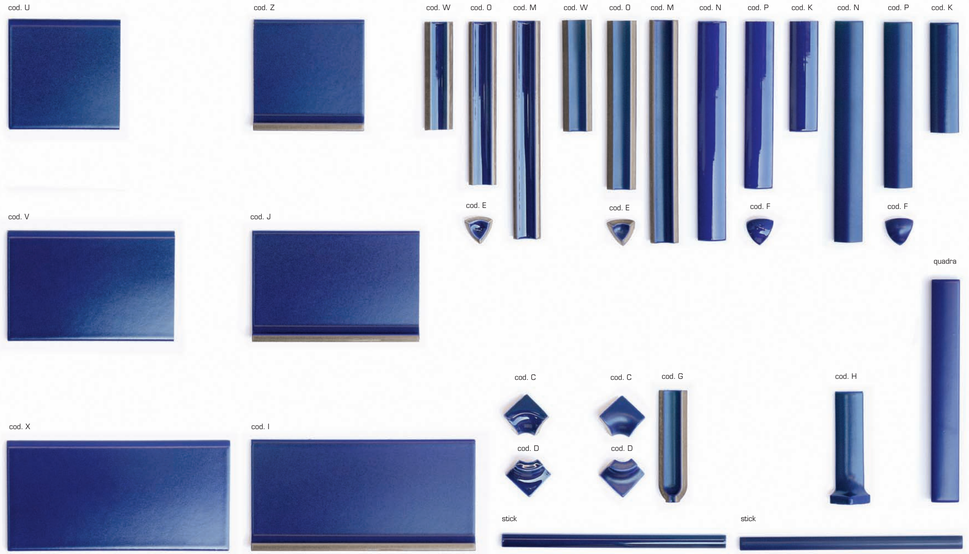
Zur Lösung von technischen Anforderungen, wie zur Erfüllung von geltenden Hygiene-und Wartungsnormen, wurde das Vogue Gestaltungssystem um eine breit gefächerte Palette an Formstücken ergänzt.
Die Formstücke gibt es in den Oberflächen matt (Interni Kollektion). Die Formate entsprechen natürlich dem Gestaltungssystem.
Zur weiteren Information vgl. Sie bitte auch die Ausführungen zur Interni und Trasparenze Kollektion.

Pieces speciales

En complément au Vogue system, une large gamme de pièces spéciales a été concue pour solutionner les aspects les plus techniques du projet, ainsi que ceux imposés par les standards aujourd'hui en vigueur, en matière d'hygiène et de maintenance.
Cette série de pièces spéciales est disponible dans les émaux: satiné (Interni), et brillante (Trasparenze). Les dimensions se combinent aux formats due Vogue system. Pour plus de détailes, veuillez consulter les fiches des collections Interni et Trasparenze.

Piezas especiales

Se presenta una amplia gama de piezas especiales que complementan a Vogue system. Esta linea es idónea para solucionar tanto los aspectos más técnicos del proyecto, come aquellos que vienen impuestos por las normativas actualmente en vigor en materia de higiene y mantenimiento. Esta gama de piezas especiales está disponible en las series: Interni (satinado) y Trasparenze (brillante).
Las dimensiones se adecuan a los formatos de Vogue system. Para una muestra más detallada, véanse las fichas de colección Interni y colección Trasparenze.



Architettura intelligente.

Architecture University. Miami, Florida

Vogue, l'azienda

Ceramica Vogue produce piastrelle ingelive in monocottura per pavimenti e rivestimenti, sia per interni che per esterni.
Ceramica Vogue ha iniziato nel 1979 la sua attività, realizzando i propri prodotti su di un supporto di monocottura chiara atomizzato cotto a 1200°. A partire da questa scelta, di indirizzo produttivo, l'azienda si è da subito orientata verso linee di prodotto ad alto contenuto tecnico/estetico, offrendo innovative soluzioni a progettisti e decoratori d'interni. Un vastissimo catalogo di tinte unite declinate in molteplici formati e finiture e corredate tutte da pezzi speciali è da sempre l'elemento di forza che caratterizza l'immagine dell'azienda sui mercati europei e d'oltremare. Oggi Ceramica Vogue, azienda del gruppo Altaeco s.p.a., produce annualmente 2.500.000 mq, dispone di magazzini coperti per oltre 20.000 mq. e occupa circa 200 dipendenti. L'azienda esporta circa il 40% della sua produzione. E' presente in tutti i principali mercati esteri sia con uffici (Mosca - Pechino) o depositi (Georgia US), sia con resident managers o agenzie.

Vogue, the company

Ceramica Vogue produces single-fired frostproof tiles for floor and wall coverings, suitable for interiors and exteriors.
Ceramica Vogue began its activity in 1979 realizing its products on spray-dried light body single-fired at 1200°. Starting from this technical decision, the company immediately addressed itself towards the production of ranges with a high technical and aesthetical content, providing original solutions for both architects and interior decorators. A wide program of plain solid colours available in a variety of sizes and finishes,enhanced with trims,is since ever the feature which characterizes the company's profile on both European and international markets.Nowadays Ceramica Vogue, a company of Altaeco s.p.a. group, produces 2.500.000 sqm yearly, owns covered warehouses for over 20.000 sqm and employs about 200 employees. The export rate is of about 40% of its production. Ceramica Vogue is on all main foreign markets wheter with sales offices (Moscow - Peching) or warehouses (Georgia US), resident managers or agencies.

Vogue - Das Unternehmen

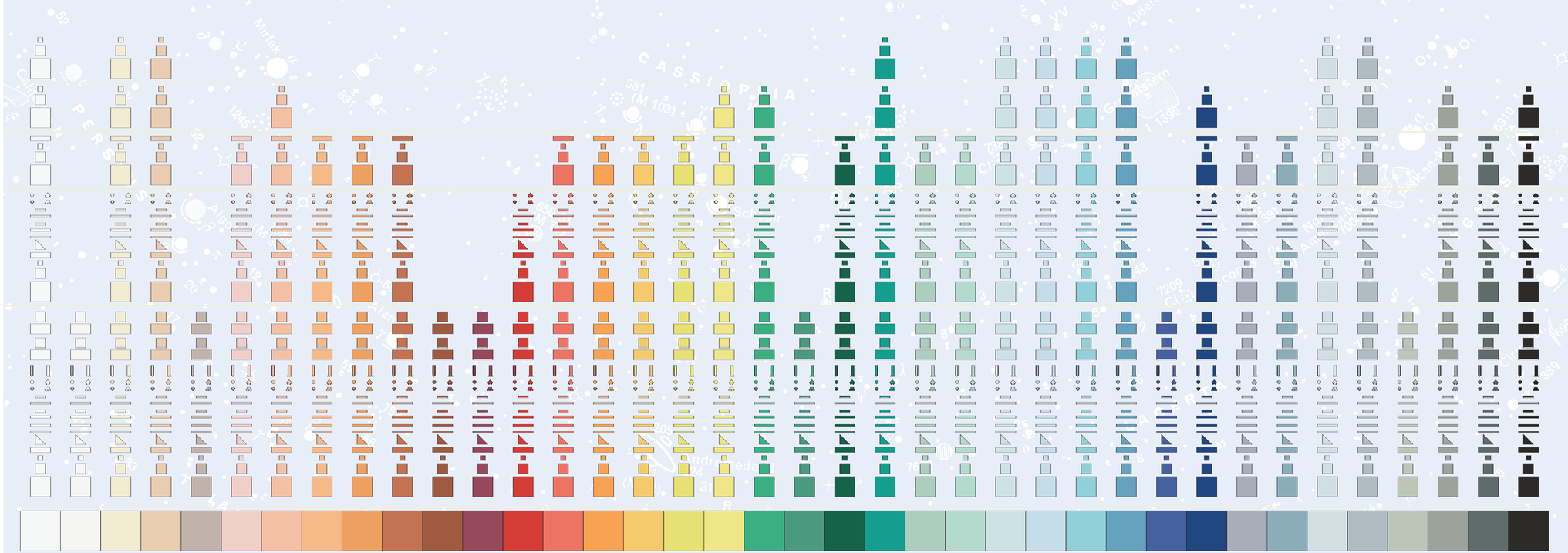
Das Unternehmen Ceramica Vogue produziert im Einbrandverfahren hergestellte frostbeständige Wand- und Bodenfliesen für innere und äußere Anwendungen.Ceramica Vogue nahm die Produktion im Jahr 1979 auf und ist seitdem auf europäischen und aussereuropäischen märkten tätig. Die Fliesenherstellung erfolgt auf einem im Einbrand-Verfahren mittels atomisierten, bei 1200° gebranntem, helles Scherb. Dank dieser Methode wandte sich das Unternehmen unter technischen und ästhetischen Gesichtspunkten sofort innovativen Produktlinien zu, welche den Gestaltern und Planern moderne Lösungen ermöglichen. Ceramica Vogue, ist das entwickelte Gestaltungssystem, das eine grosse Palette an Unifarben in den gängigsten Formaten und Oberflächen anbietet; verfolgständigt mit spezial Formteile und diese gaben immer einen starken Karaktar auf dem Image des Unternehmens bei europäische und übersee Märkten.
Ceramica Vogue ist ein Unternehmen der Altaeco Gruppe und produziert jährlich 2.500.000 mq,verfügt über überdachte Lager von 20.000 mq und beschäftigt ca. 200 Personen.
Das Unternehmen exportiert ca. 40% seiner Produktion. Ist auf den wichtigsten Exportmärkten mit Büros (Moskau - Pecking) oder Lager (Georgia US), sowohl mit Resident Manager als auch mit Agentur; presänt.

VOGUE, l'entreprise

Ceramica Vogue produit des carreaux inglélis en monocuisson pour sol et mur, aussi bien pour l'intérieur que pour l'extérieur.
Ceramica Vogue a commencé son activité en 1979, avec la réalisation de ses produits sur un support de monocuisson claire atomisé cuit à 1200°. Depuis ce choix de production, l'entreprise s'est orientée vers des lignes de produit haut de gamme du point de vue esthétique et technique, en proposant aux architectes, ingénieurs et décorateurs des multiples solutions innovatrices. Une vaste et riche gamme de teintes unies dans plusieurs formats et finitions ainsi que des pièces spéciales sont depuis toujours le point de force qui caractérise cette entreprise au sein des marchés européens et d'outre-mer. AujourdThui Ceramica Vogue, entreprise du groupe Altaeco s.p.a., produit 2.500.000 mc par an, dispose de plus que 20.000 mc de magasin couvert et occupe près de 200 employés. L'entreprise exporte près du 40% de sa production. Elle est présent en tous les principaux marchés à l'étranger soit avec ses bureaux (Moscou et Pékin) ou magasins (Géorgie US), soit avec ses resident managers ou agences.

Vogue, la empresa

Cerámica Vogue produce azulejos anti-hielo en monococción para pavimentos y revestimientos para interiores y exteriores.
Cerámica Vogue inició su actividad en 1979, realizando sus propios productos en un soporte de monococción clara, atomizada y cocida a 1200°. A partir de esta elección de sistema de producción, la empresa se orienta hacia líneas de producto de alto contenido técnico/estético, ofreciendo innovativas soluciones a proyectistas y decoradores de interiores. Un amplio catálogo de monocolores declinados en formatos, superficies y acompañados con piezas especiales han sido desde siempre el elemento de fuerza que caracteriza la imagen de la empresa en los mercados europeos y mundiales. Hoy, Cerámica Vogue, empresa del grupo Altaeco SpA, produce anualmente 2.500.000 mq, dispone de almacenes cubiertos de más de 20.000 mq y ocupa 200 empleados aprox. La empresa exporta casi el 40% de la producción y está presente en todos los principales mercados exteriores, sea con oficinas (Moscú - Pekín), depósitos (Georgia, US),resident managers o agentes.



181 colori in 7 superfici tecniche pensate per impieghi specifici
46 formati modulari e pezzi speciali per ogni funzione d'uso
8 collezioni satellite
Progettare senza limiti di composizione non è mai stato così facile

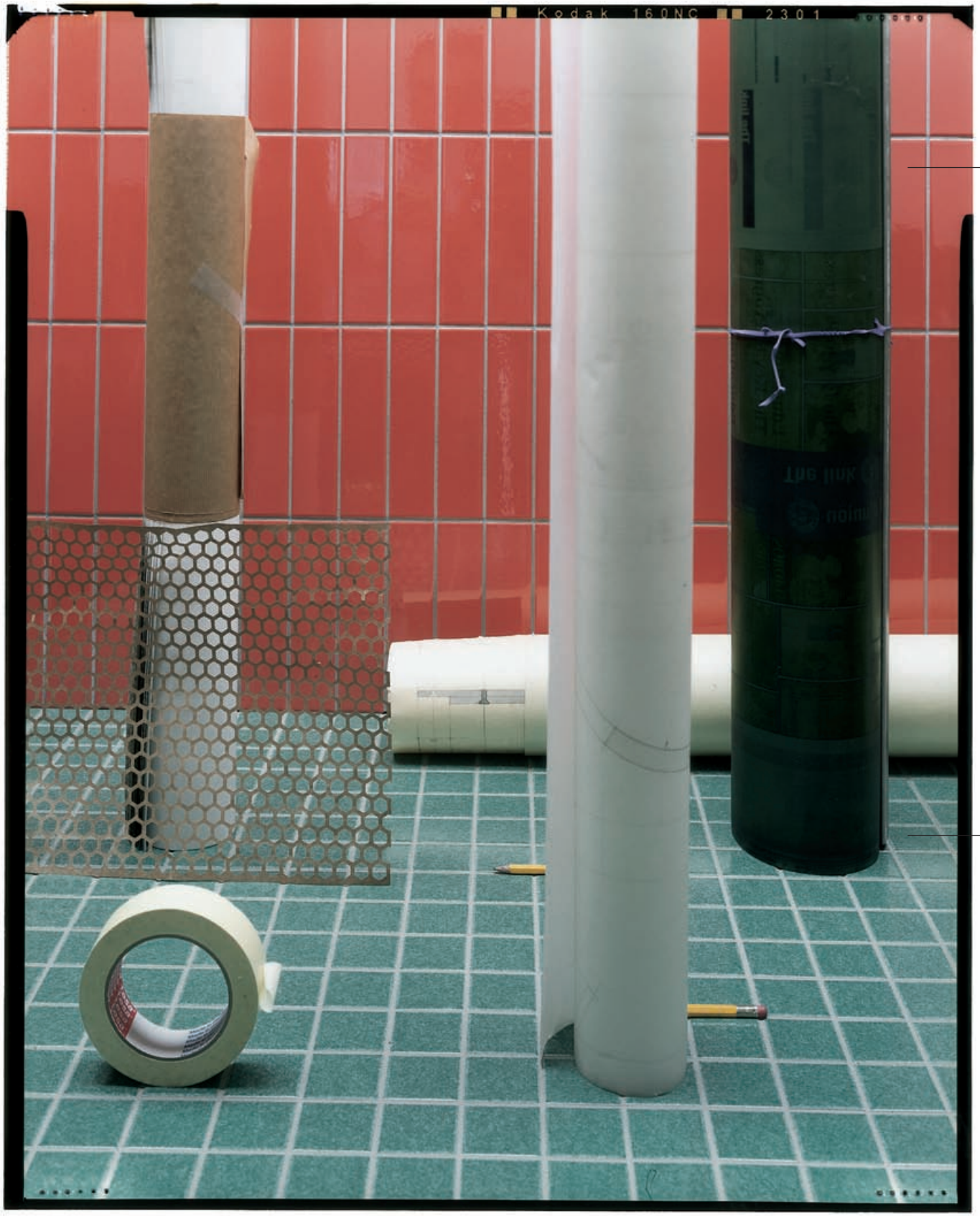
181 colours in 7 technical surfaces for particular uses
46 modular sizes and special pieces for all destinations
8 satellite collections
It has never been so easy to design without limits of composition

181 Farben in 7 technischen Oberflächen, geeigent für spezielle Anwendungen
46 Modulformate und spezielle Formteile für manigfalltige Lösungen
8 Kollektionen
Ohne Einschränkungen gestalten war noch nie so einfach

181 couleurs en 7 finitions techniques pensées pour d'utilisations spécifiques
48 formats modulaires et des pièces speciales pour chaque emploi
8 collections “satellite”
Projeter sans limites de composition n'a jamais été si simple

181 colores en 7 superficies técnicas pensadas para usos específicos
46 formatos modulares y piezas especiales para cada destinación de uso
8 colecciones satélite
Proyectar sin límites de composición nunca ha sido tan fácil

Comporre
To mix
Gestalten
Composer
Componer


Kodak 160NC 2301

TR corallo
5x20 cm (2"x8")

TRASPARENZE

Prodotto per interni ed esterni per rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Ha un elevato impatto estetico che dà luminosità agli ambienti ed è facilmente pulibile.

Product for interior and exterior wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses. Its high aesthetical effect gives brightness to the rooms and is easy to clean.

Als Wandfliese für Innen - und Außenverkleidung. Anwendungsbereiche: Wohn - und öffentliche Gebäude. Starker ästhetischer Ausdruckt der den Räumen viel Helligkeit gibt - Pflegeleicht.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Offre un impact esthétique qui donne lumière aux pièces à coté d'une facilité d'entretien.

Producto para paredes en interiores y exteriores destinadas a un uso comercial y/o residencial. Tiene un elevado impacto estético dando luminosidad a los ambientes. Se limpia fácilmente.

CR turchese
5x5 cm (2"x2")

CRISTALLI

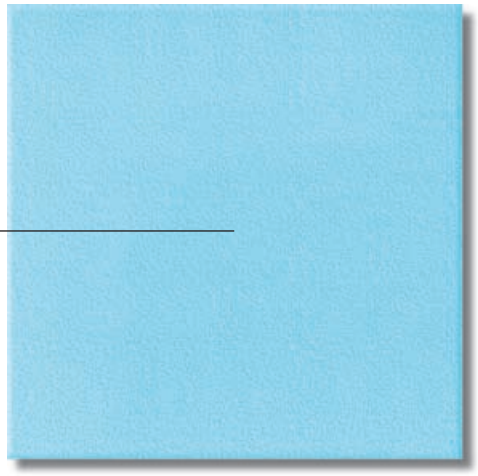
Prodotto per interni ed esterni, rivestimenti e pavimenti (a traffico moderato), destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Estetica: grazie alla morbidezza/originalità della texture crea ambienti di colore delicato.

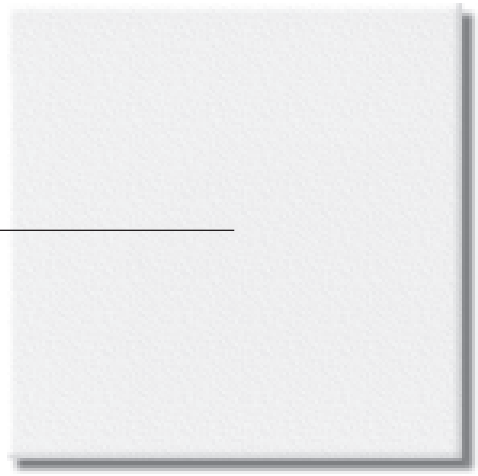
Product for interior and exterior, wall and floor coverings (with moderate traffic), suitable for commercial and/or residential uses. Aesthetic: soft coloured rooms are created by the softness/originality of the texture.

Wand - und Bodenfliese für Innen - und Außenbereiche mit mäßiger Anwendung: Wohnbereiche oder Gebäude mit öffentlicher Nutzung. Ästhetisches Produkt: Dank seiner Originalität und Zartheit des Designs erlaubt Räume mit leichter Farbe zu gestalten.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs et sols (à passage modéré), à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Esthétique: à travers la souplesse/originalité de sa texture crée ambiance de couleurs délicates.

Producto para suelos y paredes (de tráfico moderado) en interiores y exteriores destinados a un uso comercial y/o residencial. Estética: gracias a la suavidad/origianlidad de la textura crea ambientes de color delicado.





IG cielo/ghiaccio
20x20 cm (8"x8")

GRIP (R11 B)

Superficie antiscivolo (R11 B), specifica per aree bagnate (es. docce, bordi piscina, ecc.). La particolare struttura della superficie è stata progettata per rendere agevole la manutenzione e la pulizia.

Skid resistant finishing (R11B), to be used for wet areas (for example shower trays, swimming pool borders, ect.). The particular surface allows an easy maintenance and cleaning.

Rutschhemmende Oberfläche (R11 B); für Nassbereiche (z.B. Dusche, Beckenumgang). Die besondere Entwicklung der Oberfläche welche den Belag, trotz seiner hohen Rutschhemmung, in jedem Fall pflegeleicht macht.

Surface antidérapante (R11 B), conseillé pour aires mouillées (ex. fonds de douche, plages de piscines, etc.). La structure de la surface a été étudiée afin de faciliter l'entretien.

Superficie antideslizante (R11B), específica para areas mojadas (p.e. duchas, bordes de piscina, etc.). La particularidad de la superficie ha sido proyectada para facilitar el mantenimiento y la limpieza.

RF perla
cod. B/cod. E
10x10 cm (4"x4")

FLOORING (R10 A-B)

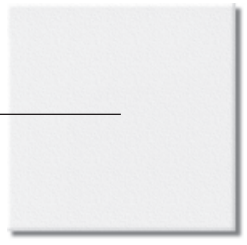
Superficie antiscivolo (R10 A-B) progettata per ambienti asciutti/umidi. Coniuga alla valenza tecnica dell'antiscivolosità la facilità di manutenzione. Utilizzabile sia in interni che in esterni.

Skid resistant finishing (R10 A-B), suitable for dry/wet areas. The skid resistance combines with the easy maintenance. To be used for inside and outside.

Rutschhemmende Oberfläche (R10 A-B); für Trocken - und Nassbereiche. Trotz der Rutschhemmung ist dieser Produkt pflegeleicht. Für Außen - und Innenbereich geeignet.

Surface à glissance réduite (R10 A-B) étudié pour lieux secs/humides. Rajoute aux caractéristiques techniques de la résistance à la glisse, la facilité d'entretien. Peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur.

Superficie antideslizante (R10 A-B) proyectada para ambientes secos/húmedos. Combina la validez técnica del antideslizante con la facilidad de mantenimiento. Se utiliza en interiores y exteriores.



IG ghiaccio
10x10 cm (4"x4")

GRIP (R11 B)

Superficie antiscivolo (R11 B), specifica per aree bagnate (es. docce, bordi piscina, ecc.). La particolare struttura della superficie è stata progettata per rendere agevole la manutenzione e la pulizia.

Skid resistant finishing (R11B), to be used for wet areas (for example shower trays, swimming pool borders, ect.). The particular surface allows an easy maintenance and cleaning.

Rutschhemmende Oberfläche (R11 B); für Nassbereiche (z.B. Dusche, Beckenumgang). Die besondere Entwicklung der Oberfläche welche den Belag, trotz seiner hohen Rutschhemmung, in jedem Fall pflegeleicht macht.

Surface antidérapante (R11 B), conseillé pour aires mouillées (ex. fonds de douche, plages de piscines, etc.). La structure de la surface a été étudiée afin de faciliter l'entretien.

Superficie antideslizante (R11B), específica para areas mojadas (p.e. duchas, bordes de piscina, etc.). La particularidad de la superficie ha sido proyectada para facilitar el mantenimiento y la limpieza.

IN polvere
20x20 cm (8”x8”)

INTERNI

Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand - und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.

RF ghiaccio
20x20 cm (8”x8”)

FLOORING (R10 A-B)

Superficie antiscivolo (R10 A-B) progettata per ambienti asciutti/umidi. Coniuga alla valenza tecnica dell’antiscivolosità la facilità di manutenzione. Utilizzabile sia in interni che in esterni.

Skid resistant finishing (R10 A-B), suitable for dry/wet areas. The skid resistance combines with the easy maintenance. To be used for inside and outside.

Rutschhemmende Oberfläche (R10 A-B); für Trocken - und Nassbereiche. Trotz der Rutschhemmung ist dieser Produkt pflegeleicht. Für Außen - und Innenbereich geeignet.

Surface à glissance réduite (R10 A-B) étudié pour lieux secs/humides. Rajoute aux caractéristiques techniques de la résistance à la glisse, la facilité d’entretien. Peut être utilisé à l’intérieur comme à l’extérieur.

Superficie antideslizante (R10 A-B) proyectada para ambientes secos/húmedos. Combina la validez técnica del antideslizante con la facilidad de mantenimiento. Se utiliza en interiores y exteriores.

RICHARD SCA
SIGNO
SI PAR

IN ghiaccio
10x20 (4”x8”)

INTERNI

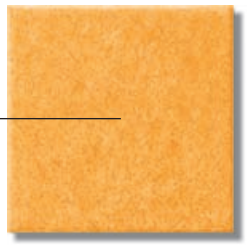
Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand - und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.



CR cielo/mandarino
10x10 cm (4”x4”)

CRISTALLI

Prodotto per interni ed esterni, rivestimenti e pavimenti (a traffico moderato), destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Estetica: grazie alla morbidezza/originalità della texture crea ambienti di colore delicato.

Product for interior and exterior, wall and floor coverings (with moderate traffic), suitable for commercial and/or residential uses. Aesthetic: soft coloured rooms are created by the softness/originality of the texture.

Wand - und Bodenfliese für Innen - und Außenbereiche mit mäßiger Anwendung: Wohnbereiche oder Gebäude mit öffentlicher Nutzung. Ästhetisches Produkt: Dank seiner Originalität und Zartheit des Designs erlaubt Räume mit leichter Farbe zu gestalten.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs et sols (à passage modéré), à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Esthétique: à travers la souplesse/originalité de sa texture crée ambiance de couleurs délicates.

Producto para suelos y paredes (de tráfico moderado) en interiores y exteriores destinados a un uso comercial y/o residencial. Estética: gracias a la suavidad/origianlidad de la textura crea ambientes de color delicado.

ALE
ROSSO
A CUCINA
1
Kg

TR perla
5x20 cm (2”x8”)

TRASPARENZE

Prodotto per interni ed esterni per rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Ha un elevato impatto estetico che dà luminosità agli ambienti ed è facilmente pulibile.

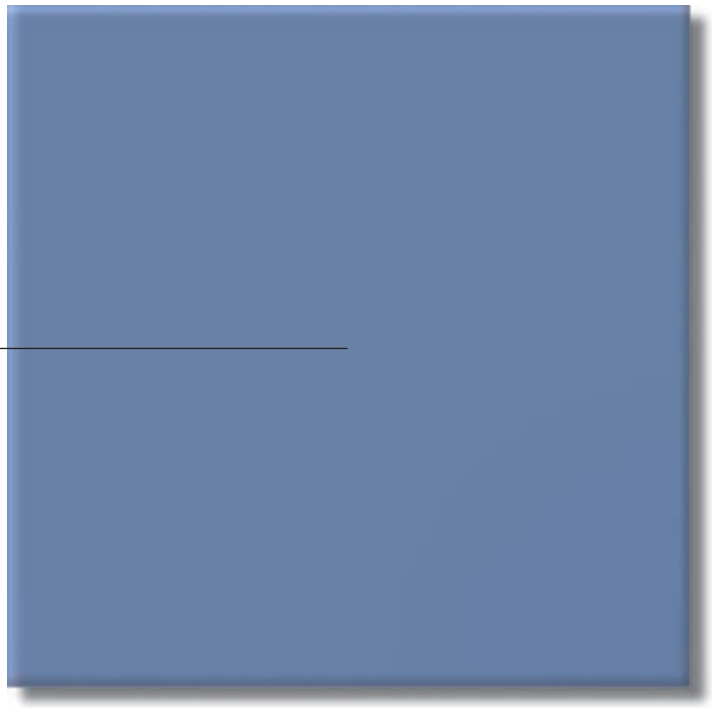
Product for interior and exterior wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses. Its high aesthetical effect gives brightness to the rooms and is easy to clean.

Als Wandfliese für Innen - und Außenverkleidung. Anwendungsbereiche: Wohn - und öffentliche Gebäude. Starker ästhetischer Ausdruckt der den Räumen viel Helligkeit gibt - Pflegeleicht.

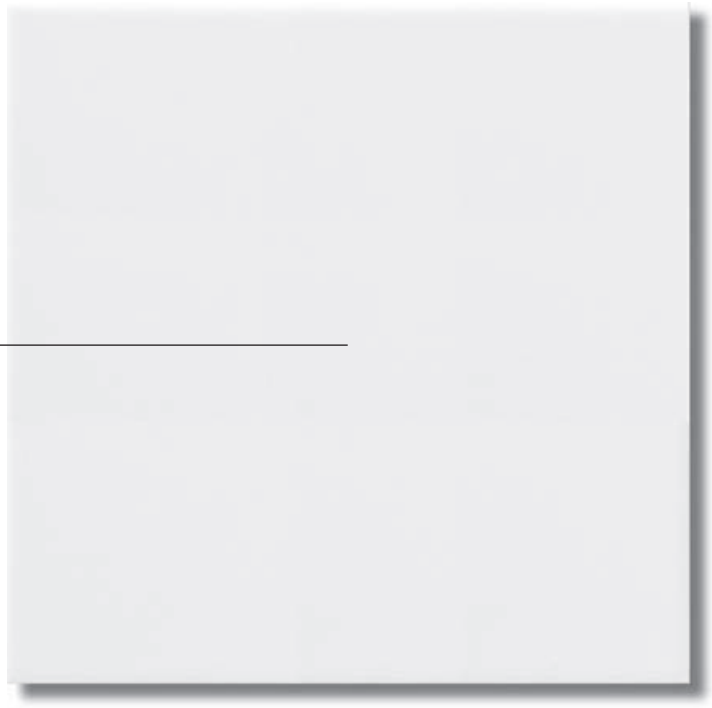
Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Offre un impact esthétique qui donne lumière aux pièces à coté d’une facilité d’entretien.

Producto para paredes en interiores y exteriores destinadas a un uso comercial y/o residencial. Tiene un elevado impacto estético dando luminosidad a los ambientes. Se limpia fácilmente.

TR ghiaccio
5x5 cm (2”x2”)



IN blu avio
30x30 cm (12”x12”)



IN ghiaccio
30x30 cm (12”x12”)

INTERNI

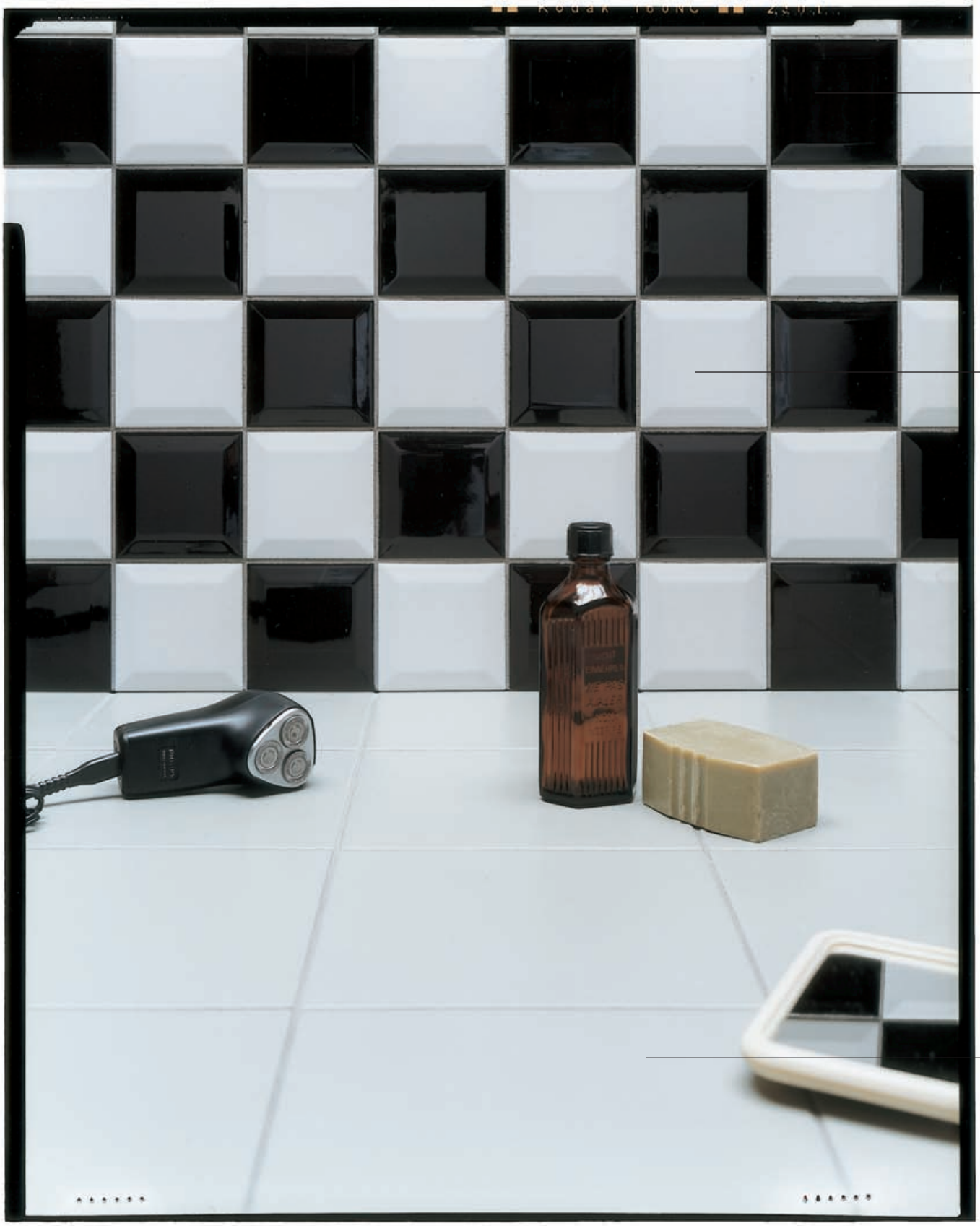
Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

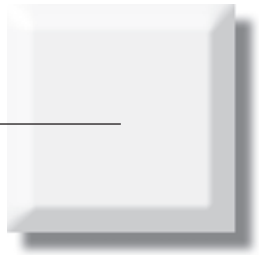
Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand - und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.





TR nero/ghiaccio
bisello 10x10 cm (4"x4")

TRASPARENZE

Prodotto per interni ed esterni per rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Ha un elevato impatto estetico che dà luminosità agli ambienti ed è facilmente pulibile.

Product for interior and exterior wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses. Its high aesthetical effect gives brightness to the rooms and is easy to clean.

Als Wandfliese für Innen - und Außenverkleidung. Anwendungsbereiche: Wohn - und öffentliche Gebäude. Starker ästhetischer Ausdruckt der den Räumen viel Helligkeit gibt - Pflegeleicht.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Offre un impact esthétique qui donne lumière aux pièces à coté d'une facilité d'entretien.

Producto para paredes en interiores y exteriores destinadas a un uso comercial y/o residencial. Tiene un elevado impacto estético dando luminosidad a los ambientes. Se limpia fácilmente.

IN ghiaccio
20x20 cm (8"x8")

INTERNI

Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

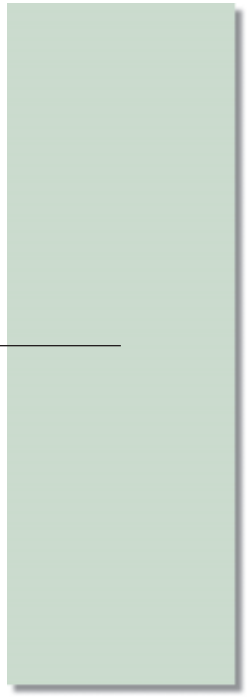
Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.

Kodak 160NC 2301



V3 giada
10x30 cm (4”x12”)

LINEA VETRO

Prodotto da impiegarsi esclusivamente a rivestimento, piacevole al tatto, è il risultato di un processo industriale (e non di una lavorazione artigianale). Grazie alla sua superficie satinata è facile da mantenere.

To be used for wall coverings only, with a nice touch, the product origins from an industrial process (and not from a craftmade manufacturing). Easy to clean thanks to its mat finishing.

Nur als Wandfliese zu benutzen; fühlt sich angenehm an. Ist das Ergebnis eines industriellen Verfahrens. Dank seiner satinierte Oberfläche sind die Produkte der “Linea Vetro“ auch sehr pflegeleicht.

Produit conseillé uniquement pour revêtements muraux, délicat au toucher, est réalisé par un processus industriel (et non pas d’un travail artisanal). L’entretien est particulièrement simple grâce à sa surface satinée.

Producto de uso exclusivo para paredes. Agradable al tacto, es el resultado de un proceso industrial. Gracias a su superficie satinada es de fácil manutención.

IN azzurro
20x20 cm (8”x8”)

INTERNI

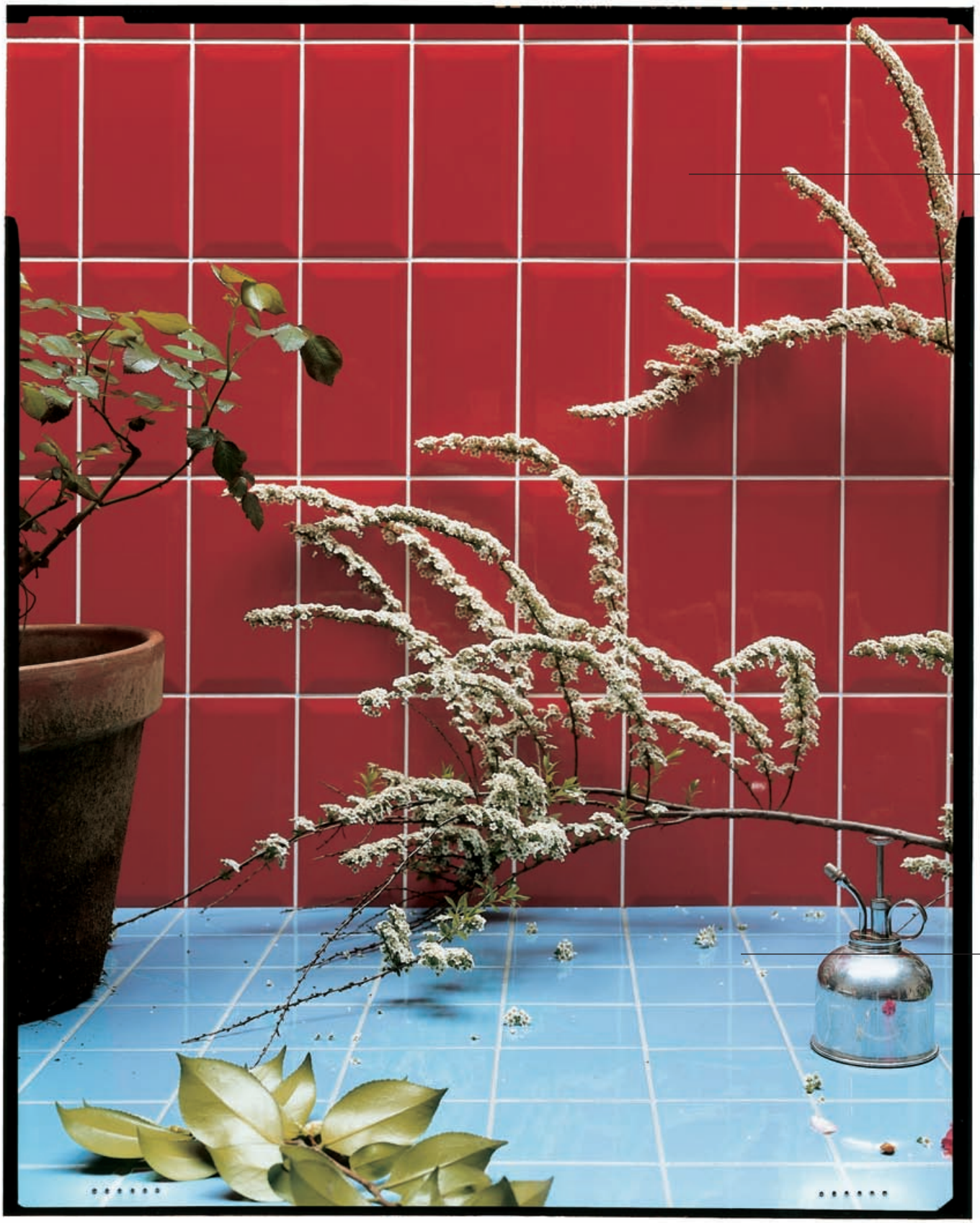
Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

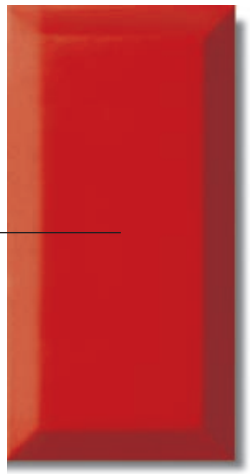
Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand - und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.





TR rosso
bisello 10x20 cm (4”x8”)

TRASPARENZE

Prodotto per interni ed esterni per rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Ha un elevato impatto estetico che dà luminosità agli ambienti ed è facilmente pulibile.

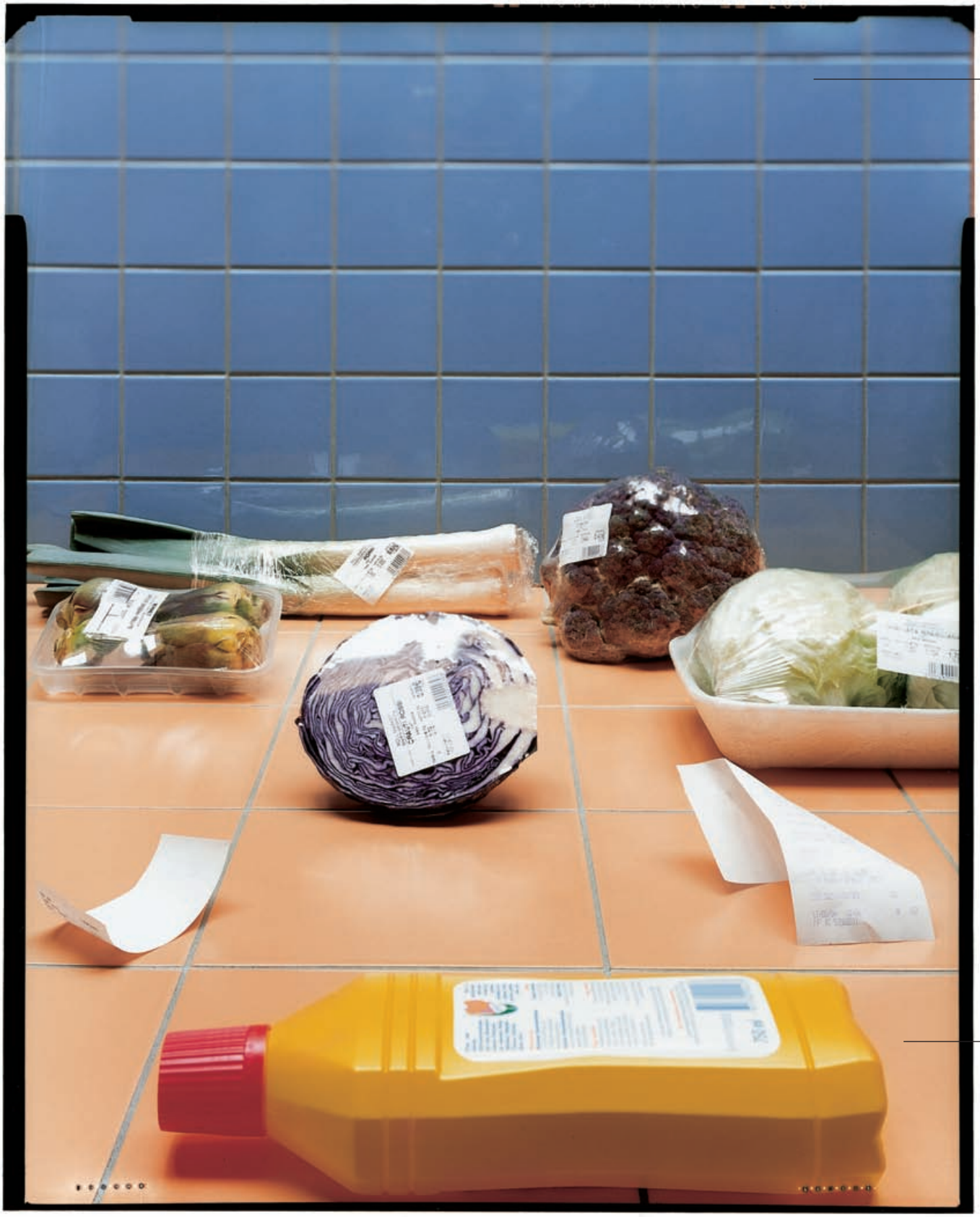
Product for interior and exterior wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses. Its high aesthetical effect gives brightness to the rooms and is easy to clean.

Als Wandfliese für Innen - und Außenverkleidung. Anwendungsbereiche: Wohn - und öffentliche Gebäude. Starker ästhetischer Ausdruckt der den Räumen viel Helligkeit gibt - Pflegeleicht.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Offre un impact esthétique qui donne lumière aux pièces à coté d’une facilité d’entretien.

Producto para paredes en interiores y exteriores destinadas a un uso comercial y/o residencial. Tiene un elevado impacto estético dando luminosidad a los ambientes. Se limpia fácilmente.

TR cielo
10x10 cm (4”x4”)



TR blu avio
10x10 cm (4”x4”)

TRASPARENZE

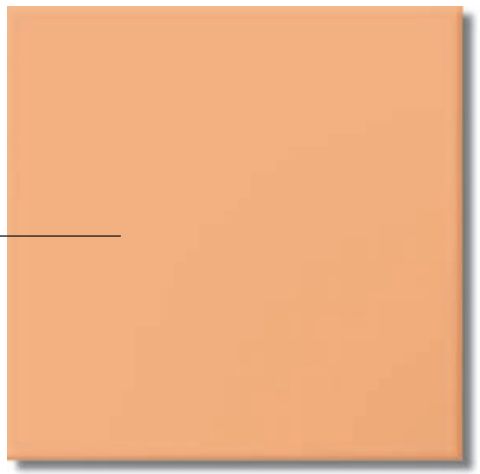
Prodotto per interni ed esterni per rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale. Ha un elevato impatto estetico che dà luminosità agli ambienti ed è facilmente pulibile.

Product for interior and exterior wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses. Its high aesthetical effect gives brightness to the rooms and is easy to clean.

Als Wandfliese für Innen - und Außenverkleidung. Anwendungsbereiche: Wohn - und öffentliche Gebäude. Starker ästhetischer Ausdruckt der den Räumen viel Helligkeit gibt - Pflegeleicht.

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle. Offre un impact esthétique qui donne lumière aux pièces à coté d’une facilité d’entretien.

Producto para paredes en interiores y exteriores destinadas a un uso comercial y/o residencial. Tiene un elevado impacto estético dando luminosidad a los ambientes. Se limpia fácilmente.



IN albicocca
20x20 cm (8”x8”)

INTERNI

Prodotto per interni ed esterni, per pavimenti e rivestimenti, destinato ad un uso commerciale e/o residenziale.

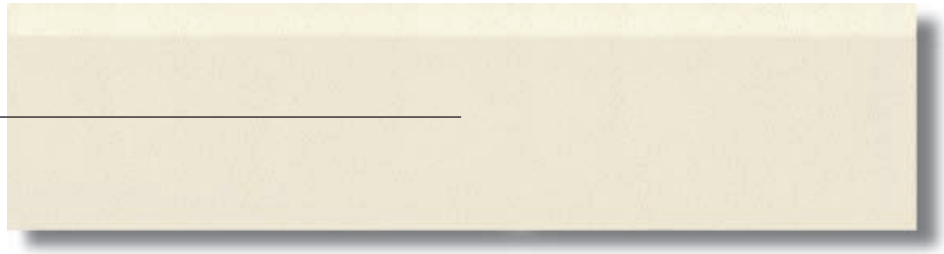
Product for interior and exterior, for floor and wall coverings, suitable for commercial and/or residential uses.

Für Innen - und Außenbereich, als Wand - und Bodenfliese. Anwendungsbereiche: Wohn - oder öffentliche Gebäude .

Produit pour intérieur et extérieur, pour revêtements de sols et murs, à utilisation commerciale et/ou résidentielle.

Producto para suelos y paredes en interiores y exteriores, destinado a un uso comercial y/o residencial.

GO SLOW
Walk Slowly
Look Slowly
Choose Slowly
Decide Slowly



WK seta
battiscopa/skirting/Sockel/plinthe/zócalo
10x40 cm (4"x16")

WK seta
40x40 cm (16"x16")

WALKING 40x40 (R10 A)

Prodotto per interni ed esterni destinato, grazie ad una ricca gamma cromatica, ad un uso a pavimento in ambienti in cui alle elevate prestazioni tecniche (R10 A) si aggiunge la necessità di un elevato impatto estetico, idoneo per aree commerciali ed espositive. Elevata pulibilità e facilità di manutenzione per merito della superficie smaltata.

Product for inside and outside floor coverings offering high technical performances (R10 A) together with a high aesthetic effect thanks to a wide colour range, suitable for commercial and exhibition areas. Easy maintenance because of the glazed surface.

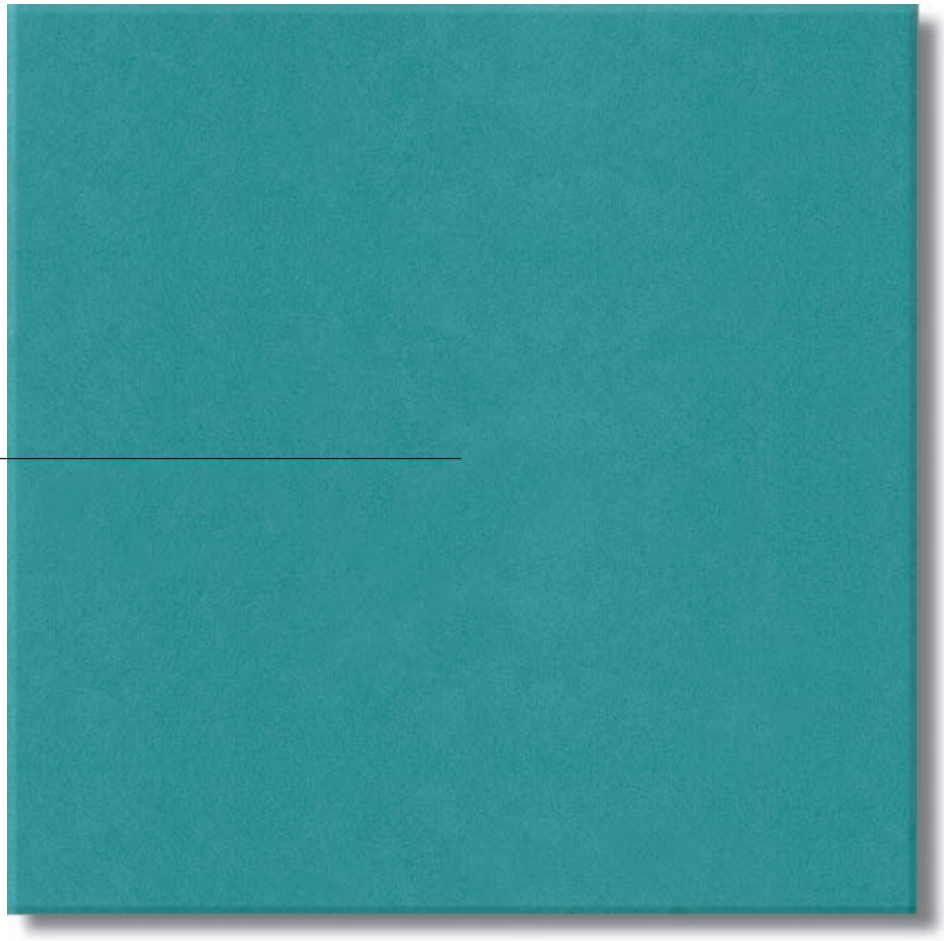
Produkt für die Verkleidung von Innen- und Aussenbelägen von stark frequentierten Füssgängerbereichen .Neben hervorragenden techn. Eigenschaften wie Rutschhemmung R 10 und A gesellt sich auch ein sehr hoher esthetischer Wert danke einer reichhaltigen, kromatischen Farbpalette welche sich wiederum für gewerbliche Lokale wie Ausstellungen oder Geschäfte, eignet. Extrem pflegeleicht dank geeigneter Glasurschicht.

Produit à usage intérieur et extérieur, à destination d'utilisation au sol pour lieux où, outre aux élevés prestations techniques (R10 A) on nécessite d'un élevé impact esthétique donné par la gamme cromatique riche, adaptée à surfaces commerciales et expositives. Facilité de nettoyage et d'entretien grâce à la surface émaillé.

Producto para interiores y exteriores. Destinado a un uso de pavimentación en ambientes en los cuales a las elvadas prestaciones técnicas (R10 A), se una la necesidad de un elevado impacto estético gracias a su rica gama cromática. Idóneo para areas comerciales y expositivas. La superficie esmaltada hace que sea de fácil manutención y limpieza.

AQUALUMIÈRE
SPF 15

WK turchese
battiscopa/skirting/Sockel/plinthe/zócalo
10x40 cm (4"x16")



WK turchese
40x40 cm (16"x16")

WALKING 40x40 (R10 A)

Prodotto per interni ed esterni destinato, grazie ad una ricca gamma cromatica, ad un uso a pavimento in ambienti in cui alle elevate prestazioni tecniche (R10 A) si aggiunge la necessità di un elevato impatto estetico, idoneo per aree commerciali ed espositive. Elevata pulibilità e facilità di manutenzione per merito della superficie smaltata.

Product for inside and outside floor coverings offering high technical performances (R10 A) together with a high aesthetic effect thanks to a wide colour range, suitable for commercial and exhibition areas. Easy maintenance because of the glazed surface.

Produkt für die Verkleidung von Innen- und Aussenbelägen von stark frequentierten Füssgängerbereichen .Neben hervorragenden techn. Eigenschaften wie Rutschhemmung R 10 und A gesellt sich auch ein sehr hoher esthetischer Wert danke einer reichhaltigen, kromatischen Farbpalette welche sich wiederum für gewerbliche Lokale wie Ausstellungen oder Geschäfte, eignet. Extrem pflegeleicht dank geeigneter Glasurschicht.

Produit à usage intérieur et extérieur, à destination d'utilisation au sol pour lieux où, outre aux élevés prestations techniques (R10 A) on nécessite d'un élevé impact esthétique donné par la gamme cromatique riche, adaptée à surfaces commerciales et expositives. Facilité de nettoyage et d'entretien grâce à la surface émaillé.

Producto para interiores y exteriores. Destinado a un uso de pavimentación en ambientes en los cuales a las elvadas prestaciones técnicas (R10 A), se una la necesidad de un elevado impacto estético gracias a su rica gama cromática. Idóneo para areas comerciales y expositivas. La superficie esmaltada hace que sea de fácil manutención y limpieza.

Referenze
References
Referenzen
Références
Referencias

Italia/Italy/Italien/Italie/Italia

Ospitalità/Hospitality/Gastfreundschaft/Hospitalité/Hostelería
Villaggio Turistico La Madonnina Follonica (GR)
Hotel Porro, Salsomaggiore Terme (PR)
Hotel Le Ruote Cadeo (PC)
Villaggio turistico Valle di Mare (Siracusa)
Circolo Nautico Ruggiero di Lauria (Palermo)
Hotel Cosmopolitan Terme, Ischia (NA)
Casa dei Servi della Sofferenza (Padre Pio), S. Giovanni Rotondo (FG)
Complesso Alimini, Otranto (LE)

Fitness, salute e sport/Fitness, health and sport/Fitness, Gesundheit und Sport/Fitness, santé et sport/Fitness, salud y deporte
Palestra Le Club (Piacenza)
Palestra Kontact Soffiano (FI)
Centro Benessere Tropos (Firenze)
Piscina Delfino, Avola (Siracusa)
Fonte del benessere, centro fitness (Siracusa)
IOMI Istituto Ortopedico Mezzogiorno Italia, Ganzirri (Messina)
Golf Club Cattolica (RN)
Ospedale, Gallipoli (LE)

Commerciali/Commercials/Verkaufsbereich/Locaux commerciaux/Comercial
Auchan Casa Massima
Auchan, località Melilli (Siracusa)
Panorama (Roma)
Carrefour (Lecce)
Carrefour (Bari)
Auchan (Bari)
Auchan (Modugno)
Auchan (Mesagne)

Istruzione e cultura/Education and culture/Ausbildung und Kultur/Instruction et culture/Intrucción y cultura
Università di Bressanone
Collegio universitario di Torino
Mensa Universitaria Pisa
Palazzo Grassi (Venezia)
Teatro La Fenice (Venezia)
Sede Scuola Gambero Rosso (Roma)

Varie/Others/Verschiedene/Autre/Otros
Muro a mosaico in P.zza Borgo Dora (Torino)
Acquario, Cattolica (RN)
Fiera di Bologna
Ind. Farmaceutica Eli Lilly Italia S.p.A Sesto Fiorentino (FI)
Uffici Mediaset, Terme di Caracalla (Roma)
Uffici Ferrovie di Stato (Roma)
Uffici R.A.I. in Via di Grottarossa (Roma)
Filiali Renault (Roma)
Filiale Mercedes Benz- Smart (Roma)
Cucina e Sala mensa Regione Lazio (Roma)
Cinema Multisala Lecce
Mokarabia Coffee Bar (tutt'Italia)
McDonald (tutt'Italia)
Autogrill (tutt'Italia)

Resto del mondo/Other countries/Ausland/Autres pays/Resto del mundo

Ospitalità/Hospitality/Gastfreundschaft/Hospitalité/Hostelería
Star Hotel Swimming Pool, Sidney (Australia)
Hayatt Hotel, Varsavia (Polonia)
Hotel Gem, piscina e spogliatoi, Wroclaw (Polonia)
Hilton Hotel, piscina, Praga (Rep. Ceca)
Hotel Stadion, Fitness Center, Budapest (Ungheria)
Hotel Schmidt, Adelsried (Germania)
Hotel Logoav Park/Broadway Maylan/Algarve (Portogallo)
Hyatt Hotel, Swimming Pool, Dead Sea (Israele)
Hotels Eurodisney (Francia)
Club Med/All over the world
St. Joseph Society Center, Mill Hills Father (Irlanda)

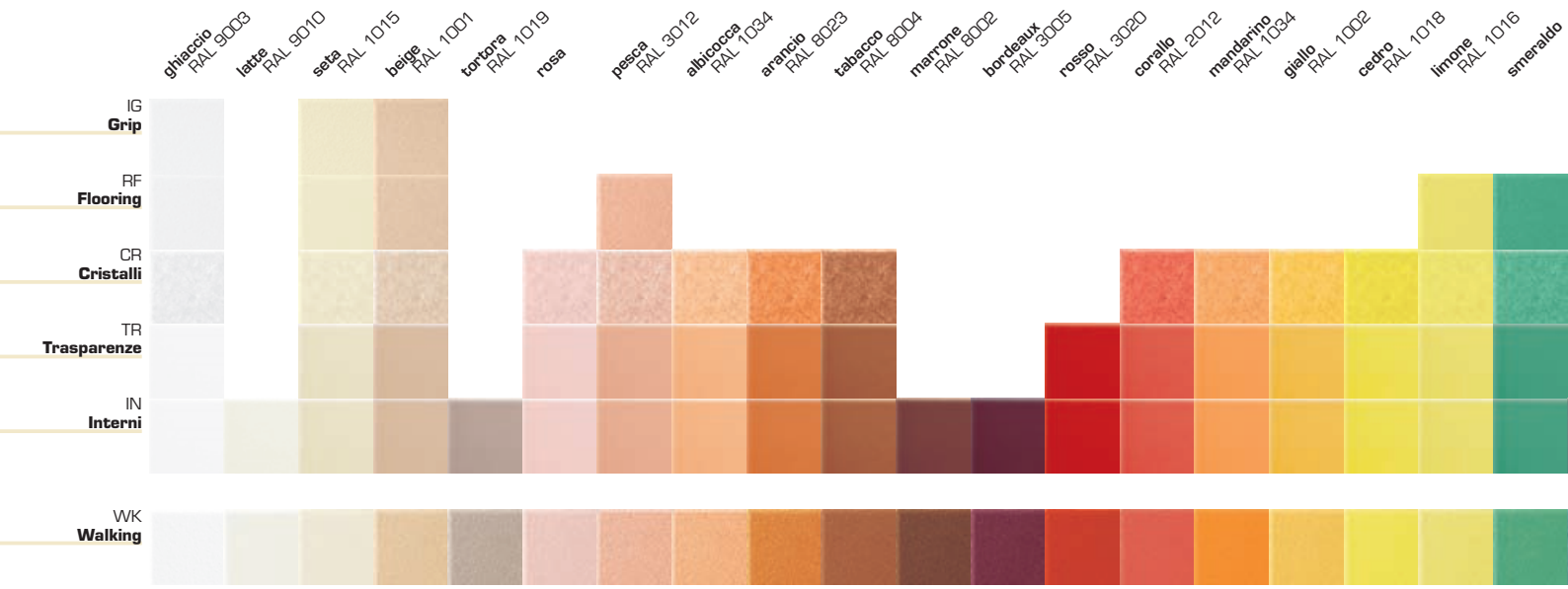
Fitness, salute e sport/Fitness, health and sport/Fitness, Gesundheit und Sport/Fitness, santé et sport/Fitness, salud y deporte
Castle Peak Hospital (Hong Kong)
Senior Citizen at Jordan Valley, casa di riposo (Hong Kong)
New Wembley Stadium/Foster & Partners (UK)
Nowa Gdynia – Lodz, spogliatoi piscine (Polonia)
Ospedale Benesov (Rep. Ceca)
Changing Rooms Formosa Auckland (Nuova Zelanda)
Wohnpark,Westerland/Sylt (Germania)
Seniorenheim, Ergoldsbach (Germania)
Exerzizien-Haus, Werdenfels (Germania)
Heilbachlandschaft, Bad Kissingen (Germania)
Kurbad, Bad Ems (Germania)
Erlebnisbad, Bonn (Germania)
Dolphins Stadium, Miami (USA)
Coleraine Sports Pavilion (Irlanda del Nord)
Club Mediterranée/All over the world
Thalassotherapie, Carnac (Francia)
Piscina, Pioermel (Francia)
Ospedale, Swidnica (Polonia)
Centre Sportif "Aqua Club", Val Thorens (Francia)

Commerciali/Commercials/Verkaufsbereich/Locaux commerciaux/Comercial
IKA Supermarket (Svezia)
Danish Supermarket (Danimarca)
Interspar, catena supermercati (Rep. Ceca)
Auchan Budapest (Ungheria)
IGA (Canada)
Sobey's (Canada)
Carrefour/All over the world
Auchan/All over the world
Campion/All over the world
Monoprix/All over the world
Pizza Hut/All over the world
Coop Codis (Olanda)

Istruzione e cultura/Education and culture/Ausbildung und Kultur/Instruction et culture/Intrucción y cultura
Bibliotèque de Lille (Francia)
West London Academy/Foster & Partners (UK)
South Cambridge District School/Auckkets (UK)
FIU, Miami University, Miami (USA)
Crumling High School/Jerry Loughery Archs (Irlanda del Nord)

Varie/Others/Verschiedene/Autre/Otros
Aéroport de Bâle/(Svizzera-Francia)
Manchester Magistrate Courts/Gensler (UK)
BBC – Fit Out and Base Building/Pringle Brandon & McCorman Jamieson (UK)
Shatin 2B residential towers (Hong Kong)
Tai Koo Valley site V – residential towers (Hong Kong)
Hala Sazka – Praga (Rep. Ceca)
Stekleni Dvor, uffici, Ljulbljana (Slovenia)
Prinz.Leopold-Kaserne, Regensburg (Germania)
Bundesbahn, Regensburg (Germania)
T+R Autobahnraststätte, Irschenberg (Germania)
Pump Station, Los Angeles California (USA)
One North Wacker Tower, Chicago (USA)
Waterside Apartments, Kinsale (Irlanda)
City Quay Offices, Dublin (Irlanda)
Belfast Royal Courts (Irlanda del Nord)
Iceland Parliament, Reykiavik (Islanda)
Exhibition Building, Oslo (Norvegia)
Salon Volvo, Varsavia (Polonia)
Telekomunikacja, Varsavia (Polonia)
Metro Station, Schiedam (Olanda)
Stazion Metro, Rennes (Francia)
Queen Elisabeth 2, Cruiseship/SMC Design (UK)

Prodotti
Products
Produkte
Produits
Productos


ghiaccio RAL 9003
latte RAL 9010
seta RAL 1015
beige RAL 1001
tortora RAL 1019
rosa
pesca RAL 3012
albicocca RAL 1034
arancio RAL 8023
tabacco RAL 8004
marrone RAL 8002
bordeaux RAL 3005
rosso RAL 3020
corallo RAL 2012
mandarino RAL 1034
giallo RAL 1002
cedro RAL 1018
limone RAL 1016
smeraldo
IG
Grip
RF
Flooring
CR
Cristalli
TR
Trasparenze
IN
Interni
WK
Walking

Vogue System

Interni

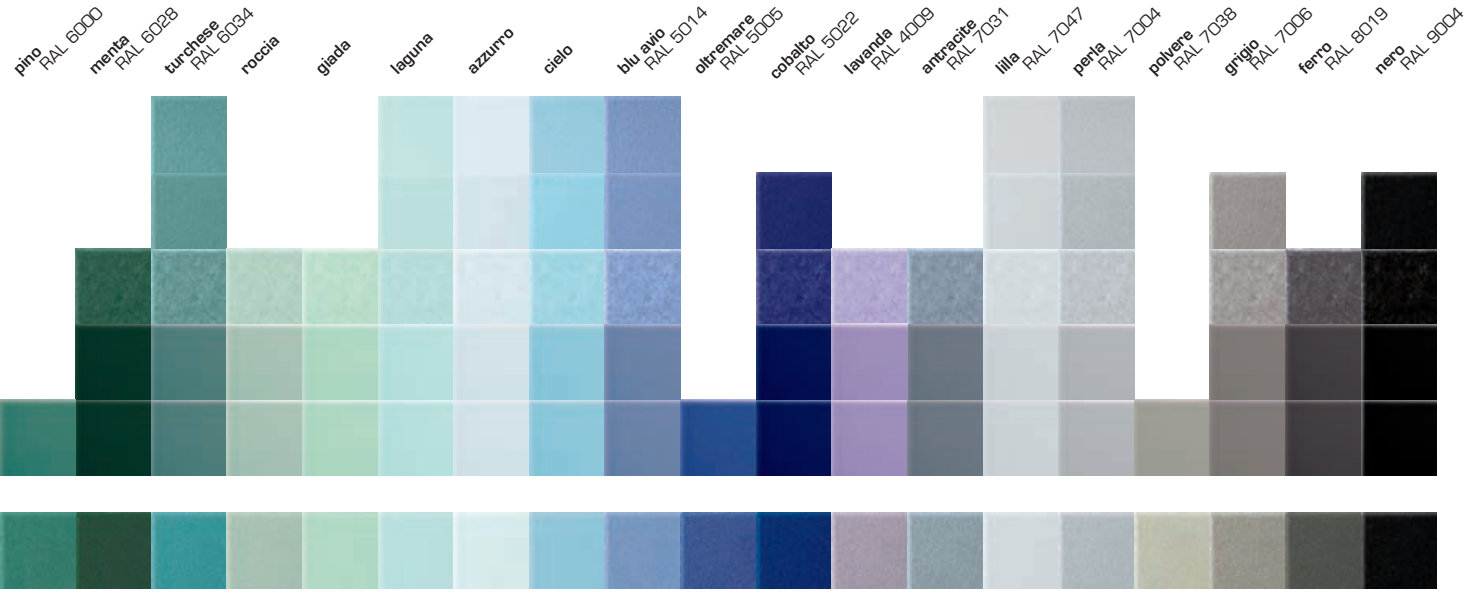
Trasparenze

Cristalli

Flooring (R10 A-B)

Grip (R11 B)

Walking 40x40 (R10 A)



Interni

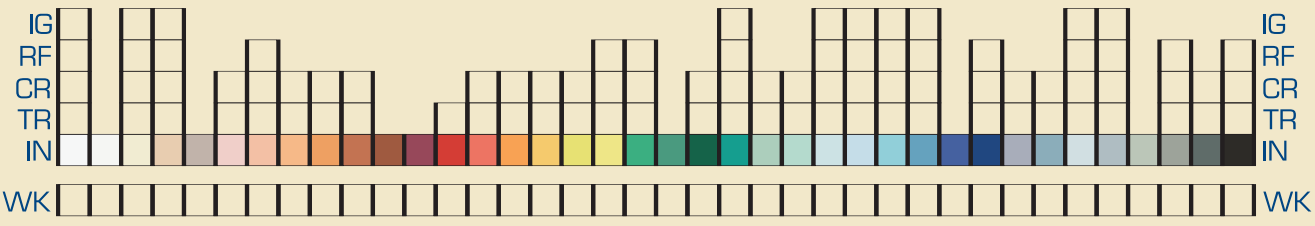
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie satinata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), mat surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), seidenmatte Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface satinée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie satinada.



IN ghiaccio

IN latte

IN seta

IN beige

IN tortora

IN rosa

IN pesca

IN albicocca

IN arancio

IN tabacco

IN marrone

IN bordeaux

IN rosso

IN corallo

IN mandarino

IN giallo

IN cedro

IN limone

IN smeraldo

IN pino

IN menta

IN turchese

IN roccia

IN giada

IN laguna

IN azzurro

IN cielo

IN blu avio

IN oltremare

IN cobalto

IN lavanda

IN antracite

IN lilla

IN perla

IN polvere

IN grigio

IN ferro

IN nero

Interni

38 colori satinati, disponibili in diversi formati modulari e corredati da un'ampia gamma di tozzetti e pezzi speciali. La "Collezione/finitura Interni" offre ampie opportunità nel campo della progettazione pubblica e residenziale di interni ed esterni. Tra le collezioni di Vogue system è la più duttile in quanto facilmente utilizzabile in combinazione con le altre linee/finiture. Nella sezione "satelliti" sono disponibili complementi a questa gamma.

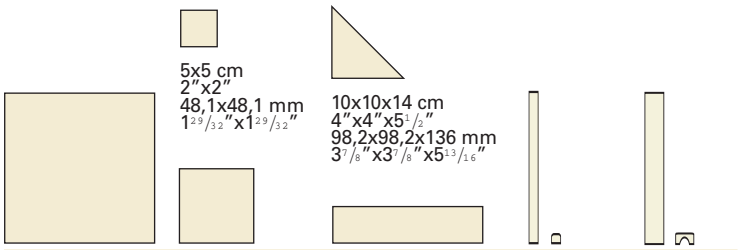
38 mat colours, available in several sizes which can be combined together and completed with a wide range of accessory small shapes and trims. The Interni collection provides a huge range of possibilities in pubblic and residential applications for interior and exterior design. It is the most versatile among the collections of the Vogue system, as it can be easily used in combination with the other collections. The "satellite" section provides further elements in addition to the range.

Bei der Serie Interni handelt es sich um eine helle Steinzeugfliese mit seidenmatter Oberfläche. 38 Farben in unterschiedlichen, kombinierbaren Formaten, bieten vielfältige Möglichkeiten bei der Gestaltung von Innen- und Außen-, sowie von öffentlichen und privaten Bereichen. Des weiteren kann die Serie durch verschiedene Spezialformteile ergänzt werden.

38 coloris satinés, disponibles dans plusieurs formats modulaires et coordonnés à une vaste gamme de pièces de finition et de pièces spéciales. La collection Interni offre beaucoup d'opportunités dans le domaine privatif et collectif pour la decoration à l'intérieurs et extérieur. Parmi les collections du Vogue system, elle est la plus ductile car son emploi en combinaison avec les autres produits est très simple. Des compléments à cette gamme se trouvent dans la section "satellites".

38 colores satinados, disponibles en diferentes formatos modulares y en una amplia gama de pequeños formators y piezas especiales. La colección Interni ofrece amplias posibilidades en los proyectos públicos y residenciales, tanto de interiores como exteriores. Es, entre las colecciones de Vogue system, la más dúctil ya que se puede utilizar en combinación con las demás líneas/acabados. En la sección "satélites" se muestra le disponibilidad de complementos para esta gama.

formati sizes formate formats formatos



20x20 cm
8"x8"
198,4x198,4 mm
$7^{13}/_{16}$"x$7^{13}/_{16}$"

5x5 cm
2"x2"
48,1x48,1 mm
$1^{29}/_{32}$"x$1^{29}/_{32}$"

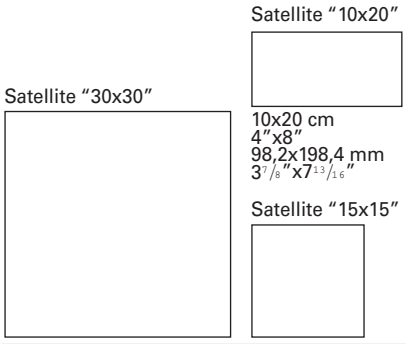
10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"

10x10x14 cm
4"x4"x$5^{1}/_{2}$"
98,2x98,2x136 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"x$5^{13}/_{16}$"

5x20 cm
2"x8"
48,1x198,4 mm
$1^{29}/_{32}$"x$7^{13}/_{16}$"

Stick
1,2x20 cm
$^{3}/_{8}$"x8"

Quadra
2,5x20 cm
1"x8"



Satellite "30x30"

30x30 cm
12"x12"
298,6x298,6 mm
$11^{3}/_{4}$"x$11^{3}/_{4}$"

Satellite "10x20"

10x20 cm
4"x8"
98,2x198,4 mm
$3^{7}/_{8}$"x$7^{13}/_{16}$"

Satellite "15x15"

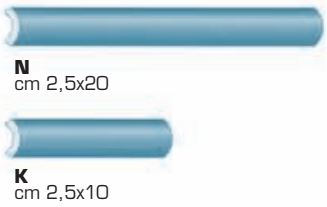
15x15 cm
6"x6"
148,3x148,3 mm
$5^{27}/_{32}$"x$5^{27}/_{32}$"

I "satelliti" sono disponibili solo in alcuni colori, vedi sezione corrispondente.
The "satelliti" are only available in some colours (details in each section).
Die "Satelliti" sind sie nur in einigen Farben verfügbar, siehe entsprechenden Abschnitt.
Les "satelliti" sont seulement disponible dans quelques coloris (voir section correspondante).
Los "satelliti" son sólo disponibles en algunos colores (ver sección correspondiente).

pezzi speciali

trims / Formstücke / pièces speciales / piezas especiales

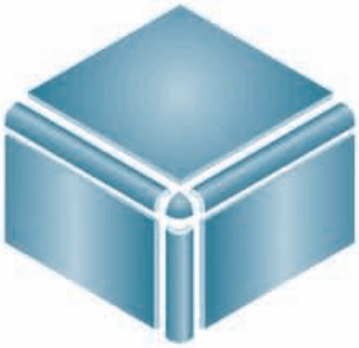
①



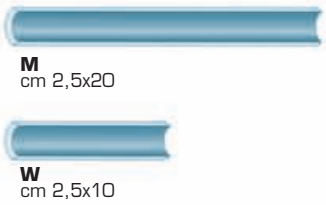
N
cm 2,5x20

K
cm 2,5x10

F
cm 2,5x2,5



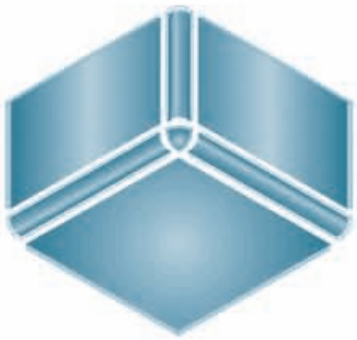
②



M
cm 2,5x20

W
cm 2,5x10

E
cm 2,5x2,5



③ ④

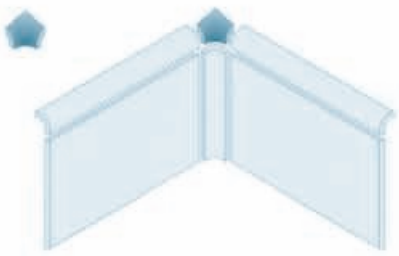
G
cm 2,5x10

H
cm 2,5x10

D
cm 2,5x2,5

① ②

C
cm 2,5x2,5



U
cm 10x10

X
cm 10x20

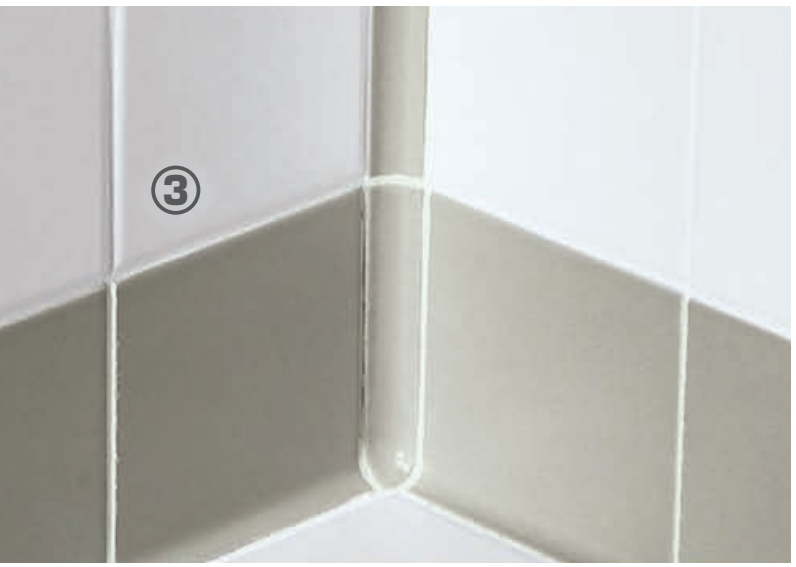
⑤

Z
cm 10x10

I
cm 10x20

①

②


③

④

⑤

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
IN azzurro **IN** beige **IN** ghiaccio **IN** giada **IN** laguna **IN** latte **IN** lilla **IN** perla **IN** pesca **IN** roccia **IN** rosa **IN** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen-, Sanitär- und Naßbereiche im privaten, sowie im öffentlichen Bereich; Geschäfte; u.v.m. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de tiendas de ropas, joverías, cocinas y entradas de viviendas.
IN albicocca **IN** arancio **IN** cedro **IN** cielo **IN** giallo **IN** limone **IN** mandarino **IN** tortora	③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③	5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale.** Esempi: tutti i locali di una abitazione privata. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential use.** Examples: floors of all rooms in a private house. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: alle Räume einer Privatwohnung, besonders für den Wohnbereich geeignet; Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé.** Exemples: au sol de toutes pièces d'un appartement privé. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de una vivienda particular.
IN antracite **IN** blu avio **IN** corallo **IN** ferro **IN** grigio **IN** lavanda **IN** marrone **IN** oltremare **IN** pino **IN** polvere **IN** rosso **IN** smeraldo **IN** tabacco **IN** turchese	② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ②	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden im Wohnbereich, ausgeschlossen sind Eingangsbereiche und Küchen; Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimientos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
IN bordeaux **IN** cobalto **IN** menta **IN** nero	① ① ① ①	5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: floors of bathrooms and bedrooms of private houses. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden im Wohnbereich, wie das Bade- und das Schlafzimmer; Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimientos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wird bei von Außen zugänglichen Räumen geraten, ausreichende Schmutzschleusen zu installieren.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

Trasparenze

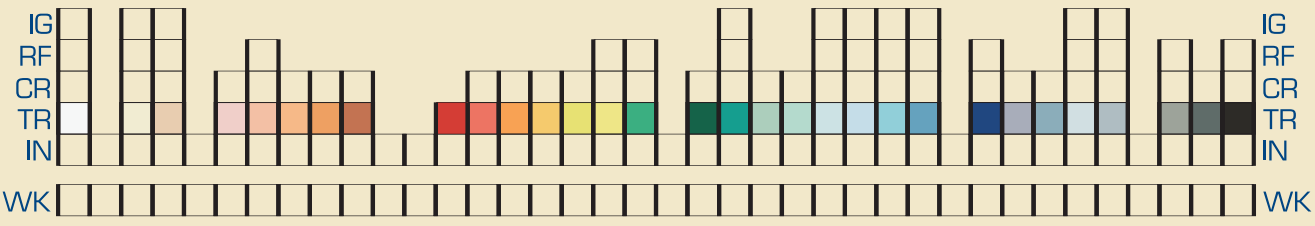
**Monocottura ingeliva,
(pasta chiara),
superficie lucida**

Glazed single - fired tiles,
frostproof (white body),
glossy surface

Glasiertes Steinzeug -
frostsicher (helles Scherb),
hochglänzende Oberfläche

Monocuisson ingelive
(pâte claire),
surface brillante

Monococción antihielo
(pasta clara),
superficie brillante



OFFERTA
15 50
18 90
14 50
5 50
15 90
14 99

€ 4.90
€ 6.90
TRANCIO SALMONE INTERO FSC ALL'1/4
OFFERTA
Offerta
TRANCIO DI PALOMBO DECONGELATO AL KG.
€ 4,90
PALOMBO
€ 4.90
PEPPERONI
€ 4.99
€ 12.90
€ 34.90
€ 4.99
€ 16.50

TR ghiaccio

TR seta

TR beige

TR rosa

TR pesca

TR albicocca

TR arancio

TR tabacco

TR rosso

TR corallo

TR mandarino

TR giallo

TR cedro

TR limone

TR smeraldo

TR menta

TR turchese

TR roccia

TR giada

TR laguna

TR azzurro

TR cielo

TR blu avio

TR cobalto

TR lavanda

TR antracite

TR lilla

TR perla

TR grigio

TR ferro

TR nero

Trasparenze

31 colori lucidi disponibili in più formati modulari, corredati da una selezione di pezzi speciali pensati per la progettazione di rivestimenti, arricchiti da un'ampia gamma di tozzetti per decorare. La fresca lucentezza dei colori di questa collezione/finitura si presta per progettare rivestimenti sia residenziali che pubblici. La collezione Trasparenze trova nelle altre finiture di Vogue system molteplici soluzioni per il pavimento. Nella sezione "satelliti" sono disponibili complementi a questa gamma.

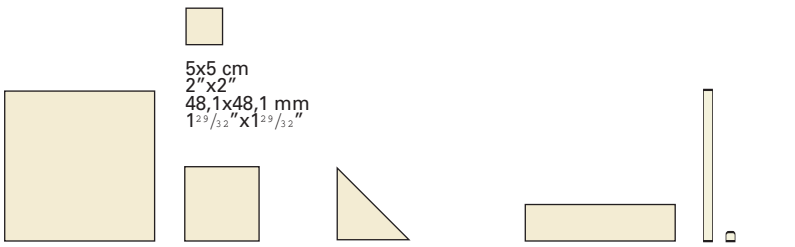
In 31 shiny colours, available in a variety of modular shapes, completed by a selection of trims specifically studied for wall covering purposes and with a wide range of decorative small sizes. The fresh brightness of this collection makes it ideal for both residential and public architectural design. The Trasparenze collection finds in the Vogue system a large number of options for the floor. The "satellite" section provides further elements in addition to the range.

Der frische Glanz von 31 Farbtönen - wiederum in unterschiedlichen Formaten kombinierbar bereichern die Gestaltungsmöglichkeiten in öffentlichen und privaten Gebäuden in noch nie dagewesener Art und Weise. Dekoratives Ergänzungselement stellt die 'Satelliti' Facette dar (vgl. dort) Lösungen für die Böden finden sich in weiteren Kollektionen des Vogue-Gestaltungssystems.

31 coloris brillants, disponibles dans plusieurs formats modulaires, coordonnés à une sélection de pièces spéciales étudiées pour revêtements et enrichis de formats spéciaux de décoration. La fraîcheur et le brillant des coloris de cette collection permettent un usage tant privatif que collectif. La Collection Trasparenze trouve dans les autres gammes du Vogue system, des solutions pour les carrelages de sols. Des compléments à cette gamme se trouvent dans la section "satellites".

31 colores brillantes, disponibles en varios formatos modulares, con una selección de piezas especiales diseñada para proyectos de revestimientos y completados con una amplia gama de formatos pequeños para decorar. El fresco resplandor de los colores de esta colección se presta para proyectar revestimientos ya sean residenciales, ya san públicos. La Colección Trasparenze encuentra múltiples soluciones para pavimentos en los otros acabados de Vogue system. Además, la sección "satélites" muestra disponibilidad de complementos la para esta gama.

formati sizes formate formats formatos



20x20 cm
8"x8"
198,4x198,4 mm
$7^{13}/_{16}$"x$7^{13}/_{16}$"

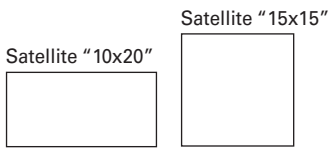
5x5 cm
2"x2"
48,1x48,1 mm
$1^{29}/_{32}$"x$1^{29}/_{32}$"

10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"

10x10x14 cm
4"x4"x$5^{1}/_{2}$"
98,2x98,2x137,5 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"x$5^{9}/_{16}$"

5x20 cm
2"x8"
48,1x198,4 mm
$1^{29}/_{32}$"x$7^{13}/_{16}$"

Stick
1,2x20 cm
$^{3}/_{8}$"x8"



Satellite "10x20"
10x20 cm
4"x8"
98,2x198,4 mm
$3^{7}/_{8}$"x$7^{13}/_{16}$"

Satellite "15x15"
15x15 cm
6"x6"
148,3x148,3 mm
$5^{27}/_{32}$"x$5^{27}/_{32}$"

I "satelliti" sono disponibili solo in alcuni colori, vedi sezione corrispondente.
The "satelliti" are only available in some colours (details in each section).
Die "Satelliti" sind sie nur in einigen Farben verfügbar, siehe entsprechenden Abschnitt.
Les "satelliti" sont seulement disponible dans quelques coloris (voir section correspondante).
Los "satelliti" son sólo disponibles en algunos colores (ver sección correspondiente).

①

N
cm 2,5x20

K
cm 2,5x10

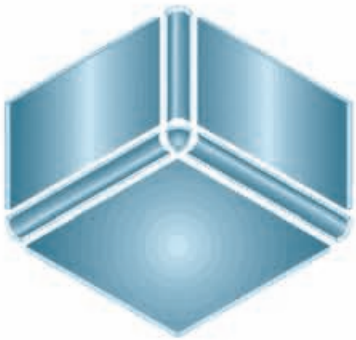
F
cm 2,5x2,5

②

M
cm 2,5x20

W
cm 2,5x10

E
cm 2,5x2,5



③

D
cm 2,5x2,5

④

C
cm 2,5x2,5

①

②

③

④

colori colours Farben coloris colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
TR ghiaccio	④	4	
TR azzurro	③	4	
TR beige	③	4	
TR giada	③	4	
TR laguna	③	4	
TR lilla	③	4	
TR perla	③	4	
TR seta	③	4	
TR rosa	③	4	
TR albicocca	②	4	
TR arancio	②	4	
TR cedro	②	4	
TR cielo	②	4	
TR corallo	②	4	
TR giallo	②	4	
TR limone	②	4	
TR mandarino	②	4	
TR pesca	②	4	
TR rosso	②	4	
TR tabacco	②	4	
TR turchese	②	4	
TR antracite	①	4	
TR blu avio	①	4	
TR cobalto	①	4	
TR ferro	①	4	
TR grigio	①	4	
TR lavanda	①	4	
TR menta	①	4	
TR nero	①	4	
TR roccia	①	4	
TR smeraldo	①	4	

Interni ed esterni, rivestimento. **Uso commerciale e residenziale.**

Interior and exterior, wall coverings. **Commercial and residential use.**

Für Außen- und Innenbereich, als Wandfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.**

Intérieurs et extérieurs, revetements murales. **Usage commercial et privé.**

Interiores y exteriores, revestimientos. **Uso comercial y residencial.**

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technischen Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi.
Maintenance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos.

Cristalli

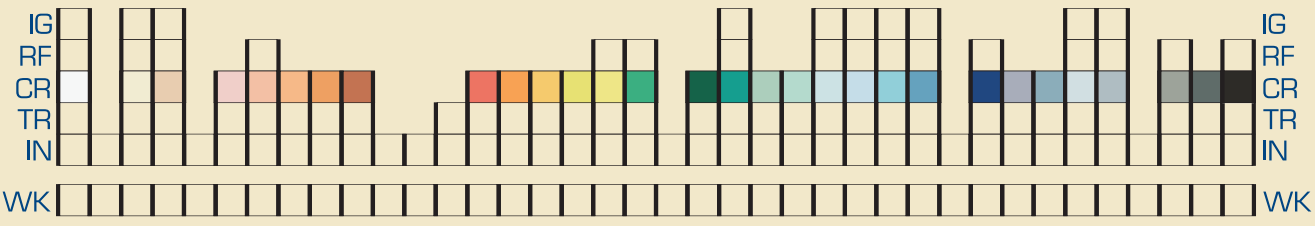
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie semi-lúcida texturizzata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), semi-glossy, shaded surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), halbglänzende, geschwammte Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface semi-brillante, nuancée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie flameada semi-brillante



CR ghiaccio

CR seta

CR beige

CR rosa

CR pesca

CR albicocca

CR arancio

CR tabacco

CR corallo

CR mandarino

CR giallo

CR cedro

CR limone

CR smeraldo

CR menta

CR turchese

CR roccia

CR giada

CR laguna

CR azzurro

CR cielo

CR blu avio

CR cobalto

CR lavanda

CR antracite

CR lilla

CR perla

CR grigio

CR ferro

CR nero

Cristalli

30 colori lucidi texturizzati disponibili in più formati modulari arricchiti da elementi di tozzetteria. La profondità dei colori di questa nuovissima collezione propone un tocco di particolare eleganza all'interno del catalogo. L'originalità di questa finitura si presta per progettazioni raffinate come possono essere ambienti residenziali e spazi pubblici particolarmente curati. Il rimando a Vogue system offre anche per la collezione Cristalli piacevoli ed interessanti combinazioni cromatiche e di texture.

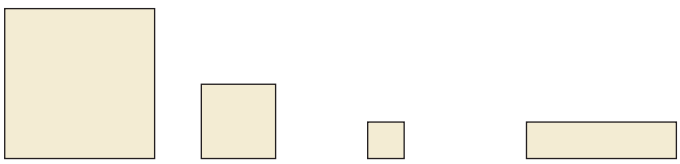
30 semi-glossy, shaded colours available in a variety of modular sizes enhanced with small shapes. The richness of the colours in this brand new range gives the program itself a particular touch of class. This highly original aspect makes it ideal for interior and exterior designs of elegant residential buildings and public areas. The Vogue system also provides the Cristalli collection with a huge range of wonderful colours and textures combinations.

Eine völlig nuartige wie originelle Oberfläche zeigt die ebenfalls frostbestädige Kollektion Cristalli. Genauer: 30 Farbtöne in halbglänzender, geschwammt-schattierter Ausführung vermitteln eine Farbtiefe, die ideal für die raffinierte Planung von privaten wie öffentlichen Bereichen ist. Dabei vermittelt Cristalli einen Hauch von Eleganz. In Verbindung mit anderen Elementen des Vogue-Gestaltungssystems bieten sich interessante Farb-und Strukturkombinationen an.

30 coloris semi-brillants nuancés, disponibles dans plusieurs formats modulaires enrichis avec des petits formats de décoration.
La profondeur des teintes de cette toute nouvelle collection apporte une touche particulière d'élégance à la gamme. L'originalité de cette collection permet des réalisations raffinées et de bon goût pour des ambiances privées et des espaces publics chics et soignés.
Vogue system offre aussi pour la collection Cristalli d'intéressantes et agréables combinaison de couleur et de surface.

30 colores semi-brillantes flameados, disponibles en diferentes formatos modulares, completados con una gama de piezas de medidas especiales. La profundidad de los colores de esta novedosa colección, propone un toque de particular elegancia a la gama. La originalidad de este acabado se presta para instalaciones refinadas como pueden ser ambientes residenciales y espacios públicos particularmente cuidados. El Vogue system ofrece también agradables e interesantes combinaciones cromáticas y de texturas para la colección Cristalli.

formati sizes formate formats formatos



20x20 cm
8″x8″
198,4x198,4 mm
$7^{13}/_{16}$″x$7^{13}/_{16}$″

10x10 cm
4″x4″
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$″x$3^{7}/_{8}$″

5x5 cm
2″x2″
48,1x48,1 mm
$1^{29}/_{32}$″x$1^{29}/_{32}$″

5x20 cm
2″x8″
48,1x198,4 mm
$1^{29}/_{32}$″x$7^{13}/_{16}$″

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
CR azzurro **CR** beige **CR** ghiaccio **CR** giada **CR** laguna **CR** lilla **CR** perla **CR** pesca **CR** roccia **CR** rosa **CR** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen- und Sanitär Naßbereiche, im privaten wie öffentlichen Bereiche; Boutiquen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de tiendas de ropas, joverìas, cocinas y entradas de viviendas.
CR albicocca **CR** arancio **CR** cedro **CR** cielo **CR** giallo **CR** limone **CR** mandarino	③ ③ ③ ③ ③ ③ ③	5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale.** Esempi: tutti i locali di una abitazione privata. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential use.** Examples: floors of all rooms in a private house. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: alle Räume einer Privatwohnung. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé.** Exemples: au sol de toutes pièces d'un appartement privé. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de una vivienda particular.
CR antracite **CR** blu avio **CR** corallo **CR** ferro **CR** grigio **CR** lavanda **CR** smeraldo **CR** tabacco **CR** turchese	② ② ② ② ② ② ② ② ②	5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnambiente, ausgeschlossen Eingangsbereiche und Küchen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimientos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
CR cobalto **CR** menta **CR** nero	① ① ①	5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: floors of bathrooms and bedrooms of private houses. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnambiente, Bäder- und Schlafzimmer. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimientos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wir bei von Außen zugänglichen Räumen zu ausreichenden Schmutzschleusen geraten.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

si ringraziano: TVS e ALPES INOX

Flooring

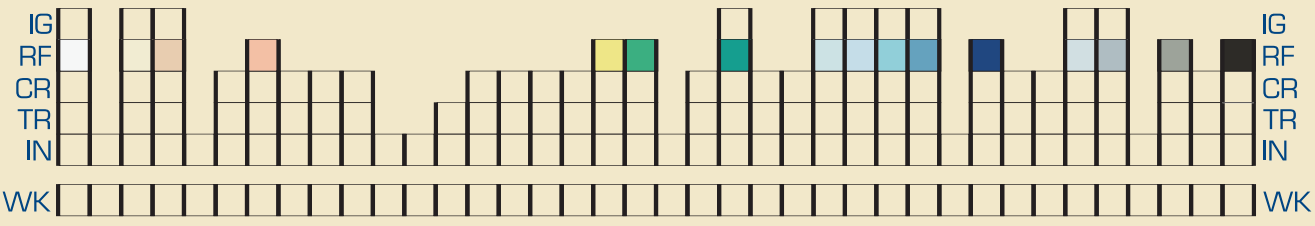
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie opaca antiscivolo per superfici asciutte e umide (R10 A-B)

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), anti-slip surface for dry areas (R10 A-B)

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), rutschhemmende Oberfläche trittsicher R10 (mit Schuhe) und A-B (barfuss)

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface à glissance réduite R10 (chaussures) - A-B (pieds nus)

Monococción antihielo (pasta clara), superficie anti-deslizante R10 para superficies secas y A-B mojadas



RF ghiaccio

RF seta

RF beige

RF pesca

RF limone

RF smeraldo

RF turchese

RF laguna

RF azzurro

RF cielo

RF blu avio

RF cobalto

RF lilla

RF perla

RF grigio

RF nero

Flooring R10 A-B

16 colori opachi con superficie antiscivolo disponibili in 3 formati (20x20, 10x10, 5x5). Questa collezione/finitura risponde sia alle normative vigenti che alle esigenze pratiche in materia di antiscivolosità in ambienti asciutti/umidi (R10 A-B). Data la particolare ruvidità della superficie, si sconsiglia l'uso di questa serie in ambienti diversi da quelli sopra suggeriti. Questa collezione pensata per progettare pavimenti, trova in Vogue system molteplici soluzioni coordinate per i rivestimenti. Nella sezione "satelliti" sono disponibili complementi a questa gamma (es. "piatto doccia").

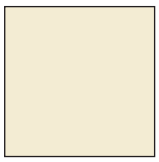
In 16 colours with anti-slip texture, available in three sizes (20x20, 10x10, 5x5). This collection is in compliance both with the current Standards as well as with all practical anti-slip requirements in both dry and damp surface conditions. Due to the particularly rough surface of this series, its use is suggested only on floors where anti-slip resistance with shoes (R10) and/or barefoot (A-B) is needed. This specific collection for floors can be co-ordinated with the many wall covering options available in the Vogue system. The "satellite" section provides further elements in addition to the range (for ex. "piatto doccia").

Diese matte, rutschhemmende Oberfläche entspricht den geltenden Normen hinsichtlich der Rutschfestigkeit in barfuß begangenen Räumen, die weitgehend trocken sind (=Ruschhemmung A-B) bzw. gewerblichen Räumen mit der Trittsicherheitsklasse R 10. Flooring gibt es in 16 Farben und kann durch Elemente aus der Linie 'Satelliti' erweitert werden (Z.B.: "piatto doccia").

16 coloris, surface rugueuse, disponibles en 3 formats (20x20, 10x10, 5x5 cm). Cette collection répond tout aussi bien aux normes actuellement en vigueur qu'aux exigences pratiques en matière de produits antidérapants. Etant donné la particulière rugosité de la surface, son emploi est conseillé au sol de locaux secs (R10 - avec chaussures) et humides (A-B - pieds nus). Cette collection de carrelages de sols trouve dans Vogue system plusieures solutions coordonnées avec les produits pour revetement mural. Des compléments à cette gamme sont disponibles dans la section "satellites" (par ex. "piatto doccia").

16 colores con superficie anti-deslizante, disponibles en 3 formatos (20x20, 10x10, 5x5 cm). Esta colección/acabado, debido a la particular aspereza de la superficie, responde tanto a las normativas vigentes como a las exigencias prácticas en materia de resistencia al deslizamiento en ambientes secos/húmedos (R10 A-B). Esta colección, pensada para pavimentos, encuentra el Vogue system múltiples soluciones para combinar con revestimientos además. En la sección "satélites" se muestra disponibilidad de complementos para esta gama (p.e.: "piatto doccia").

formati sizes formate formats formatos

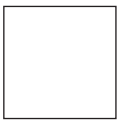


20x20 cm
8"x8"
198,4x198,4 mm
$7^{13}/_{16}$"x$7^{13}/_{16}$"

10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"

5x5 cm
2"x2"
48,1x48,1 mm
$1^{29}/_{32}$"x$1^{29}/_{32}$"

Satellite "15x15"



15x15 cm
6"x6"
148,3x148,3 mm
$5^{27}/_{32}$"x$5^{27}/_{32}$"

I "satelliti" sono disponibili solo in alcuni colori, vedi sezione corrispondente.
The "satelliti" are only available in some colours (details in each section).
Die "Satelliti" sind sie nur in einigen Farben verfügbar, siehe entsprechenden Abschnitt.
Les "satelliti" sont seulement disponible dans quelques coloris (voir section correspondante).
Los "satelliti" son sólo disponibles en algunos colores (ver sección correspondiente).

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	DIN 51130 grado scivolosità / non-skid characteristics / Rutschfestigkeitswert / coefficient de glissance / grado de adherencia	DIN 51097 angolo inclinazione / inclination angle / Neigungswinkel / angle d'inclinaison / ángulo de inclinación	B.C.R.A. metodo / method / laut / methode / metodo	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
RF azzurro	④	7				Interni ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso commerciale moderato e residenziale (P.E.I. 4/3). Uso residenziale moderato (P.E.I. 2). Uso residenziale leggero (P.E.I. 1).** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.
RF beige	④	7				
RF ghiaccio	④	7				
RF laguna	④	7				
RF lilla	④	7				
RF perla	④	7				
RF pesca	④	7				
RF seta	④	7				
RF cielo	③	7				Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate commercial and residential use (P.E.I. 4/3). Moderate residential use (P.E.I. 2). Light residential use (P.E.I. 1).** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.
RF limone	③	7				
RF blu avio	②	7				Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz (3/4) Bei niedriger Begehungsfrequenz (P.E.I. 1/2)** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.
RF grigio	②	7				
RF smeraldo	②	7				
RF turchese	②	7				
RF cobalto	①	7				Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé et commercial modéré (P.E.I. 4/3). Usage privé modéré (P.E.I. 2). Usage privé léger (P.E.I. 1).** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.
RF nero	①	7				
			Determinazione proprietà antiscivolo: / Determination of the anti-slip characteristics: / Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: / Détermination des proprietées antiglissance: / Determinación de las propriedades antideslizantes:	Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: / Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: / Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: / Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus: / Determinación de las propriedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descazos:	Coefficiente di attrito **1.** asciutto (cuoio) **2.** bagnato (gomma) / Coefficient of friction **1.** dry (leather) **2.** wet (Rubber) / Reibungsbeiwert **1.** trocken (Haut) **2.** nass (Gummi) / Coefficient de frottement **1.** sec (cuir) **2.** mouillé (caoutchouc) / Coeficiente de fricción **1.** seco (cuero) **2.** mojado (caucho)	Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso comercial moderado y residencial (P.E.I. 4/3). Uso residencial moderado (P.E.I. 2). Uso residencial ligero (P.E.I. 1).** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/hùmedas.
			R9 aderenza normale / normal adhesion / normale Adhäsion / adhérence normale / adherencia normal **α = min. 6°/max 10°**	**A** aderenza media / medium adhesion / mittlere Adhäsion / adhérence moyenne / adherencia media **α = min. 12°/max 17,9°**	**μ ≤ 0,19** scivolosità pericolosa / dangerous slipperiness / sehr hohe Rutschgefahr / glissance dangéreuse / deslizamiento peligroso	
			R10 aderenza media / medium adhesion / mittlere Adhäsion / adhérence moyenne / adherencia media **α = min. 10°/max 19°**	**B** aderenza elevata / high adhesion / hohe Adhäsion / adhérence élevée / alta adherencia **α = min. 18°/max 23,9°**	**0,20 ≤ μ ≤ 0,39** scivolosità eccessiva / extreme slipperiness / hohe Rutschgefahr / glissance excessive / deslizamiento excesivo	
			R11 aderenza elevata / high adhesion / hohe Adhäsion / adhérence élevée / alta adherencia **α = min. 19°/max 27°**	**C** aderenza forte / strong adhesion / starke Adhäsion / adhérence forte / adherencia fuerte **α = min. 23,9°**	**0,40 ≤ μ ≤ 0,74** attrito soddisfacente / satisfactory friction / befreidingde Reibung / frottement satisfaisant / fricción satisfactoria	
			α = angolo di inclinazione / inclination angle / Neigungwinkel / angle de inclinaison / ángulo de la inclinación	α = angolo di inclinazione / inclination angle / Neigungwinkel / angle de inclinaison / ángulo de la inclinación	**μ ≥ 0,75** attrito eccellente / excellent friction / hervorragende Reibung / frottement excellent / fricción excelente	
			Risultati Vogue / Vogue results / Vogue Ergebnisse / résultats Vogue / resultados Vogue FLOORING **R10**	**Risultati Vogue / Vogue results / Vogue Ergebnisse / résultats Vogue / resultados Vogue FLOORING** **A-B**	**Risultati Vogue / Vogue results / Vogue Ergebnisse / résultats Vogue / resultados Vogue FLOORING** **1 = μ > 0,48** **2 = μ > 0,42**	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren
Pour informations ultérieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificarne l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding.
Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de procedere a su instalaciòn.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavaincera.
Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden.
Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nottoyage à base de cire.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

Grip

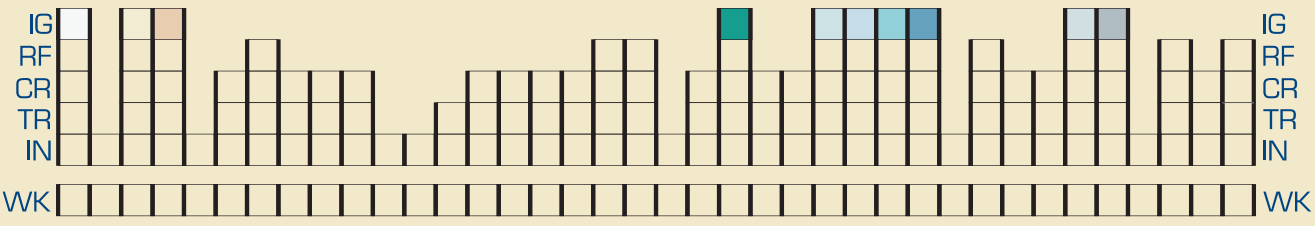
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie opaca antiscivolo per superfici bagnate (R11 B)

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), anti-slip surface for wet areas (R11 B)

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), rutschhemmende Oberfläche trittsicher R11 (mit Schuhe) und B (barfuss)

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface antidérapante pour surfaces mouillées R11 (chaussures) - B (pieds nus)

Monococción antihielo (pasta clara), superficie anti-deslizante para superficies mojadas R11 B



CORRERE
6

VIETATO CORRERE
CORRERE ARRESTO
5
4
3
2
1

IG ghiaccio

IG seta

IG beige

IG turchese

IG laguna

IG azzurro

IG cielo

IG blu avio

IG lilla

IG perla

Grip R11 B

10 colori opachi con superficie antiscivolo disponibili in 3 formati (20x20, 10x10, 5x5). Questa collezione/finitura risponde sia alle normative vigenti che alle esigenze pratiche in materia di antiscivolosità in ambienti bagnati (R11 B).
Data la particolare ruvidità della superficie, si sconsiglia l'uso di questa serie in ambienti diversi da quelli sopra suggeriti. Questa collezione è stata realizzata per rispondere a particolari esigenze progettuali di ambienti pubblici quali: docce, piscine, fitness centers. Nella sezione "satelliti" sono disponibili complementi a questa gamma (es. "piatto doccia").

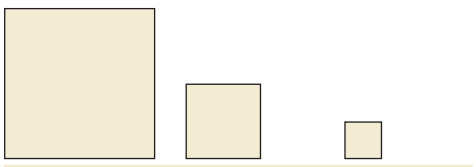
In 10 colours, with anti-slip texture, available in three sizes (20x20, 10x10, 5x5 cm). This collection is in compliance with the current Standards as well as with all practical anti-slip requirements in wet surface conditions.
Due to the particularly rough surface of this series, its use is suggested only on floors where anti-slip resistance barefoot (B) is needed. This range has been specifically developed for use in public facilities such as showers, swimming-pools and fitness centres wet areas. The "satellite" section provides further elements in addition to the range (for ex. "piatto doccia").

Die matte, rutschhemmende Oberfläche ist ausschließlich für Räume entiwickelt worden, die weitgehend naß sind und der Rutschhemmung B entsprechen (z.B. Beckenumgangsbereich bei Schwimmbädern). Dabei bieten 10 Farbtöne und die gängigen Formate des Vogue Gestaltungssystems Plänern vielfältigen Raum, individuelle Akzente in diesen Bereichen zu setzen.
Die Grip-Serie kann durch die 'Satelliti' ergänzt werden (Z.B.: "piatto doccia").

10 coloris surface antidérapante, disponibles en 3 formats (20x20, 10x10, 5x5 cm). Cette collection répond tout aussi bien aux normes actuellement en vigueur qu'aux exigences pratiques en matière de produits antidérapants. Etant donné la particulière rugosité de la surface, son emploi est conseillé au sol de locaux mouillés (B-pieds nus).
Cette collection est conçue pour répondre aux exigences techniques des prescripteurs de locaux publics: douches, piscines, fitness, centres de remise en forme, etc. Des compléments à cette gamme se trouvent dans la section "satellites" (par ex. "piatto doccia").

10 colores con superficie anti-deslizante, disponibles en tres formatos (20x20, 10x10, 5x5 cm). Esta colección responde tanto a las normativas vigentes como a las exigencias prácticas en materia de resistencia al deslizamiento en ambientes mojados (R11 B).
Debido a la particular aspereza de la superficie. Esta colección está pensada para responder a particulares exigencias de proyecto de ambientes públicos como: duchas, piscinas, fitness-centers y encuentra en el Vogue system múltiples soluciones para combinar con revestimientos además, en la sección "satélites" se muestra la disponibilidad de complementos para esta gama (p.e.: "piatto doccia").

formati sizes formate formats formatos



20x20 cm
8"x8"
198,4x198,4 mm
$7^{13}/_{16}$"x$7^{13}/_{16}$"

10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"

5x5 cm
2"x2"
48,1x48,1 mm
$1^{29}/_{32}$"x$1^{29}/_{32}$"

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	DIN 51130 grado scivolosità / non-skid characteristics / Rutschfestigkeitswert / coefficient de glissance / grado de adherencia	DIN 51097 angolo inclinazione / inclination angle / Neigungswinkel / angle d'inclinaison / ángulo de inclinación	B.C.R.A. metodo / method / laut / methode / metodo	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
IG azzurro **IG** beige **IG** ghiaccio **IG** laguna **IG** lilla **IG** perla **IG** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	8 8 8 8 8 8 8	 Determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des proprietées antiglissance: Determinación de las propriedades antideslizantes: **R9** aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal **α = min. 6°/max 10°** **R10** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 10°/max 19°** **R11** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 19°/max 27°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	 Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus: Determinación de las propriedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descazos: **A** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 12°/max 17,9°** **B** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 18°/max 23,9°** **C** aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte **α = min. 23,9°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	Coefficiente di attrito **1.** asciutto (cuoio) **2.** bagnato (gomma) Coefficient of friction **1.** dry (leather) **2.** wet (Rubber) Reibungsbeiwert **1.** trocken (Haut) **2.** nass (Gummi) Coefficient de frottement **1.** sec (cuir) **2.** mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción **1.** seco (cuero) **2.** mojado (caucho) **μ ≤ 0,19** scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangéreuse deslizamiento peligroso **0,20 ≤ μ ≤ 0,39** scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo **0,40 ≤ μ ≤ 0,74** attrito soddisfacente satisfactory friction befreidingde Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria **μ ≥ 0,75** attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Interni ed esterni, pavimenti (R11 B). **Uso commerciale a traffico moderato (zone con acqua corrente) (P.E.I. 4).** **Uso commerciale leggero (P.E.I. 3/2).** Esempi: locali ove sia richiesto materiale antiscivolo per calpestio a piedi scalzi (docce, bordi piscina). Interior and exterior, floors (R11 B). **Moderate commercial use (wet areas) (P.E.I. 4).** **Light commercial use (P.E.I. 3/2).** Examples: bare-foot areas (showers, swimming-pools floors i.e. basin) in which anti-slip material is required. Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R11 B). **Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz (3/4)** **Bei niedriger Begehungsfrequenz (P.E.I. 1/2)** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche der Klassifizierung B erfordern (z.B.: Beckenumgang). Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R11 B). **Usage commercial modéré (zones avec eau courante) (P.E.I. 4).** **Usage commercial léger (P.E.I. 3/2).** Exemples: locaux pour pietinement à pieds nus (douches, bords de piscines), dans lesquels de produits antidérapantes sont nécessaires. Interiores y exteriores, pavimentos (R11 B). **Uso comercial de tráfico moderado (zonas con agua corriente) (P.E.I. 4).** **Uso comercial ligero (P.E.I. 3/2).** Ejemplos: locales en donde se requiera material antideslizante para pisar con pies descalzos (duchas, bordes de piscinas).
IG blu avio **IG** cielo	③ ③	8 8				
IG turchese	②	8				
			Risultati Vogue **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **GRIP** **R11**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **GRIP** **B**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **GRIP** **1 = μ > 0,70** **2 = μ > 0,58**	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificarne l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding.
Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de procedere a su instalaciòn.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavaincera.
Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden.
Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nottoyage à base de cire.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

Walking 40x40

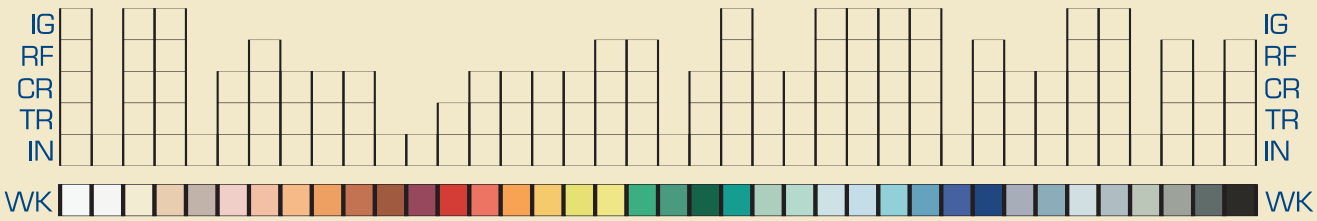
**Monocottura ingeliva,
(pasta chiara),
superficie opaca antiscivolo
per superfici asciutte
e umide (R10 A)**

Glazed single - fired tiles,
frostproof (white body), anti-slip
surface for dry areas (R10 A)

Glasiertes Steinzeug-frostsicher
(helles Scherb), rutschhemmende
Oberfläche trittsicher
R10 (mit Schuhe) und A (barfuss)

Monocuisson ingelive
(pâte claire), surface à
glissance réduite
R10 (chaussures) - A (pieds nus)

Monococción antihielo
(pasta clara), superficie
anti-deslizante R10 para
superficies secas y A mojadas



FRANKLIN
FRANKLIN

WK ghiaccio
WK latte
WK seta
WK beige
WK tortora
WK rosa
WK pesca
WK albicocca
WK arancio
WK tabacco
WK marrone
WK bordeaux
WK rosso
WK corallo
WK mandarino
WK giallo
WK cedro
WK limone
WK smeraldo
WK pino
WK menta
WK turchese
WK roccia
WK giada
WK laguna
WK azzurro
WK cielo
WK blu avio
WK oltremare
WK cobalto
WK lavanda
WK antracite
WK lilla
WK perla
WK polvere
WK grigio
WK ferro
WK nero

Walking 40x40 R10 A

Questa collezione/finitura, specificamente destinata ad un uso a pavimento, presenta elementi di forte novità. Dalla funzione d'uso per cui è stata progettata, spazi commerciali, al formato, 40x40, alla originale finitura coerente con le aree di impiego (R10), fino allo spessore maggiorato per migliorarne la resistenza. La gamma è di 38 colori.

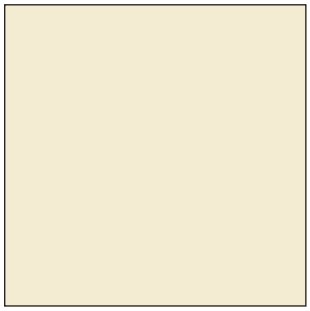
This collection/texture, suitable for floor coverings, offers great novelties. That is the originally planned destination (commercial areas), the size 40x40, the original texture suitable for the final uses (R10), the increased thickness to improve the resistance. The range counts 38 colours.

Diese Kollektion/Oberfläche, spezifisch für Bodenbelag bestimmt, stellt ein starkes Innovation-Element dar. Von der Funktion, für die es geplant ist, öffentliche Einrichtungen im Format 40x40, zur eigenartige Bearbeitung der Oberfläche im Zusammenhang mit der Erreichnung der Rutschhemmung (R10), bis hin zur erhöhten Plattenstärke um die Widerstandsfähigkeit zu erreichen. Die Serie besteht aus 38 Farben.

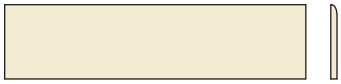
Cette collection/finition, spécifiquement destinée à l'usage au sol, présente des éléments de fort nouveauté: de sa destination d'emploi, les espaces commerciaux, au format, 40x40, à sa particulière finition, cohérent avec les zones d'utilisation (R10), jusqu'à son épaisseur augmentée pour améliorer la résistance. La gamme est de 38 couleurs.

Esta colección/acabado, destinado específicamente a pavimento, presenta elementos muy novedosos cuales: la función de uso para la que ha sido cencebida -espacios comerciales-; el formato de 40x40; el acabado coherente con las áreas de uso (R10); y el espesor más grueso para mejorar la resistencia. La gama es de 38 colores completamente homogéneos.

formati sizes formate formats formatos



40x40 cm
16"x16"
398,6x398,6 mm
15¾"x15¾"



battiscopa/skirting/Sockel/plinthe/zócalo
10x40 cm
4"x16"

Spessore -Thickness - Stärke - Épaisseur - Espesor: 0,9 cm

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	DIN 51130 grado scivolosità / non-skid characteristics / Rutschfestigkeitswert / coefficient de glissance / grado de adherencia	DIN 51097 angolo inclinazione / inclination angle / Neigungswinkel / angle d'inclinaison / ángulo de inclinación	B.C.R.A. metodo / method / laut / methode / metodo	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
WK albicocca	④	8				
WK azzurro	④	8				
WK beige	④	8				
WK ghiaccio	④	8				
WK giada	④	8				
WK giallo	④	8				
WK laguna	④	8				
WK latte	④	8				
WK lilla	④	8				
WK limone	④	8				
WK perla	④	8				
WK pesca	④	8				
WK roccia	④	8				
WK rosa	④	8				
WK seta	④	8				
WK tortora	④	8				
WK arancio	③	8				
WK blu avio	③	8				
WK cedro	③	8				
WK cielo	③	8				
WK grigio	③	8				
WK lavanda	③	8				
WK mandarino	③	8				
WK polvere	③	8				
WK smeraldo	③	8				
WK turchese	③	8				
WK antracite	②	8				
WK bordeaux	②	8				
WK cobalto	②	8				
WK corallo	②	8				
WK ferro	②	8				
WK marrone	②	8				
WK menta	②	8				
WK nero	②	8				
WK oltremare	②	8				
WK pino	②	8				
WK rosso	②	8				
WK tabacco	②	8				
			Determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des proprietées antiglissance: Determinación de las propriedades antideslizantes:	Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus: Determinación de las propriedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descazos:	Coefficiente di attrito **1.** asciutto (cuoio) **2.** bagnato (gomma) Coefficient of friction **1.** dry (leather) **2.** wet (Rubber) Reibungsbeiwert **1.** trocken (Haut) **2.** nass (Gummi) Coefficient de frottement **1.** sec (cuir) **2.** mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción **1.** seco (cuero) **2.** mojado (caucho)	Interni ed esterni. Finitura opaca destinata a pavimento. Esempi: aree adibite al pubblico dove l'elemento cromatico assume valenza funzionale oltre che estetica (ristorazione, commercio, scuole ed aree espositive). Facilità di manutenzione. Interior and exterior, mat finish for floors. Examples: Public areas where the chromatic element takes a technical and aesthetical value (refreshment, schools, commercial and exhibition areas). Easy maintenance. Innen - und Aussenbereich, matte Oberfläche fürs Boden. Beispiele: Öffentliche Gebäude wo das chromatisches Element nicht nur eine praktische Tüchtigkeit sondern auch ästhetisch (Restaurants, Geschäfte, Schulen und Ausstellungsräume). Pflegeleicht. Intérieurs et extérieurs, finition matte pour sols. Exemple: Zones publiques où l'élément chromatique est aussi bien fonctionnel qu'esthétique (restauration, commerce, écoles et aires d'exposition). Facilité d'entretien. Interiores y exteriores, acabados opacos destinados a suelos. Ejemplos: Zonas públicas donde el elemento cromático tiene una valencia funcional y/o estética (restauración, comercio, escuelas y areas expositivas). Facilidad de manutención.
			R9 aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal **α = min. 6°/max 10°** **R10** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 10°/max 19°** **R11** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 19°/max 27°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	**A** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 12°/max 17,9°** **B** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 18°/max 23,9°** **C** aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte **α = min. 23,9°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	**μ ≤ 0,19** scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangéreuse deslizamiento peligroso **0,20 ≤ μ ≤ 0,39** scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo **0,40 ≤ μ ≤ 0,74** attrito soddisfacente satisfactory friction befreidingde Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria **μ ≥ 0,75** attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	
			Risultati Vogue **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **Résultats Vogue** **Resultados Vogue** **WALKING** **R10**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **Résultats Vogue** **Resultados Vogue** **WALKING** **A**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **Résultats Vogue** **Resultados Vogue** **WALKING** **1 = μ > 0,70** **2 = μ > 0,50**	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue / See the general technical chart for further details. / Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale. / Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. N.B. spessore 0,9 cm
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Note: thickness 0,9 cm
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Wichtig: Stärke 0,9 cm
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. N.B. épaisseur 0,9 cm
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm. Importante: Espesor 0,9 cm

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wird bei von Außen zugänglichen Räumen geraten, ausreichende Schmutzschleusen zu installieren.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

I satelliti

Linea Vetro

15 x 15

Rettangole

Rettangole bisello

30 x 30

Montato su rete

Piatto doccia

Bisello

“I satelliti”

Si tratta di particolari Collezioni che integrano il Vogue System ampliando ulteriormente le sue possibilità di impiego. Sono Collezioni separate dal sistema principale in quanto non offrono la stessa logica di completezza di referenze, ma sono comunque coordinate nei colori, nei formati, nelle finiture arricchendo così il ventaglio delle proposte di Vogue.
I satelliti rappresentano la sezione più dinamica e più versatile del catalogo dove l’azienda periodicamente inserisce le novità e le risposte alle nuove esigenze del mercato. Le Collezioni “ I satelliti” : formati e finiture particolari, materiali complementari (es. linea vetro) ed anche elementi funzionali quali ad esempio il servizio del montato su rete o il pezzo speciale per realizzare il piatto doccia.

“I satelliti”

These special Collections integrate the Vogue System by extending its final uses. They are not included in the main system as they don’t offer the same complete range, but however do have matching colours, sizes and finishings enriching the Vogue proposals.
The satellites represent the most dynamic and versatile section of the catalogue in which the company periodically inserts the novelties and the answers to the requirements of the market. “I satelliti” Collections : special sizes and finishings, complementary materials (i.e. glass line) and also useful elements like for example the mesh-mounting or the special trim to realize the shower tray.

“I satelliti”

Es handelt sich um besondere Fliesenkollektionen, welche die Verwendungsmöglichkeiten vom Vogue System erweitern. Sie sind separate Kollektionen die nicht die komplette Auswahl wie das Haupt-System anbieten, aber selbstverständlich, mit den Farben, Formate und Oberfläche koordiniert, das ganze Vogue-System erweitern.
Die Kollektionen „Satelliti“ repräsentieren den dynamischen und vielseitigen Teil unseres Kataloges, in denen die letzten Neuheiten und die Antworten zu den Anfragen des Marktes eingefügt werden. „Satelliti“: besondere Formate und Oberfläche, zusätzliche Materialien (z.B. Glasfliesen) und Service wie, unter anderen, die Netzklebung und die Formstücke für die Duschtassen.

“I satelliti”

Il s’agit de Collections qui intègrent le Vogue System lui donnant ultérieures possibilités d’utilisation. Ce sont des Collections détachées du système principal n’offrant pas la même logique de complétesse de références, mais elles sont quand même coordonnés par couleurs, formats et finitions à enrichir l’éventail des propositions de Vogue.
Les Satelliti représentent la section la plus dynamique et versatile du catalogue où la société introduit ponctuellement les nouveautés et les réponses aux nouvelles exigences du marché. Les collections " I Satelliti " : formats et finition différentes, matériaux complémentaires (ex. la ligne Vetro) et aussi éléments fonctionnels comme le service de collage sur trame ou la pièce spéciale pour la réalisation du bac à douche à l’italienne.

“I satelliti”

Se trata de colecciones particulares che complementan el Vogue System ampliando las posibilidades de uso. Son colecciones separadas del sistema principal en cuanto no ofrecen la misma cantidad de referencias de este, pero se coordinan con él a través de los colores, formatos y acabados con el fin de enriquecer el abanico de propuestas de Vogue.
“I satelliti” representan la sección más dinámica y más versátil del catálogo donde la compañía añade periódicamente las novedades y las respuestas a las exigencias del mercado. Las colecciones “I Satelliti” se componen de: formatos y acabados particulares, materiales complementrios (p.e. Línea Vetro) y también elementos funcionales tales cuales el servicio del motado sobre red o la pieza especial para realizar un plato de ducha.

Linea Vetro

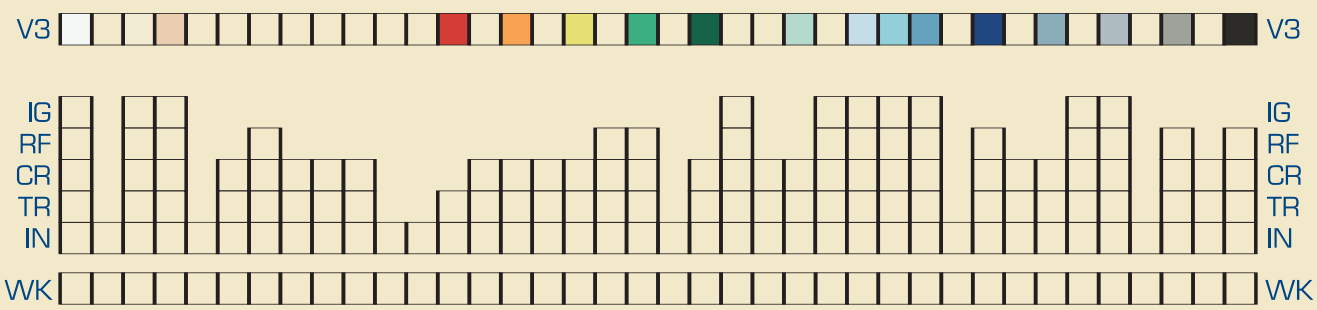
Collezione di piastrelle tinta unita in cristallo float extra chiaro colorato, spessore 0,6 cm

Coloured extra light "float" crystal tile collection, thickness 0,6 cm

Kollection von fliesen aus farbigem extra klar "float" Cristall, unifarbig, stärke 0,6 cm

Collection de carreaux en cristal "float" extra claire colorés, teinte unie, epaisseur 0,6 cm

Collección de baldosas monocolor en cristal "float" extra-claro coloreado, espesor 0,6 cm



Fluocaril
Fluocaril
Fluocaril
Fluocaril
elmex
elmex
elmex
Parogencyl
Parogencyl
SENSODYNE
SENSODYNE
SENSODYNE-F
SENSODYNE-F

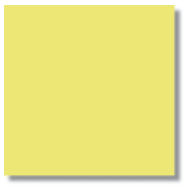
V3/VL ghiaccio

V3/VL seta

V3/VL beige

V3/VL mandarino

V3/VL rosso



V3/VL cedro

V3/VL smeraldo

V3/VL menta

V3/VL giada

V3/VL azzurro

V3/VL cielo

V3/VL blu avio

V3/VL cobalto

V3/VL antracite

V3/VL perla

V3/VL grigio

V3/VL nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Linea vetro

Il satellite Linea Vetro presenta una interessante novità: piastrelle in cristallo float extrachiaro colorato, coordinate con i formati e i colori del Vogue system. Questa linea di piastrelle di vetro si caratterizza per la sua innovativa funzione d'uso e per la sua finitura satinata/setosa (disponibile anche con superficie lucida nel f.to 10x10 cm/4"x4" e, a richiesta, negli altri formati). Una linea pensata per il rivestimento di grandi superfici in abbinamento alla nostra ceramica e non come semplice accento decorativo.

The "Linea Vetro" satellite offers and interesting novelty: coloured extra light "float" crystal tiles matching the sizes and colours of the Vogue system. The main features of this glass tiles product line are its innovative use and its mat/silken finishing (glossy surface available in shape 10x10 cm/4"x4" and, on request, in the other shapes). A product line to be used for big claddings together with our ceramic and not as simple decorative element.

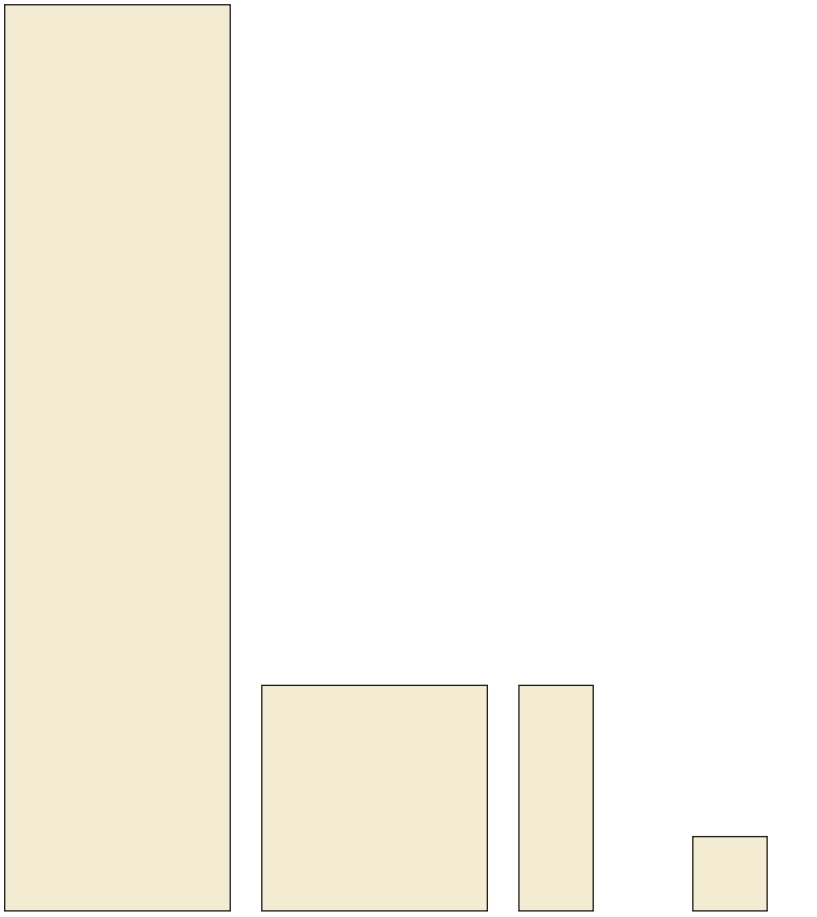
Der "Satellite" LINEA VETRO unterbreitet zudem eine interessante Neuheit: Fliesen mit farbigem extra klar "float" Kristall Die Formate und Farben sind natürlich mit jenen des VOGUE-Systems koordiniert. Diese "Glasfliesen" werden durch die innovative Funktionsweise und der samtigen Oberfläche gekennzeichnet (auch mit hochglänzender Oberfläche lieferbar im Format 10x10 cm/4"x4" und, auf Anfrage, in anderen Formaten). Zudem wurden sie passend zu unserer bestehenden Fliesenauswahl entwickelt; nicht nur um als Dekor eingesetzt zu werden, sondern auch um größere Flächen zu verkleiden.

Le “Satellite” Linea Vetro présente une nouveauté très intéressante: carreaux en cristal “float” extra clair colorés, coordonnées aux formats et couleurs du Vogue System. Cette nouvelle ligne de carreaux en verre est caractérisé par la révolutionnaire destination d’utilisation et pour sa finition satiné/soyeuse (disponible en surface brillante dans le format 10x10 cm/4”x4” et, sur demande, dans les autres formats). C’est une ligne conçue pour les revêtements de grands ou petites surfaces, en combinaison avec nos carreaux en céramique, et non pas simplement comme décorations des mêmes.

El satélite Linea Vetro presenta una importante novedad: baldosas en cristal “float” extra-claro coloreado, coordinadas con los formatos y colores del Vogue System. Esta linea de baldosas en cristal se caracteriza por su innovadora función de uso y por su acabado satinado/sedoso (disponible en superficie brillante en el formato 10x10 cm/4”x4” y, bajo pedido, en los otros formatos). Una linea pensada para el revestimiento de grandes superficies combinando con nuestra cerámica y no como un simple accesorio decorativo.

formati sizes formate formats formatos

- **Sono inoltre disponibili su ordinazione formati particolari sia nella finitura lucida che opaca.**
- Special sizes can be requested in mat and glossy surface.
- Es sind ausserdem besondere Formate in matte und glaenzende Oeberflaesche auf Anfrage verfuegbar.
- Des formats spéciaux sont en outre disponibles sur demande, soit en surface brillante que satinée.
- Se pueden realizar bajo pedido formatos particulares en la superficie brillante y satinada.



30x120 cm **(*)**
12”x48” **(*)**
298,7x1194,8 mm
$11\frac{3}{4}$”x$47\frac{1}{32}$”

30x30 cm **(*)**
12”x12” **(*)**
298,7x298,7 mm
$11\frac{3}{4}$”x$11\frac{3}{4}$”

10x30 cm **(*)**
4”x12” **(*)**
98,3x298,7 mm
$3\frac{7}{8}$”x$11\frac{3}{4}$”

10x10 cm
4”x4”
98,3x98,3 mm
$3\frac{7}{8}$”x$3\frac{7}{8}$”

(*) VL: Disponibile a richiesta
(*) VL: Available on requests
(*) VL: Verfuegbar auf Anfrage
(*) VL: Disponible sur demande
(*) VL: Disponibles bajo pedido

scheda tecnica

technical chart / technische Informationen / fiche technique / ficha técnica

linea vetro

formato nominale nominal shape / Nennmasse format nominal / formato nominal	**dimensioni di fabbricazione** actual size / Format in Arbeitsmasse format réel / formato de fabricación	**metodo di prova** test methods / Prüfverfahren méthods d'essai / metodo de ensayo	**tolleranze** tolerances / Toleranzen tolérances / tolerancia
10x10	lati - sides - Seiten - cotés - lados **9,83x9,83 cm** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **0,6 cm**	ISO 10545-2	lati - sides - Seiten - cotés - lados **± 0,3 %** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **± 10%**
10x30	lati - sides - Seiten - cotés - lados **9,83x29,87 cm** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **0,6 cm**	ISO 10545-2	lati - sides - Seiten - cotés - lados **± 0,3 %** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **± 5%**
30x30	lati - sides - Seiten - cotés - lados **29,87x29,87 cm** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **0,6 cm**	ISO 10545-2	lati - sides - Seiten - cotés - lados **± 0,3 %** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **± 5%**
30x120	lati - sides - Seiten - cotés - lados **29,87x119,48 cm** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **0,6 cm**	ISO 10545-2	lati - sides - Seiten - cotés - lados **± 0,3 %** spessore - thickness - Stärke - epaisseur - espesor **± 5%**

prova test / Prüfung essai / ensayo	**norma** standard / Norme norme / norma	**risultati LINEA VETRO** LINEA VETRO results / LINEA VETRO Ergebnisse résults LINEA VETRO / resultados LINEA VETRO
Aspetto Surface quality - Oberflächenbeschaffenheit - Aspect - Aspecto	ISO 10545-2	min. 95%
Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges - Kantengeradheit - Rectitude des arêtes - Rectitud de los lados	ISO 10545-2	± 0,2%
Ortogonalità Squareness - Rechtwinkligkeit - Angularité - Ortogonalidad	ISO 10545-2	± 0,2%
Planarità Flatness - Ebenflächigkeit - Planitude - Planimetria	ISO 10545-2	± 0,2%
Assorbimento acqua Water absorption - Wasseraufnahme - Absorption d'eau - Absorción del agua	ISO 10545-3	0%
Resistenza a flessione Bending strenght - Biegefestigkeit - Resistance à la flexion - Resistencia a la flexión	ISO 10545-4	37,9 N/mm^2
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion - Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient - Coéfficient de dilatation termique linéaire - Coeficiente de dilatación térmica lineal	ISO 10545-8	5,5*10^{6} /°C
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance - Temperaturwechselbeständigkeit Résistance aux chocs thermiques - Resistencia a los choques térmicos	ISO 10545-9	non resiste / not proof /nicht beständig ne résiste pas / no resiste
Resistenza al gelo Frost resistance - Frostbeständigkeit - Résistance au gel - Resistencia al hielo	ISO 10545-12	garantita /granted / Garantiert garantie / garantizada
Resistenza alle macchie Stain resistance - Fleckenfestigkeit - Résistance aux taches - Resistencia a las manchas	ISO 10545-14	Classe 5
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscine Resistance to chemical products for housekeeping and to the additives used in swimming pools - Beständigkeit gegen Hausreinigungsmittel und gegen die in Schwimmbecken verwendeten chemischen Zusätze - Résistance aux produits de nettoyage pour la maison at aux additifs utilisés dans les piscines - Resistencia a los productos quimicos para la limpieza domestica y para piscinas	ISO 10545-13	GA
Resistenza agli acidi ed alle basi ad eccezione dell'acido fluoridrico e i suoi composti Resistance to acids and alcali, hydrofluoric acid and its compounds excepted - Beständigkeit gegen Säuren und Laugen, ausser gegen Flussäure und ihre Derivaten - Résistance aux acids et aux alcalis, à l'exclusion de l'acide fluorhydrique et de ses composés - Resistencia a los ácidos y alcalinos, a excepción del ácido hidrofluoridrico y sus derivados	ISO 10545-13	GLA

I metodi di prova utilizzati in questa scheda derivano da quelli previsti ed utilizzati per i test delle piastrelle in ceramica.
The test methods used in this chart come from the ones intended and used for the test on ceramic tiles
Die Prüfverfahren in diesem technischen Datenblatt stammen aus den vorgesehenen und benutzten Prüfverfahren für keramische Fliesen.
Les méthodes d'essai utilisés dans cette présentation dérivent de ceux prévus et utilisés pour les tests des carreaux en céramique.
Los métodos de prueba utilizados en esta ficha técnica derivan de los que se preveen y utilizan para los test de azulejos cerámicos.

15 x 15

Interni

Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie satinata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), mat surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), seidenmatte Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface satinée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie satinada.

Trasparenze

Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie lucida

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), glossy surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), hochglänzende Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface brillante

Monococción antihielo (pasta clara), superficie brillante

Flooring

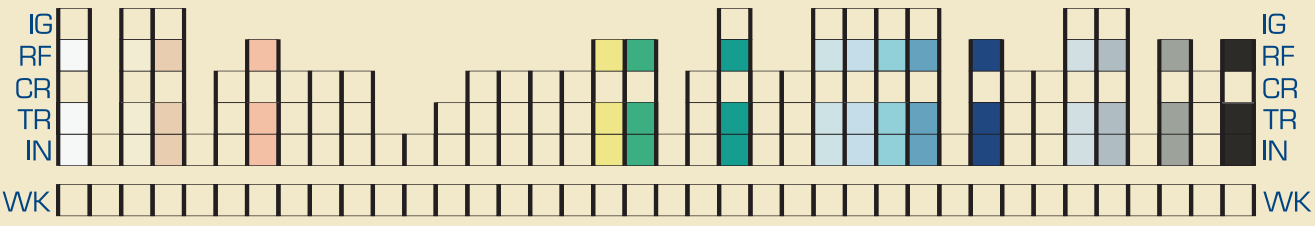
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie opaca antiscivolo per superfici asciutte e umide (R10 A-B)

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), anti-slip surface for dry areas (R10 A-B)

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), rutschhemmende Oberfläche trittsicher R10 (mit Schuhe) und A-B (barfuss)

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface à glissance réduite R10 (chaussures) - A-B (pieds nus)

Monococción antihielo (pasta clara), superficie anti-deslizante R10 para superficies secas y A-B mojadas



IN ghiaccio

IN seta

IN beige

IN pesca

IN limone

IN smeraldo

IN turchese

IN laguna

IN azzurro

IN cielo

IN blu avio

IN cobalto

IN lilla

IN perla

IN grigio

IN nero

TR ghiaccio

TR seta

TR beige

TR pesca

TR limone

TR smeraldo

TR turchese

TR laguna

TR azzurro

TR cielo

TR blu avio

TR cobalto

TR lilla

TR perla

TR grigio

pezzi speciali

trims
Formstücke
pièces speciales
piezas especiales

interni

C
cm 2,5x2,5

D
cm 2,5x2,5

E
cm 2,5x2,5

F
cm 2,5x2,5

G
cm 2,5x10

H
cm 2,5x10

O
cm 2,5x15

P
cm 2,5x15

J
cm 10x15

V
cm 10x15

trasparenze

C
cm 2,5x2,5

D
cm 2,5x2,5

E
cm 2,5x2,5

F
cm 2,5x2,5

O
cm 2,5x15

P
cm 2,5x15

RF ghiaccio

RF seta

RF beige

RF pesca

RF limone

RF smeraldo

RF turchese

RF laguna

RF azzurro

RF cielo

RF blu avio

RF cobalto

RF lilla

RF perla

RF grigio

RF nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni/Trasparenze/Flooring R10 A-B

Questo complemento è un vero e proprio sotto-sistema rivolto ai progetti di grandi cantieri dove la dimensione del formato, che ne economizza la posa, è l'aspetto più saliente. 16 colori scelti appositamente per questo indirizzo progettuale, declinati in 3 finiture: collezione Interni, superficie satinata; collezione Trasparenze, superficie lucida; collezione Flooring, superficie antiscivolo (R10 A-B). Un'ampia gamma di pezzi speciali arricchisce questa collezione.

A true sub-system range, intended for use in large projects, in which the dimension of the tiles themselves, by saving laying costs, is the most salient feature. This is not restrictive to the aesthetic value of this collection available in 16 colours specifically selected for this planning purpose, in three different surfaces: Interni mat, Trasparenze glossy, Flooring anti-slip (R10 A-B). A wide selection of trims further enhances this range.

Das Format 15x15 wendet sich insbesondere an Pläner von Grossprojekten: denn durch das Format lassen sich Verlegekosten einsparen. Oft ist dies ein wichtiger Gesichtspunkt. Damit dies aber nicht ein Verzicht auf Ästhetik bedeutet, sind zur Ergänzung des Formates auch passende Formteile verfügbar. Aus einem riesigen Fundus von 16 Farben und 3 Oberflächen: Interni - matt, Trasparenze - glänzed, Flooring - rutschhemmend (R10 A-B) läßt sich auch dies Nebengestaltungssystem variantenreich planen.

Ce complément est un véritable sous-système conçu pour les prescripteurs/architectes de grands chantiers où la dimension du format est l'aspect le plus saillant, pour une économie de pose. Ça ne diminue pas la valeur esthétique d'un système de 16 coloris en 3 surfaces - collection Interni, surface satinée - collection Trasparenze, surface brillante - collection Flooring, surface à glissance réduite (R10 A-B) - et enrichi par une gamme vaste de pièces spéciales.

Este complemento es un verdadero sub-systema orientado a proyectos de grandes obras, donde el aspecto más importante es la dimensión del formato, que economiza la colocación. 16 colores en 3 acabados seleccionados especialmente para este tipo de uso: colleción Interni, superficie satinada; colleción Trasparenze, superficie brillante; colleción Flooring, superficie antideslizante (R10 A-B). Este formato se complementa con una gama vasta de piezas especiales.

formati sizes formate formats formatos

15x15 cm
6"x6"
148,3x148,3 mm
$5^{27}/_{32}$"x$5^{27}/_{32}$"

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
IN azzurro **IN** beige **IN** ghiaccio **IN** laguna **IN** lilla **IN** perla **IN** pesca **IN** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen-, Sanitär- und Naßbereiche im privaten wie öffentlichen Bereich, Boutiquen u.v.m. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de tiendas de ropas, joverìas, cocinas y entradas de viviendas.
IN cielo **IN** limone	③ ③	5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale.** Esempi: tutti i locali di una abitazione privata. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential use.** Examples: floors of all rooms in a private house. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: alle Räumen einer Privatwohnung, besonders für den Wohngebiet geeignet Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé.** Exemples: au sol de toutes pièces d'un appartement privé. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de una vivienda particular.
IN blu avio **IN** grigio **IN** smeraldo **IN** turchese	② ② ② ②	5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich, ausgeschlossen Eingangsbereiche und Küchen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimientos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
IN cobalto **IN** nero	① ①	5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: floors of bathrooms and bedrooms of private houses. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich, wie das Bade- und das Schlafzimmer. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimientos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wir bei von Außen zugänglichen Räumen zu ausreichenden Schmutzschleusen geraten.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

colori colours Farben coloris colores	**P.E.I.**	**Mohs EN 101**	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
TR ghiaccio	④	4	Interni ed esterni, rivestimento. **Uso commerciale e residenziale.** Interior and exterior, wall coverings. **Commercial and residential use.** Für Außen- und Innenbereich, als Wandfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.** Intérieurs et extérieurs, revetements murales. **Usage commercial et privé.** Interiores y exteriores, revestimientos. **Uso comercial y residencial.**
TR azzurro	③	4	
TR beige	③	4	
TR laguna	③	4	
TR lilla	③	4	
TR perla	③	4	
TR seta	③	4	
TR cielo	②	4	
TR limone	②	4	
TR pesca	②	4	
TR turchese	②	4	
TR blu avio	①	4	
TR cobalto	①	4	
TR grigio	①	4	
TR nero	①	4	
TR smeraldo	①	4	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos.

colori colours Farben coloris colores	P.E.I.	Mohs EN 101	**DIN 51130** grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance grado de adherencia	**DIN 51097** angolo inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle d'inclinaison ángulo de inclinación	**B.C.R.A.** metodo method laut methode metodo	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
RF azzurro **RF** beige **RF** ghiaccio **RF** laguna **RF** lilla **RF** perla **RF** pesca **RF** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	7 7 7 7 7 7 7 7	 Determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des proprietées antiglissance: Determinación de las propriedades antideslizantes: **R9** aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal **α = min. 6°/max 10°** **R10** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 10°/max 19°** **R11** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 19°/max 27°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	 Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus: Determinación de las propriedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descazos: **A** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 12°/max 17,9°** **B** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 18°/max 23,9°** **C** aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte **α = min. 23,9°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	Coefficiente di attrito **1.** asciutto (cuoio) **2.** bagnato (gomma) Coefficient of friction **1.** dry (leather) **2.** wet (Rubber) Reibungsbeiwert **1.** trocken (Haut) **2.** nass (Gummi) Coefficient de frottement **1.** sec (cuir) **2.** mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción **1.** seco (cuero) **2.** mojado (caucho) **μ ≤ 0,19** scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangéreuse deslizamiento peligroso **0,20 ≤ μ ≤ 0,39** scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo **0,40 ≤ μ ≤ 0,74** attrito soddisfacente satisfactory friction befreidingde Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria **μ ≥ 0,75** attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Interni ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso commerciale moderato e residenziale (P.E.I. 4/3).** **Uso residenziale moderato (P.E.I. 2).** **Uso residenziale leggero (P.E.I. 1).** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide. Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate commercial and residential use (P.E.I. 4/3).** **Moderate residential use (P.E.I. 2).** **Light residential use (P.E.I. 1).** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary. Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). **Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz (3/4)** **Bei niedriger Begehungsfrequenz (P.E.I. 1/2)** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé et commercial modéré (P.E.I. 4/3).** **Usage privé modéré (P.E.I. 2).** **Usage privé léger (P.E.I. 1).** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides. Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso comercial moderado y residencial (P.E.I. 4/3).** **Uso residencial moderado (P.E.I. 2).** **Uso residencial ligero (P.E.I. 1).** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/hùmedas.
RF blu avio **RF** grigio **RF** smeraldo **RF** turchese	② ② ② ②	7 7 7 7				
RF cobalto **RF** nero	① ①	7 7				
			Risultati Vogue **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** **R10**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** **A-B**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** 1 = **μ > 0,48** 2 = **μ > 0,42**	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificarne l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding.
Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de procedere a su instalaciòn.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavaincera.
Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden.
Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nottoyage à base de cire.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

Rettangole

Interni

Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie satinata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), mat surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), seidenmatte Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface satinée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie satinada.

Trasparenze

Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie lucida

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), glossy surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), hochglänzende Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface brillante

Monococción antihielo (pasta clara), superficie brillante

Cristalli

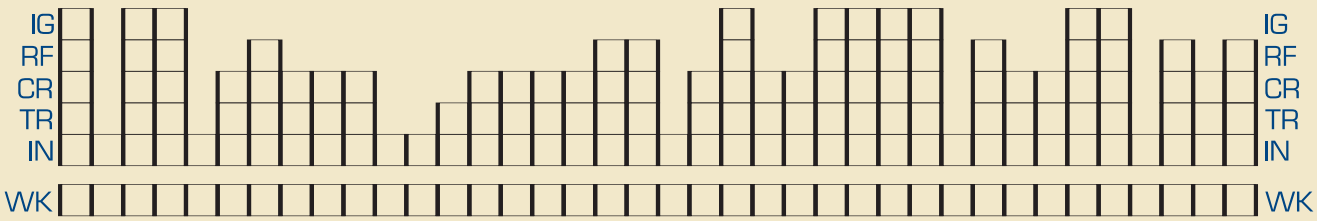
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie semi-lúcida texturizzata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), semi-glossy, shaded surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), halbglänzende, geschwammte Oberfläche

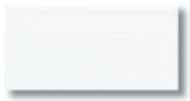
Monocuisson ingelive (pâte claire), surface semi-brillante, nuancée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie flameada semi-brillante



IMPORTANTE
16
Lavaggio Kg 16
€ 6,00

ISTRUZIONI PER L'USO LAVATRICI
IMPORTANTE
TUTTE LE LAVATRICI SONO DISINFETTATE AD OGNI CICLO CON
ozonit
INSTRUCTIONS WASHING MACHINES
IMPORTANT
THE MANAGEMENT DOESN'T ACCEPT ANY RESPONSABILITY IN THE CASES OF DAMAGE CAUSED BY WASHING OR FOR ITEMS OR CLOTHES LEFT UNATTENDED
I Consigli di Ondablu
Lavaggio
Candeggio
Stiratura
Asciugatura dopo lavaggio
Pulitura a secco
IMI-ORTANT
LA DIRECTION NE REPOND PAS DES DOMMAGES
Electrolux Wascator
WE66MP
ATTENZIONE
TUTTI I CAPI LAVATI IN QUESTA LAVATRICE SONO DISINFETTATI CON
ozonit
Lavaggio Kg. 16
€ 6,00
4
Lavaggio Kg. 7
€ 3,50
3
Lavaggio Kg. 7
€ 3,50



IN ghiaccio

IN seta

IN rosso

IN mandarino

IN giallo

IN menta

IN azzurro

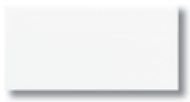
IN blu avio

IN cobalto

IN perla

IN grigio

IN nero



TR ghiaccio

TR seta

TR rosso

TR mandarino

TR giallo

TR menta

TR azzurro

TR blu avio

TR cobalto

TR perla

TR grigio

TR nero

IN ghiaccio

IN latte

IN seta

IN beige

IN tortora

IN rosa

IN pesca

IN albicocca

IN arancio

IN tabacco

IN marrone

IN bordeaux

IN rosso

IN corallo

IN mandarino

IN giallo

IN cedro

IN limone

IN smeraldo

IN pino

IN menta

IN turchese

IN roccia

IN giada

IN laguna

IN azzurro

IN cielo

IN blu avio

IN oltremare

IN cobalto

IN lavanda

IN antracite

IN lilla

IN perla

IN polvere

IN grigio

IN ferro

IN nero

TR ghiaccio
TR seta
TR beige
TR rosa
TR pesca
TR albicocca
TR arancio
TR tabacco
TR rosso
TR corallo
TR mandarino
TR giallo
TR cedro
TR limone
TR smeraldo
TR menta
TR turchese
TR roccia
TR giada
TR laguna
TR azzurro
TR cielo
TR blu avio
TR cobalto
TR lavanda
TR antracite
TR lilla
TR perla
TR grigio
TR ferro
TR nero

CR ghiaccio
CR seta
CR beige
CR rosa
CR pesca
CR albicocca
CR arancio
CR tabacco
CR corallo
CR mandarino
CR giallo
CR cedro
CR limone
CR smeraldo
CR menta
CR turchese
CR roccia
CR giada
CR laguna
CR azzurro
CR cielo
CR blu avio
CR cobalto
CR lavanda
CR antracite
CR lilla
CR perla
CR grigio
CR ferro
CR nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni/Trasparenze/Cristalli

Questo nuovo satellite nasce dalla volontà di evidenziare la nostra proposta di formati rettangolari all'interno del sistema. Esso si propone di rispondere al rinnovato interesse per questo tipo di formato da parte dei progettisti sempre alla ricerca di nuove alternative.

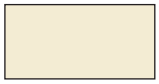
This new "satellite" has been conceived to emphasize our proposal of rectangular sizes inside the system. Its purpose is to satisfy the designers' renewed interest towards this type of size, always looking for new alternatives.

Diese neue "Satellite" wurde ins Leben gerufen, um die Vielzahl der verschiedenen rechteckingen Formate zu unterstreichen. Es ist die Antwort auf das wiederentdeckte Interesse an diesem Format von Seiten der Architekten, welche immer wieder auf der Suche nach neuen Alternativen sind.

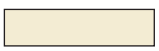
Ce nouveau "Satellite" à été conçu pour souligner notre volonté d'évoluer dans la proposition de formats rectangulaires dans notre système. son objectif est de donner réponse au renouvelé intérêt pour ce format de la part des professionnels toujours à la recherche de nouvelles propositions.

Este nuevo satélite nace de la voluntad de resaltar nuestra propuesta de formatos en nuestro sistema. Nuestra intención es la de responder al renovado interés por este tipo de formato de parte de los proyectistas que siempre van a la búsqueda de nuevas alternativas.

formati sizes formate formats formatos



10x20 cm
4"x8"
98,2x198,4 mm
$3\frac{7}{8}$"x$7\frac{13}{16}$"



5x20 cm
2"x8"
48,1x198,4 mm
$1\frac{29}{32}$"x$7\frac{13}{16}$"

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
IN azzurro **IN** beige **IN** ghiaccio **IN** giada **IN** laguna **IN** latte **IN** lilla **IN** perla **IN** pesca **IN** roccia **IN** rosa **IN** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen-, Sanitär- und Naßbereiche im privaten wie öffentlichen Bereich, Boutiquen u.v.m. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de tiendas de ropas, joverìas, cocinas y entradas de viviendas.
IN albicocca **IN** arancio **IN** cedro **IN** cielo **IN** giallo **IN** limone **IN** mandarino **IN** tortora	③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③	5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale.** Esempi: tutti i locali di una abitazione privata. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential use.** Examples: floors of all rooms in a private house. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: alle Räumen einer Privatwohnung, besonders für den Wohngebiet geeignet Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé.** Exemples: au sol de toutes pièces d'un appartement privé. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de una vivienda particular.
IN antracite **IN** blu avio **IN** corallo **IN** ferro **IN** grigio **IN** lavanda **IN** marrone **IN** oltremare **IN** pino **IN** polvere **IN** rosso **IN** smeraldo **IN** tabacco **IN** turchese	② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ② ②	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich, ausgeschlossen Eingangsbereiche und Küchen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimientos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
IN bordeaux **IN** cobalto **IN** menta **IN** nero	① ① ① ①	5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: floors of bathrooms and bedrooms of private houses. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich, wie das Bade- und das Schlafzimmer. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimientos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wir bei von Außen zugänglichen Räumen zu ausreichenden Schmutzschleusen geraten.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
TR ghiaccio	④	4	
TR azzurro	③	4	
TR beige	③	4	
TR giada	③	4	
TR laguna	③	4	
TR lilla	③	4	
TR perla	③	4	
TR seta	③	4	
TR rosa	③	4	
TR albicocca	②	4	Interni ed esterni, rivestimento. **Uso commerciale e residenziale.** Interior and exterior, wall coverings. **Commercial and residential use.** Für Außen- und Innenbereich, als Wandfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.** Intérieurs et extérieurs, revetements murales. **Usage commercial et privé.** Interiores y exteriores, revestimientos. **Uso comercial y residencial.**
TR arancio	②	4	
TR cedro	②	4	
TR cielo	②	4	
TR corallo	②	4	
TR giallo	②	4	
TR limone	②	4	
TR mandarino	②	4	
TR pesca	②	4	
TR rosso	②	4	
TR tabacco	②	4	
TR turchese	②	4	
TR antracite	①	4	
TR blu avio	①	4	
TR cobalto	①	4	
TR ferro	①	4	
TR grigio	①	4	
TR lavanda	①	4	
TR menta	①	4	
TR nero	①	4	
TR roccia	①	4	
TR smeraldo	①	4	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos.

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
CR azzurro **CR** beige **CR** ghiaccio **CR** giada **CR** laguna **CR** lilla **CR** perla **CR** pesca **CR** roccia **CR** rosa **CR** seta	④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④ ④	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen- und Sanitär Naßbereiche, im privaten wie öffentlichen Bereiche; Boutiquen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de tiendas de ropas, joverìas, cocinas y entradas de viviendas.
CR albicocca **CR** arancio **CR** cedro **CR** cielo **CR** giallo **CR** limone **CR** mandarino	③ ③ ③ ③ ③ ③ ③	5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale.** Esempi: tutti i locali di una abitazione privata. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential use.** Examples: floors of all rooms in a private house. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: alle Räume einer Privatwohnung. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé.** Exemples: au sol de toutes pièces d'un appartement privé. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial.** Ejemplos: todos los pavimientos de una vivienda particular.
CR antracite **CR** blu avio **CR** corallo **CR** ferro **CR** grigio **CR** lavanda **CR** smeraldo **CR** tabacco **CR** turchese	② ② ② ② ② ② ② ② ②	5 5 5 5 5 5 5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnambiente, ausgeschlossen Eingangsbereiche und Küchen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimientos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
CR cobalto **CR** menta **CR** nero	① ① ①	5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: floors of bathrooms and bedrooms of private houses. Für Außen- und Innenbereich: als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnambiente, Bäder- und Schlafzimmer. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimientos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wir bei von Außen zugänglichen Räumen zu ausreichenden Schmutzschleusen geraten.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

Rettangole bisello

Trasparenze

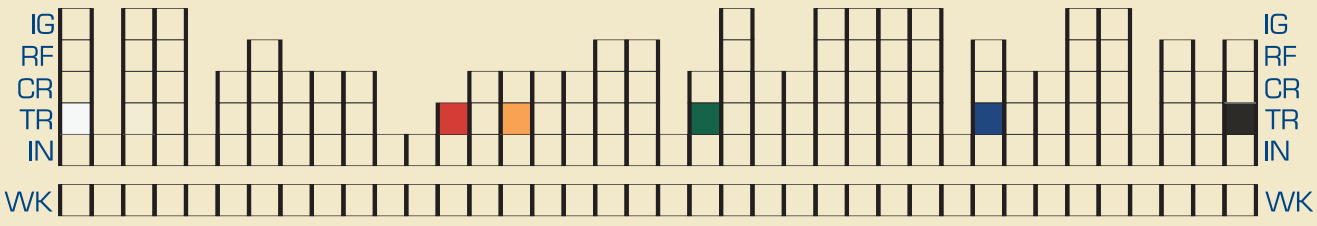
**Monocottura,
(pasta chiara),
superficie lucida**

Glazed single - fired tiles,
(white body),
glossy surface

Glasiertes Steinzeug -
(helles Scherb),
hochglänzende Oberfläche

Monocuisson
(pâte claire),
surface brillante

Monococción
(pasta clara),
superficie brillante



BARBIERI
BARBIERI

TR ghiaccio

TR seta

TR rosso

TR mandarino

TR menta

TR cobalto

TR nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Trasparenze

Questa nuova soluzione di rivestimento giunge a completamento del programma dei formati rettangolari coniugando l'alto impatto estetico della superficie lucida e la struttura senza tempo del bisello. Una proposta di rivestimento capace di valorizzare le superfici rendendole complementari agli altri elementi dell'ambiente, dall'arredo alle luci, in un gioco di profondità tridimensionale ed eleganza lineare tipica della tinta unita.

This new covering solution completes the program of the rectangular sizes combining the high aesthetical impact of the glossy finishing and the timeless structure of the bevel. A covering proposal able to enrich the surfaces which combine with the other elements of the room, from the interior decorations to the lights, in a game of tridimensional deepness and linear elegance of the plain colour.

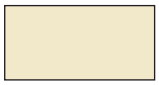
Ein Vorschlag welcher die Wertigkeit der Oberflächen und gleichzeitig das gesamte Ambiente durch das Zusammenspiel von dreidimensionalen Tiefenwirkung ,der Lichtreflexe und der typisch-eleganten Entfaltung der UNI-Farben, hervorhebt.

Cette nouvelle solution de revêtement va compléter le programme des formats rectangulaires conjuguant le haut niveau esthétique de la surface brillante et la structure sans temps du "Style Metro". Une proposition de revêtement capable de valoriser les surfaces pour les rendre complémentaires aux autres éléments de l'ambiance, de l'ameublement aux lumières, dans un jeu de profonde tridimensionalité et élégance linéaire typique des teintes unies.

Esta nueva soución de revestimiento completa el programa de los formatos rectangulares combinando el alto impacto estético de la superficie brillante con el acabado atemporal del adiamantado. Una propuesta de revestimiento capaz de valorizar las superficies que se complementan con otros elementos del ambiente, de la decoración a las luces, en un juego de profundidades tridimensionales y elegancia linear típica del monocolor.

formati sizes formate formats formatos

Satellite "10x20"



misure nominali

10x20 cm
4"x8"
98,2x198,4 mm
$3^{7}/_{8}$"x$7^{13}/_{16}$"

nominal sizes
Nennmaße
mesures nominales
medidas nominales

colori / colours / Farben / coloris / colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti / suggested uses / Anwendungsempfehlungen / conseils d'emploi / sugerencias de aplicación
TR ghiaccio	4	4	Interni ed esterni, rivestimento. **Uso commerciale e residenziale.** Interior and exterior, wall coverings. **Commercial and residential use.** Für Außen- und Innenbereich, als Wandfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.** Intérieurs et extérieurs, revetements murales. **Usage commercial et privé.** Interiores y exteriores, revestimientos. **Uso comercial y residencial.**
TR seta	3	4	
TR mandarino	2	4	
TR rosso	2	4	
TR cobalto	1	4	
TR menta	1	4	
TR nero	1	4	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos.

30 x 30

Interni

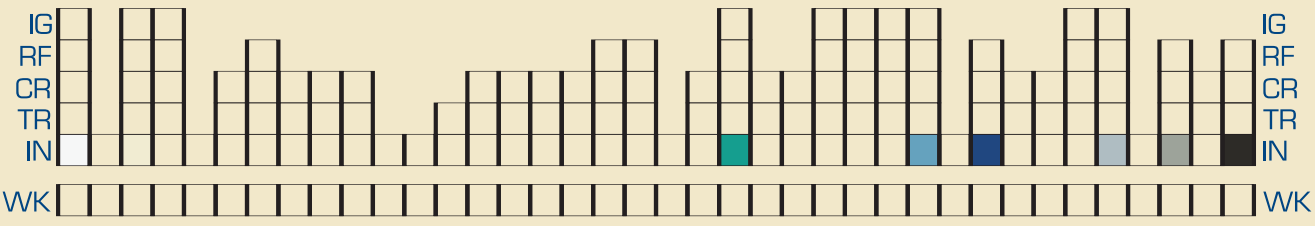
Monocottura ingeliva, (pasta chiara), superficie satinata

Glazed single - fired tiles, frostproof (white body), mat surface

Glasiertes Steinzeug - frostsicher (helles Scherb), seidenmatte Oberfläche

Monocuisson ingelive (pâte claire), surface satinée

Monococción antihielo (pasta clara), superficie satinada.



IN ghiaccio

IN seta

IN turchese

IN blu avio

IN cobalto

IN perla

IN grigio

IN nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni

Questo complemento è rivolto a chi progetta pavimentazioni su ampie superfici. Si tratta infatti di una serie di piastrelle nel formato 30x30 realizzate in 8 colori, scelti tra quelli di Vogue system individuando i più idonei per le pavimentazioni.
La finitura satinata di questa serie è la stessa della collezione Interni.

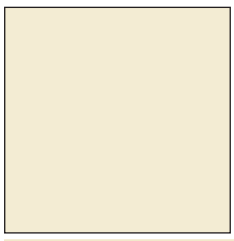
This accessory range has been adressed to the planning of large areas. It consists of a 30x30 cm size series in 8 different colours, selected from those which in the Vogue system are the most suitable for floors. The finishing of this range is the same of the Interni Collection's one.

Größere Flächen lassen sich erfahrungsgemäß leichter mit dem Format 30x30 gestalten. Aus dem Vogue-Gestaltungssystem sind unter Berücksichtigung der Böden 8 optimale farbtöne in matter Oberfläche der Kollektion Interni ausgewählt worden.

Ce complément s'adresse à la réalisation des grandes surfaces. Il s'agit d'une série de 8 coloris en format 30x30 cm, choisis parmi ceux les plus appropriés pour sols dans le Vogue system. La surfaces satinée de cette série est celle de la collection Interni.

Este complemento está concebido para proyectos de pavimentación de grandes superficies. En efecto, se trata de una serie de baldosas en formado 30x30, realizadas en 8 colores seleccionados entre los del Vogue system, según criterios de idoneidad para pavimentos. El acabado satinado de esta serie es el mismo de la colección Interni.

formati sizes formate formats formatos



30x30 cm
12″x12″
298,6x298,6 mm
11 3/4″x11 3/4″

colori colours Farben coloris colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
IN ghiaccio **IN** perla **IN** seta	④ ④ ④	5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: negozi di abbigliamento, oreficerie, cucine ed ingressi di abitazioni. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Residential and moderate commercial use.** Examples: boutiques, jewellers' shops, kitchens and residential. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Küchen-, Sanitär- und Naßbereiche im privaten wie öffentlichen Bereich; Boutiquen u.v.m. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: au sol de boutiques, bijouteries, cuisines et entrées d'appartements. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: todos los pavimentos de tiendas de ropas, joyerìas, cocinas y entradas de viviendas.
IN blu avio **IN** grigio **IN** turchese	② ② ②	5 5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale moderato.** Esempi: ambienti domestici escluso ingressi e cucine. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Moderate residential use.** Examples: floors in domestic environments escluding entrances and kitchens. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich, ausgeschlossen Eingangsbereiche und Küchen. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé modéré.** Exemples: toutes les sols à l'exception des entrées et des cuisines. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial moderado.** Ejemplos: pavimentos de ambientes domésticos, excluidas entradas y cocinas.
IN cobalto **IN** nero	① ①	5 5	Interni ed esterni, pavimenti e rivestimenti. **Uso residenziale leggero.** Esempi: bagni e zone notte di abitazioni private. Interior and exterior, floor and wall coverings. **Light residential use.** Examples: bathrooms floors and private houses bedrooms. Für Außen- und Innenbereich; als Wand- und Bodenfliese. Anwendungsbeispiele: Boden in Wohnbereich wie das Bade- und das Schlafzimmer. Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols et revetements murales. **Usage privé léger.** Exemples: sols de salles de bains et chambres d'appartements privés. Interiores y exteriores, pavimentos y revestimientos. **Uso residencial ligero.** Ejemplos: pavimentos de baños y dormitorios de viviendas particulares.

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi. Per locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances. For those rooms communicating with outdoors mats are essential in order to minimize the amount of abrasive materials.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Generell wir bei von Außen zugänglichen Räumen zu ausreichenden Schmutzschleusen geraten.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs. En cas de pièces communicantes avec l'extérieur, il est indispensable de placer des tapis-brosses de façon à diminuer l'apport d'agents abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos. Para locales que comunican con el exterior, es imprescindible utilizar felpudos para reducir el aporte de agentes abrasivos.

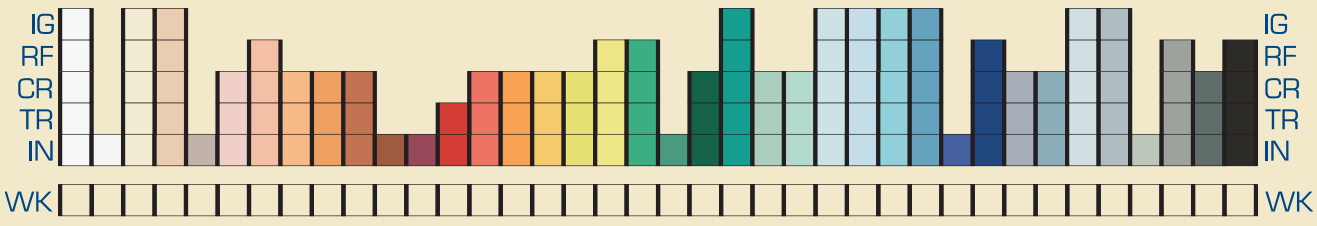
Montato su rete

mesh-mounted

auf Netz geklebt

collé sur trame

enmallado



IN ghiaccio

IN latte

IN seta

IN beige

IN tortora

IN rosa

IN pesca

IN albicocca

IN arancio

IN tabacco

IN marrone

IN bordeaux

IN rosso

IN corallo

IN mandarino

IN giallo

IN cedro

IN limone

IN smeraldo

IN pino

IN menta

IN turchese

IN roccia

IN giada

IN laguna

IN azzurro

IN cielo

IN blu avio

IN oltremare

IN cobalto

IN lavanda

IN antracite

IN lilla

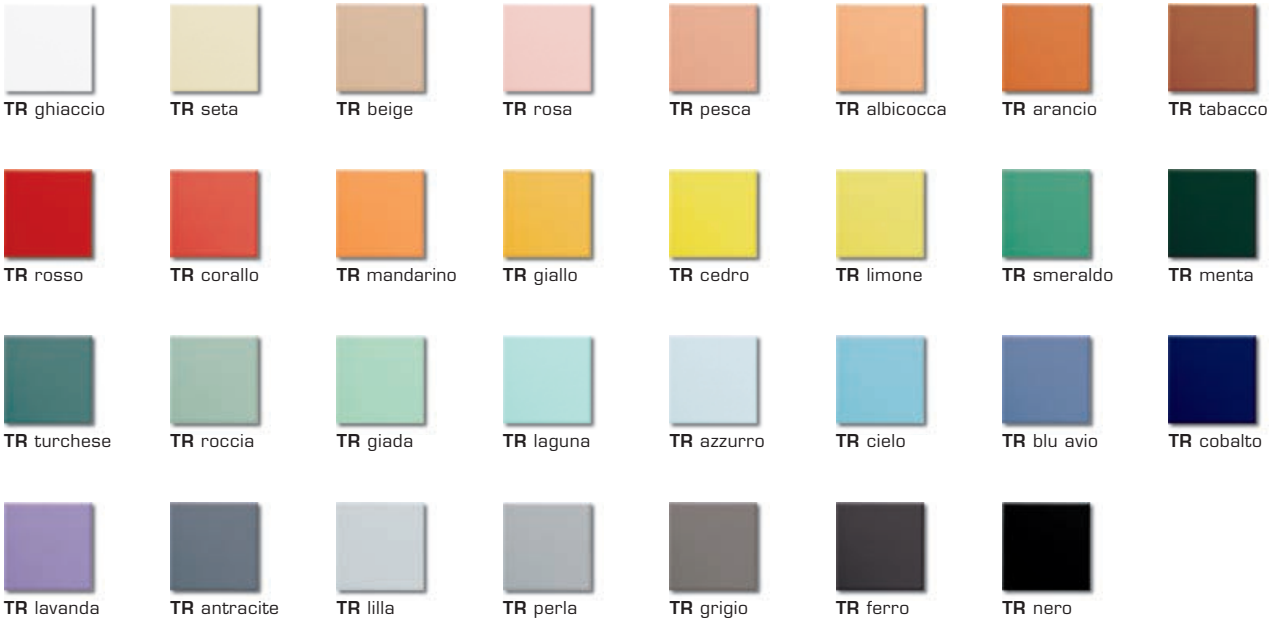
IN perla

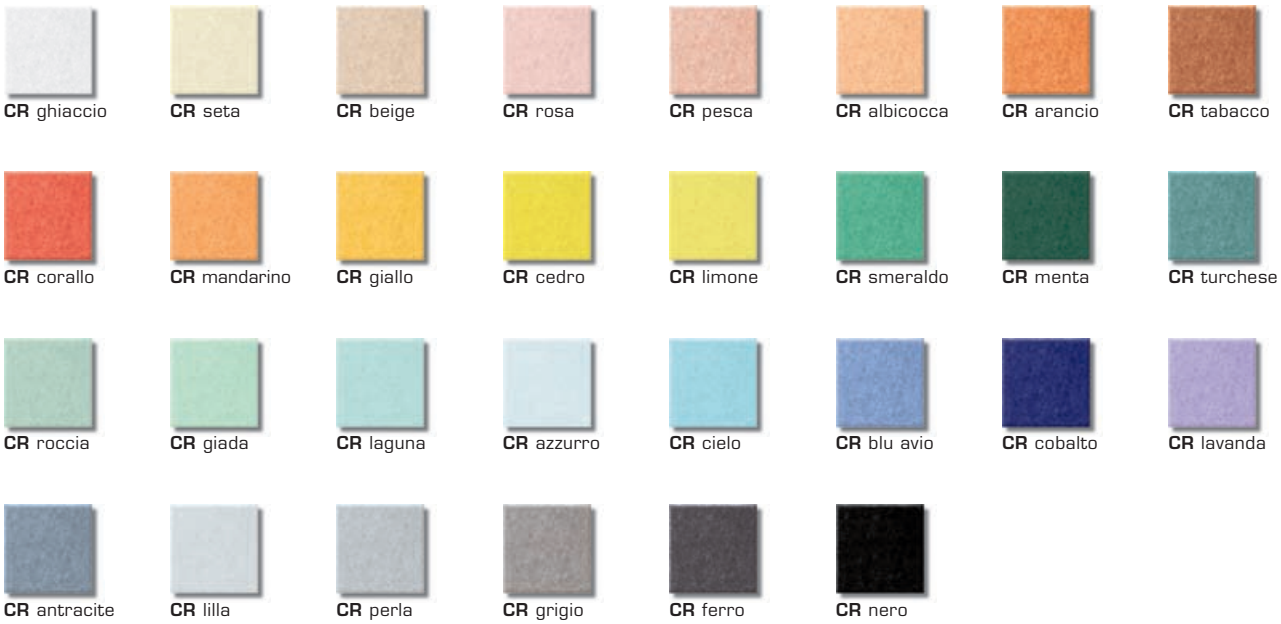
IN polvere

IN grigio

IN ferro

IN nero


TR ghiaccio
TR seta
TR beige
TR rosa
TR pesca
TR albicocca
TR arancio
TR tabacco
TR rosso
TR corallo
TR mandarino
TR giallo
TR cedro
TR limone
TR smeraldo
TR menta
TR turchese
TR roccia
TR giada
TR laguna
TR azzurro
TR cielo
TR blu avio
TR cobalto
TR lavanda
TR antracite
TR lilla
TR perla
TR grigio
TR ferro
TR nero


CR ghiaccio
CR seta
CR beige
CR rosa
CR pesca
CR albicocca
CR arancio
CR tabacco
CR corallo
CR mandarino
CR giallo
CR cedro
CR limone
CR smeraldo
CR menta
CR turchese
CR roccia
CR giada
CR laguna
CR azzurro
CR cielo
CR blu avio
CR cobalto
CR lavanda
CR antracite
CR lilla
CR perla
CR grigio
CR ferro
CR nero

RF ghiaccio

RF seta

RF beige

RF pesca

RF limone

RF smeraldo

RF turchese

RF laguna

RF azzurro

RF cielo

RF blu avio

RF cobalto

RF lilla

RF perla

RF grigio

RF nero

IG ghiaccio

IG seta

IG beige

IG turchese

IG laguna

IG azzurro

IG cielo

IG blu avio

IG lilla

IG perla

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni/Trasparenze/Cristalli/Flooring R10 A-B/Grip R11 B

Questo complemento è un servizio correlato alla posa. I formati 10x10, 5x5 e 5x20 sono disponibili montati su fogli di rete. L'utilizzo del premontato su rete è un buon aiuto per ottenere una posa del prodotto di ottima qualità.

This accessory element facilitates the laying procedures. Sizes 10x10, 5x5 and 5x20 can also be mounted on a paper net.
The use of pre-mounted tiles ensures excellent laying results and quality.

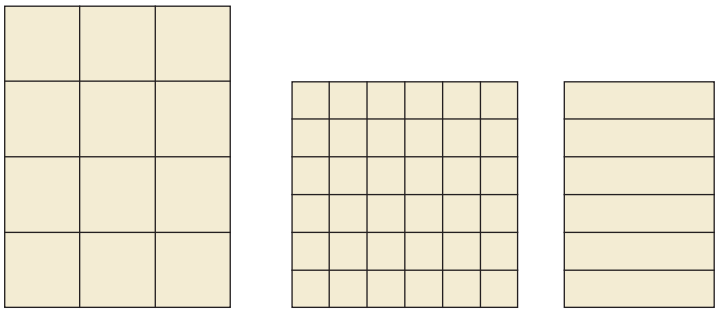
Zur leistungsfähiger Verlegung der Formate 5x5, 10x10 und 5x20 dient die Netzklebung auf Papier Bögen.

Il s'agit d'un service à la pose. Les formats 10x10, 5x5 et 5x20 peuvent etre collé sur trame en papier.
Leur emploi est une aide optimale pour une pose parfaite et de grande qualité.

Este complemento es un servicio que se ofrece para facilitar la colocación. Los formatos 10x10, 5x5 y 5x20 están disponibles montados sobre hojas de red. La utilización de este complemento es una importante ayuda para conseguir una óptima calidad en la colocación del producto.

Dimensioni fogli del "montato su rete"

"Montato su rete" sheets dimensions.
Maßen der papier bögen der "montato su rete".
Dimension des feuilles du "montato su rete".
Dimensiones de las hojas del "montato su rete".

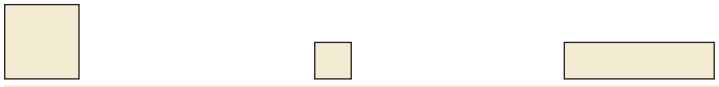


30x40 cm
12"x16"

30x30 cm
12"x12"

20x30 cm
8"x12"

formati sizes formate formats formatos

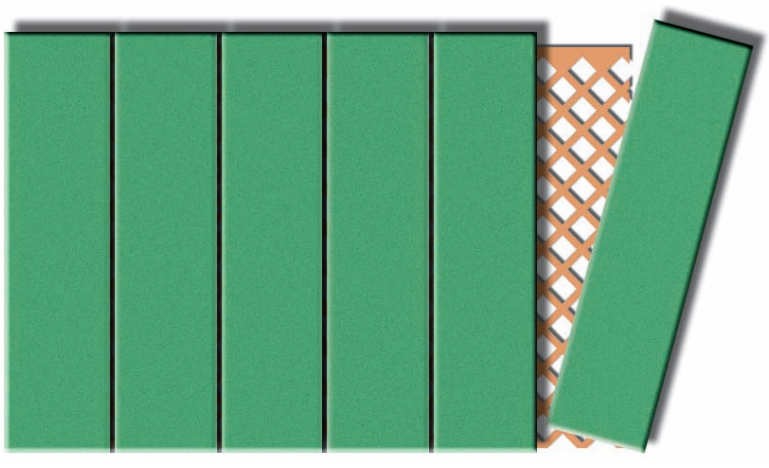


10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3\frac{7}{8}$"x$3\frac{7}{8}$"

5x5 cm
2"x2"
48,1x48,1 mm
$1\frac{29}{32}$"x$1\frac{29}{32}$"

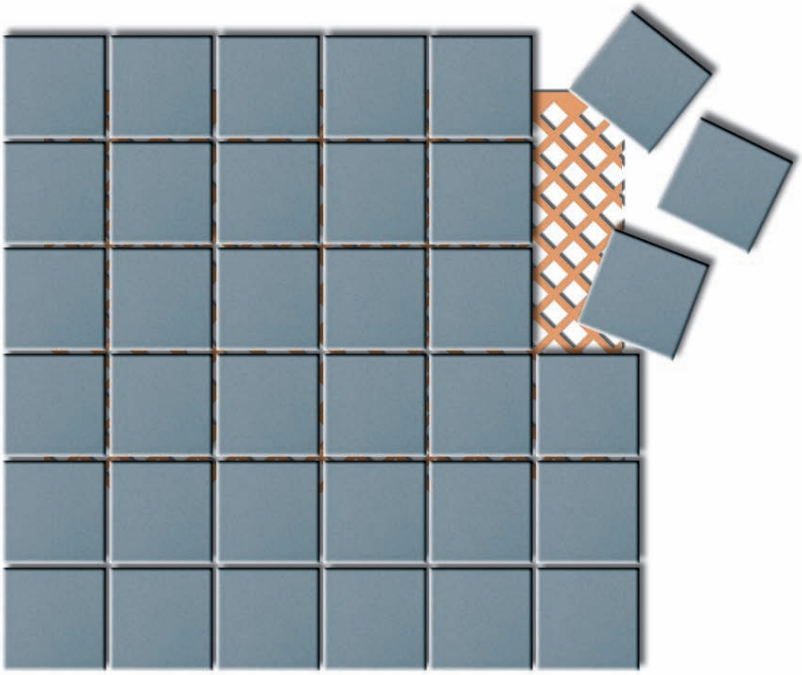
5x20 cm
2"x8"
48,1x198,4 mm
$1\frac{29}{32}$"x$7\frac{13}{16}$"

5x20 cm (2”x8”)



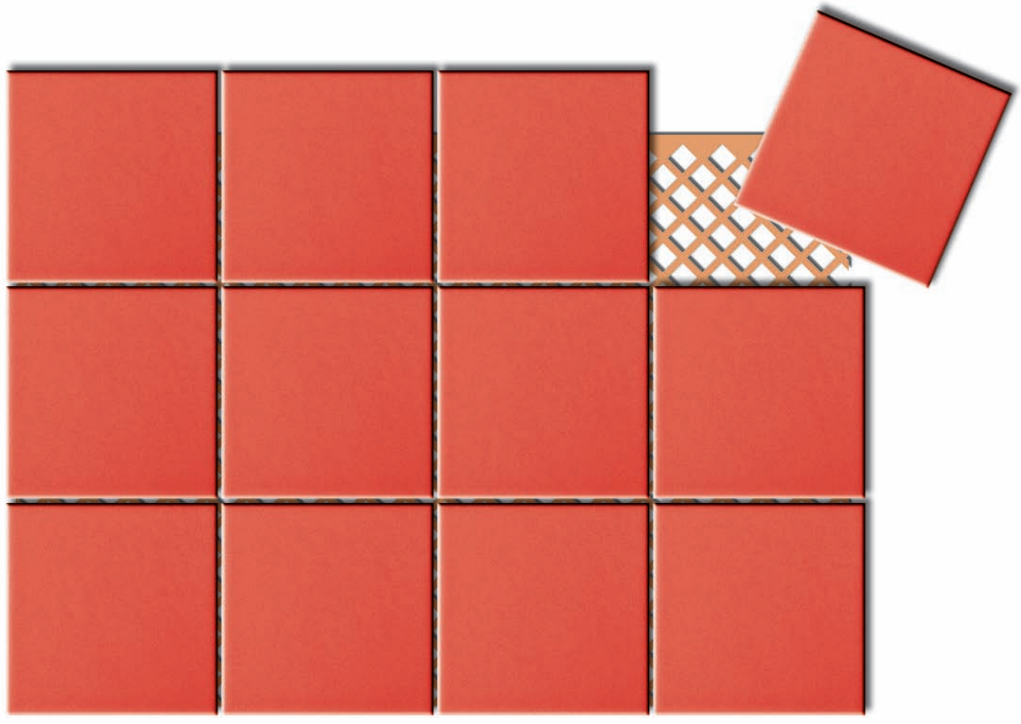
IN
TR
CR

5x5 cm (2”x2”)



IN
TR
CR
RF
IG

10x10 cm (4”x4”)



IN
TR
CR
RF
IG

Piatto doccia

Interni

Monocottura,
(pasta chiara),
superficie satinata

Glazed single - fired tiles,
(white body),
mat surface

Glasiertes Steinzeug -
(helles Scherb),
seidenmatte Oberfläche

Monocuisson
(pâte claire), surface
satinée

Monococción
(pasta clara), superficie
satinada.

Flooring

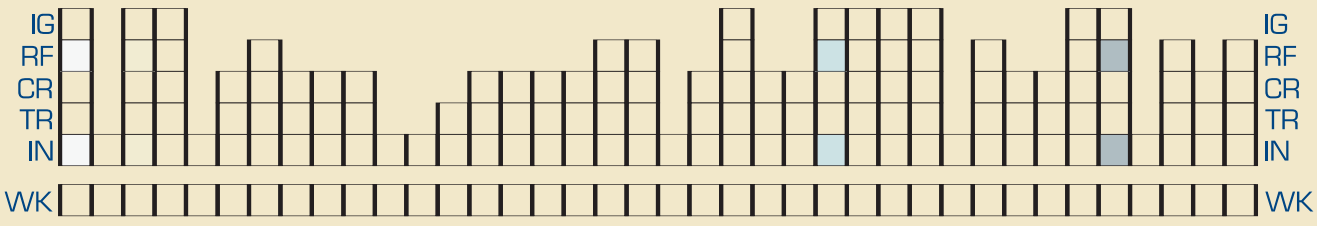
Monocottura,
(pasta chiara), superficie
opaca antiscivolo per superfici
asciutte e umide (R10 A-B)

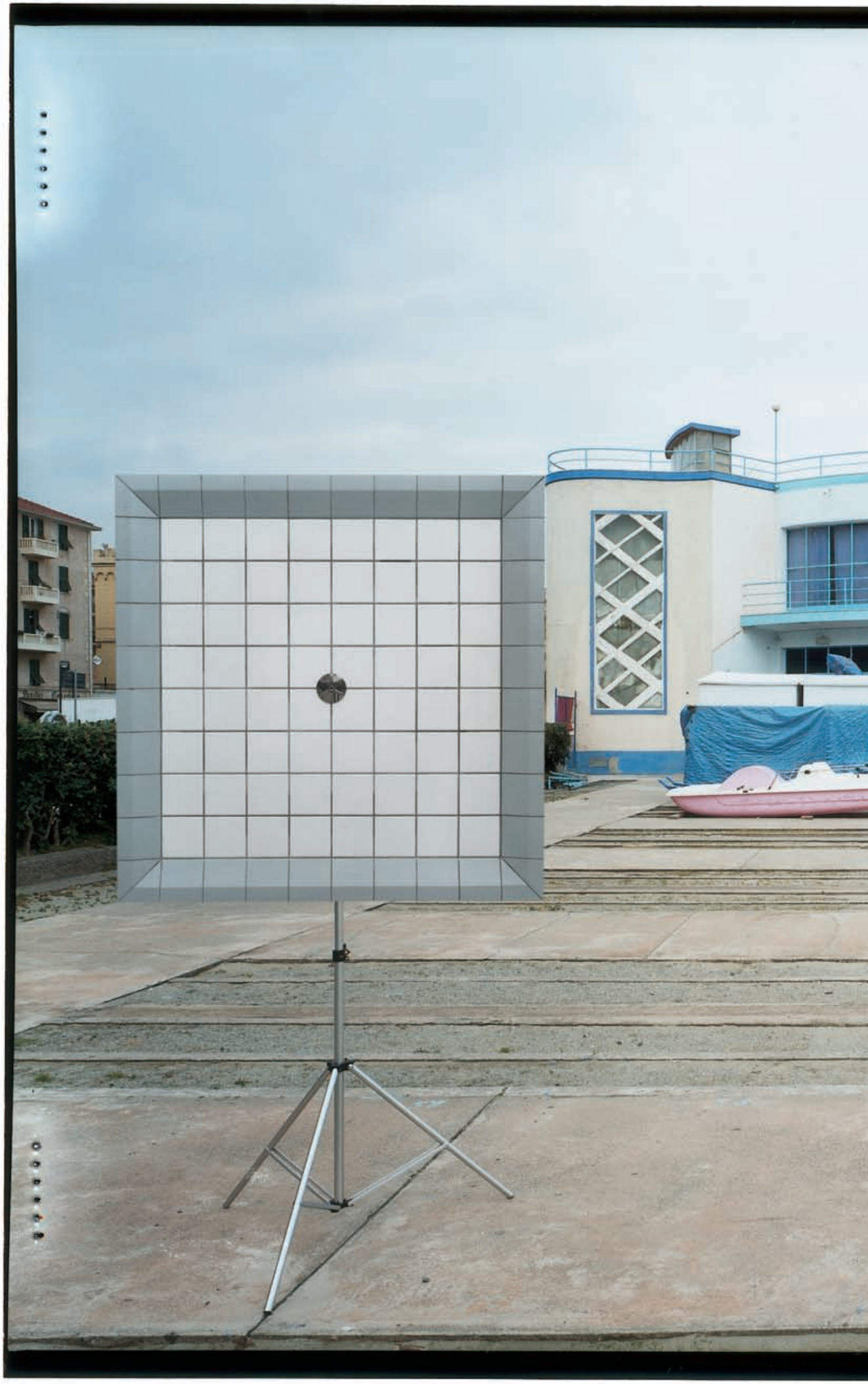
Glazed single - fired tiles,
(white body), anti-slip surface for
dry areas (R10 A-B)

Glasiertes Steinzeug -
(helles Scherb),
rutschhemmende Oberfläche
trittsicher R10 (mit Schuhe)
und A-B (barfuss)

Monocuisson (pâte claire),
surface à glissance réduite R10
(chaussures) -
A-B (pieds nus)

Monococción (pasta clara),
superficie anti-deslizante R10
para superficies secas y
A-B mojadas





bordo cod. B
Shower trim border
Duschtasse: Läufer
Bordure de bac à douche
Borde de plato ducha

IN ghiaccio

RF ghiaccio

IN seta

RF seta

IN laguna

RF laguna

IN perla

RF perla

spigolo cod. E
Internal corner
of shower trim
Duschtasse:
Innenecke(Gehrungspaar)
Angle int.
de bac à douche
Angulo entrante
de plato ducha

IN ghiaccio

RF ghiaccio

IN seta

RF seta

IN laguna

RF laguna

IN perla

RF perla

angolo cod. I
External corner
of shower trim
Duschtasse Aussenecke
(Gehrungspaar)
Angle ext.
de bac à douche
Angulo saliente
de plato ducha

IN ghiaccio

RF ghiaccio

IN seta

RF seta

IN laguna

RF laguna

IN perla

RF perla

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni/Flooring R10 A-B

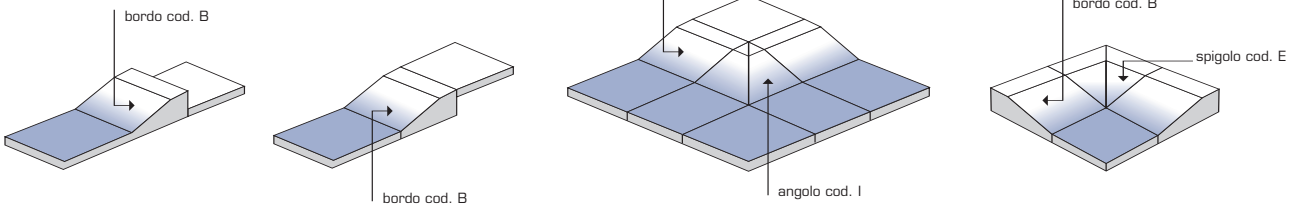
Questo complemento è un formato speciale appositamente studiato per la realizzazione di piatti doccia in ceramica. Questa serie di pezzi speciali è disponibile in 4 differenti colori e 2 finiture: collezione Flooring, superficie antiscivolo (per ambienti pubblici); collezione Interni, superficie satinata (per ambienti residenziali).

This complementary trim piece consists of a specially designed size for the realization of ceramic shower trays. It is available in 4 different colours and 2 surfaces. Flooring collection, anti-slip surface (for public rooms): Interni collection, mat surface (for residential rooms).

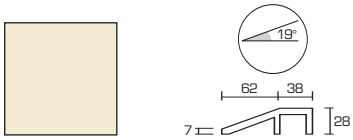
Mit diesen Formteilen lassen sich bodengleiche Duschtassen realisieren. Es gibt sie in 4 Farbtönen und 2 unterschiedlichen Oberflächen: trittsicher für den öffentlichen Bereich: matte Oberfläche für den Privatbereich.

Ce format tridimensionnel a été conçu tout spécialement pour les bacs à douches en céramique. Cette série de pièces spéciales est disponible dans 4 coloris différents et 2 surfaces: collection Flooring, surface à glissance réduite (pour locaux publics) - collection Interni, surface satinée (pour locaux privés).

Este complemento es un formato especial, estudiado especialmente para la realización de platos de ducha en cerámica. Esta serie de piezas especiales está disponible en 4 diferentes colores y 2 acabados: colección Flooring, superficie antideslizante (para ambientes públicos); colección Interni, superficie satinada (para ambientes residenciales).



formati sizes formate formats formatos



misure nominali

10x10 cm
4"x4"
98,5x98,5 mm
3 7/8"x3 7/8"

nominal sizes
Nennmaße
mesures nominales
medidas nominales

colori colours Farben coloris colores	P.E.I.	Mohs EN 101	DIN 51130 grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance grado de adherencia	DIN 51097 angolo inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle d'inclinaison ángulo de inclinación	B.C.R.A. metodo method laut methode metodo	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
IN ghiaccio	4	5				
IN laguna	4	5				
IN perla	4	5				
IN seta	4	5				
RF ghiaccio	4	7	 Determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des proprietées antiglissance: Determinación de las propriedades antideslizantes: **R9** aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal **α = min. 6°/max 10°** **R10** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 10°/max 19°** **R11** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 19°/max 27°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	 Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus: Determinación de las propriedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descazos: **A** aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media **α = min. 12°/max 17,9°** **B** aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia **α = min. 18°/max 23,9°** **C** aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte **α = min. 23,9°** α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungwinkel angle de inclinaison ángulo de la inclinación	Coefficiente di attrito **1.** asciutto (cuoio) **2.** bagnato (gomma) Coefficient of friction **1.** dry (leather) **2.** wet (Rubber) Reibungsbeiwert **1.** trocken (Haut) **2.** nass (Gummi) Coefficient de frottement **1.** sec (cuir) **2.** mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción **1.** seco (cuero) **2.** mojado (caucho) **μ ≤ 0,19** scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangéreuse deslizamiento peligroso **0,20 ≤ μ ≤ 0,39** scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo **0,40 ≤ μ ≤ 0,74** attrito soddisfacente satisfactory friction befreidingde Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria **μ ≥ 0,75** attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Interni ed esterni, pavimenti. **Uso commerciale moderato e residenziale.** Interior and exterior, floors. **Residential and moderate commercial use.** Für Außen- und Innenbereich, als Bodenfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.** Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols. **Usage privé et commercial modéré.** Interiores y exteriores, pavimentos. **Uso comercial moderado y residencial.**
RF perla	4	7				
RF seta	4	7				
			Risultati Vogue **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** **R10**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** **A-B**	**Risultati Vogue** **Vogue results** **Vogue Ergebnisse** **résultats Vogue** **resultados Vogue** **FLOORING** 1 = **μ > 0,48** 2 = **μ > 0,42**	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificarne l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding.
Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de procedere a su instalaciòn.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavaincera.
Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden.
Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nottoyage à base de cire.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

Bisello

Interni

Monocottura,
(pasta chiara),
superficie satinata

Glazed single - fired tiles,
(white body),
mat surface

Glasiertes Steinzeug -
(helles Scherb),
seidenmatte Oberfläche

Monocuisson
(pâte claire), surface
satinée

Monococción
(pasta clara), superficie
satinada.

Trasparenze

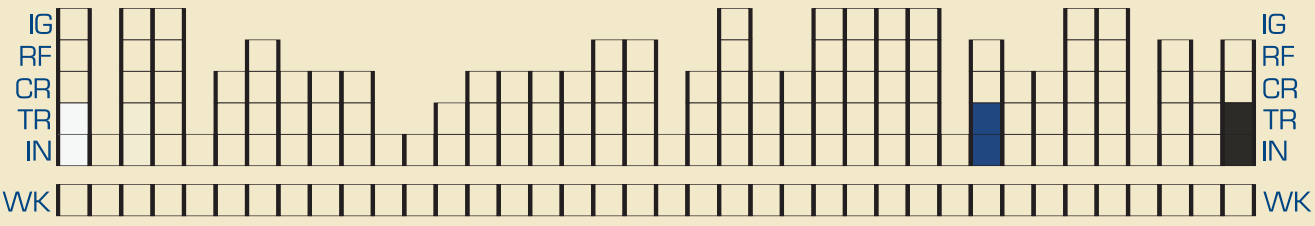
Monocottura,
(pasta chiara),
superficie lucida

Glazed single - fired tiles,
(white body),
glossy surface

Glasiertes Steinzeug -
(helles Scherb),
hochglänzende Oberfläche

Monocuisson
(pâte claire),
surface brillante

Monococción
(pasta clara),
superficie brillante



IN ghiaccio

IN seta

IN cobalto

IN nero

TR ghiaccio

TR seta

TR cobalto

TR nero

Finiture/Finishes/Oberflächen/Finissages/Acabados: Interni/Trasparenze

Questo complemento è realizzato come arricchimento decorativo grazie alla superficie tridimensionale che ne fa un piacevole inserto. La serie si compone di 4 colori scelti all'interno di Vogue system e declinati in 2 diverse finiture: collezione Interni, superficie satinata; collezione Trasparenze, superficie lucida.

This three-dimensional surface range has been developed as an accessory to enhance its decorative features. The series consists of 4 colours in 2 different finishes selected from the Vogue system: Interni mat collection, Trasparenze glossy collection.

Die Facette mit ihrer dreidimensionalen Oberfläche wurde als dekorative Ergänzung entwickelt. Es gibt sie in 4 - dem Vogue-Gestaltungsystem entnommenen - Farbtönen sowie in 2 unterschiedlichen Oberflächen: matt der Kollektion Interni und glänzende der Kollektion Trasparenze.

La surface tridimensionnelle de ce complément en fait un agréable ornement décoratif. La série se compose de 4 coloris choisis dans 2 surfaces du Vogue system: collection Interni, surface satinée - collection Trasparenze, surface brillante.

Este modelo ha sido disenado como un complemento decorativo gracias a la superficie tridimensional que lo convierte en un agradable aplique. La serie está compuesta por 4 colores seleccionados del Vogue system y comprende 2 acabados diferentes: colección Interni, superficie satinada; colección Transparenze, superficie brillante.

formati sizes formate formats formatos

misure nominali

10x10 cm
4"x4"
98,2x98,2 mm
$3^{7}/_{8}$"x$3^{7}/_{8}$"

nominal sizes
Nennmaße
mesures nominales
medidas nominales

colori colours Farben coloris colores	P.E.I.	Mohs EN 101	impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicación
IN ghiaccio	④	5	Interni ed esterni, rivestimento. **Uso commerciale e residenziale.** Interior and exterior, wall coverings. **Commercial and residential use.** Für Außen- und Innenbereich, als Wandfliese. **Zu verwenden im öffentlichen und privaten Bereich.** Intérieurs et extérieurs, revetements murales. **Usage commercial et privé.** Interiores y exteriores, revestimientos. **Uso comercial y residencial.**
TR ghiaccio	④	4	
IN seta	④	5	
TR seta	③	4	
IN cobalto	①	5	
TR cobalto	①	4	
IN nero	①	5	
TR nero	①	4	

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue
See the general technical chart for further details.
Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren.
Pour informations ulterieures, veuillez consulter la fiche technique générale.
Para más información, véase la ficha técnica general.

Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm.
Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm.
Verlegungsvorschläge: Un ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden.
Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm.
Consejos para la colocación: Para obtenir un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una juntura no inferior a 2 mm.

Manutenzione: per la pulizia non usare acidi nè materiali abrasivi.
Maintenanance: Avoid using acid and abrasive cleaning substances.
Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen.
Entretien: Pour le nettoyage, ne pas employer d'acides et/ou de matériaux abrasifs.
Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos ni productos abrasivos.

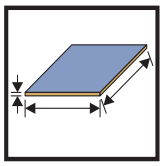
Scheda tecnica generale

general technical chart
allgemeine technische Informationen
fiche technique générale
ficha técnica general

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento di acqua (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 appendice H.
Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption (0,5% < E ≤ 3%) - Group $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H appendix.
Keramische glasierte Fliesen, trockengepresst, geringer Wasseraufnahme (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H Anhang.
Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau (0,5% < E ≤ 3%) - Groupe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 annexe H.
Azulejos cerámicos, prensados en seco con reducida absorción de agua (0,5% < E ≤ 3%) - Grupo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 apéndice H.

dimensioni e qualità della superficie

Dimensions and surface quality - Abmessungen und Qualität der Oberfläche - Dimensions et qualité de la surface - Dimensiones y calidad de la superficie

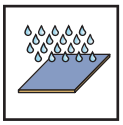
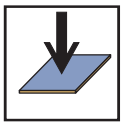
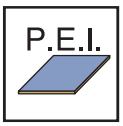
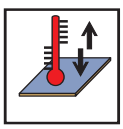
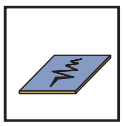
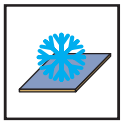
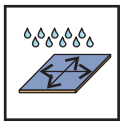
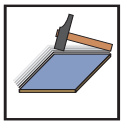


formato nominale nominal shape Nennmaße format nominal formato nominal	dimensione di fabbricazione actual size effektive Maße format réel formato de fabricación	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai método de prueba	tolleranze tolerances Toleranzen tolérances tolerancia	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue
5x5 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **48,1x48,1 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,75%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 10%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
5x20 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **48,1x198,4 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 10%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
10x10 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **98,2x98,2 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 10%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
10x20 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **98,2x198,4 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 5%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
15x15 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **148,3x148,3 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 5%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
20x20 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **198,4x198,4 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **7 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 5%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
30x30 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **298,6x298,6 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **8 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 5%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
40x40 cm	lati/sides/Seiten/cotés/lados **398,6x398,6 mm** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **9 mm**	**ISO 10545-2**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,50%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 5%**	lati/sides/Seiten/cotés/lados **± 0,30%** spessore/thickness/Stärke épaisseur/espesor **± 4%**
Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges Kantengeradheit Rectitude des arêtes Rectitud de los lados		**ISO 10545-2**	**± 0,50%**	**± 0,40%**
Ortogonalità Squareness Rechtwinkligkeit Angularité Ortogonalidad		**ISO 10545-2**	**± 0,60%**	**± 0,40%**
Planarità della superficie Flatness Ebenflächigkeit Planitude Planaridad		**ISO 10545-2**	**± 0,50%**	**± 0,40%**
Qualità della superficie Surface quality Oberflächenbeschaffenheit Qualité de la surface Calidad de la superficie		**ISO 10545-2**	**min. 95%**	**min. 95%**

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento di acqua (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 appendice H.
Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption (0,5% < E ≤ 3%) - Group $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H appendix.
Keramische glasierte Fliesen, trockengepresst, geringer Wasseraufnahme (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H Anhang.
Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau (0,5% < E ≤ 3%) - Groupe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 annexe H.
Azulejos cerámicos, prensados en seco con reducida absorción de agua (0,5% < E ≤ 3%) - Grupo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 apéndice H.

proprietà fisiche

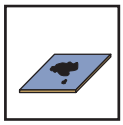
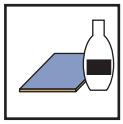
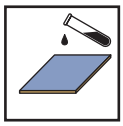
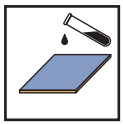
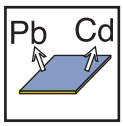
physical properties - physikalische Eigenschaften - propriétés physiques - características físicas

	prova test Prüfungen essai prueba		metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai método de prueba	tolleranze tolerances Toleranzen tolérances tolerancia	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue
	massa d'acqua assorbita (%) water absorption (%) Wasseraufnahme (%) masse d'eau absorbée (%) masa de agua absorbida (%)		ISO 10545-3	0,50% < E ≤ 3,00 %	2,5 % escluso pezzi speciali e bisello trims and bisello excepted ausser Formstücke und Bisello à l'exception des pièces spéciales et bisello excepción hecha para las piezas especiales y bisello
	forza di rottura in N breaking strenght in N Kraft des Bruches in N force de rupture dans N fuerza de ruptura en N	spessore thickness Stärke épaisseur espesor ≥ 7,5 mm	ISO 10545-4	1.100 min	> 1600 (30x30) > 2200 (40x40)
		spessore thickness Stärke épaisseur espesor < 7,5 mm	ISO 10545-4	700 min	> 1200
	Resistenza a flessione (N/mm²) Bending strenght (N/mm²) Biegefestigkeit (N/mm²) Résistance à la flexion (N/mm²) Resistancia a la flexión (N/mm²)		ISO 10545-4	30 min	> 44
	Resistenza all'abrasione (P.E.I.) Abrasion resistance (P.E.I.) Abriebbeständigkeit (P.E.I.) Résistance à l'abrasion (P.E.I.) Resistancia a la abrasión (P.E.I.)		ISO 10545-7	riportare la classe di abrasione quote the abrasion class geben Sie die Abnutzung Kategorie donner la classe d'abrasion dar la clase de la abrasión	vedi scheda tecnica relativa alle linee prodotto see technical chart related to each collection siehe dazu die technische Informationen von jeder Kollection consulter fiche technique des collections véase ficha técnica de las collecciones
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation termique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal		ISO 10545-8	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	< 5*10⁶/°C
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturweschselbeständigkeit Résistance aux chocs thermiques Resistencias a los choques térmicos		ISO 10545-9	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	garantita granted garantiert garantie garantizada
	Resistenza al cavillo Crazing resitance Haarrissbeständigkeit Résistance au tressaillage Resistencia al cuarteado		ISO 10545-11	richiesta required gefordert demandé requerido	garantita granted garantiert garantie garantizada
	Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al hielo		ISO 10545-12	richiesta required gefordert demandé requerido	**garantita** (escluso pezzi speciali e bisello) **granted** (trim and bisello pieces excepted) **garantiert** (aussen Formstucke und Bisello) **garantie** (à l'exception des pièces spéciales et bisello) **garantizada** (excepción hecha para las piezas especiales y bisello)
	Coefficiente di attrito (scivolosità) Coefficient of friction (slipperiness) Reibungsbeiwert (rutschhemmung) Coefficient de frottement (glissance) Coeficiente de fricción (deslizamiento)		B.C.R.A.	dove richiesto where required wo erforderlich si nécessaire donde se requiera	vedi scheda tecnica relativa alle linee prodotto see technical chart related to each collection siehe dazu die technische Informationen von jeder Kollection consulter fiche technique des collections véase ficha técnica de las collecciones
	Dilatazione all'umidità Expansion to humidity Ausdehung bei Feuchtigkeit Dilatation à l'humidité Extensión a la humedad		ISO 10545-10	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	< 0,04%
	Resistenza all'urto Impact resistance Impaktbeständigkeit Résistance au choc Resistencia al impacto		ISO 10545-5	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	> 0,6 (vedi appendice P) (see P appendix) (sehen Sie P Anhang) (voir l'annexe P) (vea el apéndice P)

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento di acqua (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 appendice H.
Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption (0,5% < E ≤ 3%) - Group $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H appendix.
Keramische glasierte Fliesen, trockengepresst, geringer Wasseraufnahme (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H Anhang.
Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau (0,5% < E ≤ 3%) - Groupe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 annexe H.
Azulejos cerámicos, prensados en seco con reducida absorción de agua (0,5% < E ≤ 3%) - Grupo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 apéndice H.

proprietà chimiche

chemical Properties - chemische Eigenschaften - propriétés chimiques - características quimicas

	prova test Prüfungen essai prueba	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai método de prueba	tolleranze tolerances Toleranzen tolérances tolerancia	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue
	Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistance aux taches Resistencia a las manchas	ISO 10545-14	**classe 3 min.**	**3 min.** (vedi appendice P) (see P appendix) (sehen Sie P Anhang) (voir l'annexe P) (vea el apéndice P)
	Resistenza ai prodotti chimici d'uso domestico ed agli additivi per piscina Resistance to chemical products for housekeeping and to the additives used in swimming-pools Beständigkeit gegen Hausreinigungsmittel und gegen die in Schwimmbecken verwendeten chemischen Zusätze Résistance aux produits de nettoyage pour la maison at aux additifs utilisés dans les piscines Resistencia a los productos químicos para la limpieza doméstica y para piscinas	ISO 10545-13	**GB min.**	**GB min.**
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low acid and base concentrations Beständigkeit auf niedrige Konzentrationen von Säuren und Laugen Résistance aux basses concentrations d'acides et de bases Resistencia a las bajas concentraciones ácidos y alcalís	ISO 10545-13	indicata dal produttore indicated by the producer vom Hersteller angegeben indiquée par le producteur indicada por el fabricante	**GLB min.**
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high acid and base concentrations Beständigkeit auf starke Konzentrationen von Säuren und Laugen Résistance aux fortes concentrations d'acides et de bases Resistencia a las fuerten concentraciones ácidos y alcalís	ISO 10545-13	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	**disponibile a richiesta** **available if required** **vorhanden wenn erforderlich** **disponible sur demande** **disponible si requerido**
	Cessione di piombo e cadmio Lead and cadmium losses Abgabe von Pb und Cd Perte de plomb et cadmium Cesión de plomo y cadmio	ISO 10545-15	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible método de prueba disponible	**disponibile a richiesta** **available if required** **vorhanden wenn erforderlich** **disponible sur demande** **disponible si requerido**

voci di capitolato

tender specifications - Ausschreibungstext - detail des appels d'offre - voces de libro de obras

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento di acqua (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 appendice H.
Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption (0,5% < E ≤ 3%) - Group $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H appendix.
Keramische glasierte Fliesen, trockengepresst, geringer Wasseraufnahme (0,5% < E ≤ 3%) - Gruppe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 H Anhang.
Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau (0,5% < E ≤ 3%) - Groupe $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 annexe H.
Azulejos cerámicos, prensados en seco con reducida absorción de agua (0,5% < E ≤ 3%) - Grupo $B1_b$ - M - GL UNI EN 14411 apéndice H.

Commenti: La modularità e le caratteristiche dimensionali delle piastrelle Vogue presentano valori decisamente migliorativi rispetto alle prescrizioni delle norme, che ottimizzano il risultato estetico riducendo al contempo i costi di posa rispetto alle tradizionali monocotture. Vogue è un prodotto facile da posare. I test relativi alle proprietà chimiche confermano che ceramica Vogue fornisce prestazioni elevate per quanto riguarda la facilità di manutenzione, resistenza alle macchie, igienicità. In caso di particolari esigenze relative alla resistenza chimica, sono disponibili, a richiesta, test specifici.

Remarks: Modularity and dimensional characteristics of the Vogue ceramic tiles are definitely over the prescriptions of the norms, enhancing the aesthetical effect and reducing at the same time the laying costs compared with the traditional single-fired products. The Vogue product is easy to lay. The tests about chemical properties confirm high performances of the Vogue ceramics concerning an easy maintenance, resistance to stains, hygienic conditions. In case of particular requests concerning the chemical resistance, specific tests are available on demand.

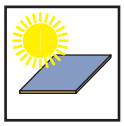
Hinweise: Die Modularität sowie die charakteristischen Dimensionen der Voguefliesen sind hochwertig und übersteigen die erforderlichen Normwerte, optimieren das esthetische Verlegebild und sind nicht so verlegkostenintensiv wie die tradizionelle Monocottura. Voguefliesen sind einfach zu verlegen! Die Prüfungsergebnisse der Säureteste bestätigen daß die Ceramica Vogue eine hohe Resistenz gegen Flechenbildung aufweist und somit eingfach in der Pflege, Reinigung und Hygiene ist. Sofern besondere Eigenschaften hinsichtlich divv. chemischen Reaktionen gefordert werden, liegen auf Abruf, spezielle Testergebnisse vor.

Commentaires: La modularité et les caractéristiques dimensionnelles des carreaux Vogue présentent des valeurs nettement au-dessus des prescriptions des normes, afin d'optimiser le résultat esthétique en réduisant en même temps les coûts de pose par apport aux grès émaillés traditionnels. Vogue est donc un produit facile à poser. Les tests relatifs aux propriétés chimiques confirment que Ceramica Vogue donne prestations élevées pour ce qui concerne la facilité d'entretien, résistance aux taches, hygiène. Pour des nécessitées spécifiques aux résistances chimiques, sont disponibles les tests spécifiques sur demande.

Comentarios: La modularidad y las características de dimensión de los azulejos Vogue presentan valores superiores y de excelencia respecto a los exigidos por las normas, optimizando así el resultado estético y reduciendo contemporaneamente los costes de aplicación respecto a las monococciones tradicionales. Vogue es un producto de fácil aplicación. En los test relativos a las propiedades químicas se confirma que Cerámica Vogue tiene elevadas prestaciones por lo que se refiere a la facilidad de manutención, resistencia a las manchas e higienicidad. En casos de particulares exigencias relativas a la resistencia química disponemos, bajo pedido, de tests de superficie.

altre prove

other tests - Weiteren Prüfungen - autres essais - otras pruebas

	prova test Prüfungen essai prueba	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai método de prueba	tolleranze tolerances Toleranzen tolérances tolerancia	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue
	Durezza superficiale (MOHS) Mohs' hardness Ritzhärte der Glasur (MOHS) Dureté Mohs Dureza Mohs	**EN 101**	≥ **5**	vedi scheda tecnica relativa alle linee prodotto see technical chart related to each collection siehe dazu die technische Informationen von jeder Kollection consulter fiche technique des collections véase ficha técnica de las collecciones
	Determinazione proprietà antiscivolo Determination of the anti-slip characteristics Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft Détermination des propriétés antiglissance Determinación de las propiedades antideslizantes	**DIN 51130**	indicata dal produttore indicated by the producer vom Hersteller angegeben indiquée par le producteur indicada por el fabricante	vedi scheda tecnica relativa alle linee prodotto see technical chart related to each collection siehe dazu die technische Informationen von jeder Kollection consulter fiche technique des collections véase ficha técnica de las collecciones
	Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche Détermination des proprietées antiglissance dans environs baignés à pieds nus Determinación de las propiedades antideslizantes en zonas mojadas con piés descalzos	**DIN 51097**	indicata dal produttore indicated by the producer vom Hersteller angegeben indiquée par le producteur indicada por el fabricante	vedi scheda tecnica relativa alle linee prodotto see technical chart related to each collection siehe dazu die technische Informationen von jeder Kollection consulter fiche technique des collections véase ficha técnica de las collecciones
	Resistenza dei colori alla luce Resistance of the colors to the light Lichtsfestigkeit der Farben Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	non previsto not contemplated nicht vorgesehen pas prévu no previsión	**garantita** **granted** **garantiert** **garantie** **garantizada**
	Reazione al fuoco Reaction to the fire Reaktion bei Feuer Réaction au feu Reacción al fuego	**senza prova** **without test** **ohne Prüfung** **sans essai** **sin prueba**	decisione 96/603/CE decision 96/603/CE Entscheidung 96/603/CE décision 96/603/CE decisión 96/603/CE	**classe A1**

appendici

appendix - Anhang - annexe - apéndice

appendice P

P appendix - P Anhang - annexe P - apéndice P

ISO 10545-5: Determinazione della resistenza all'impatto mediante la misurazione del coefficiente di restituzione.
Questa prova è destinata solo a prove su piastrelle che sono utilizzate in aree in cui la resistenza all'urto è considerata essere di particolare importanza. Il requisito normale per applicazioni sottoposte a basse sollecitazioni è un coefficiente di restituzione di 0,55. Per applicazioni sottoposte a sollecitazioni pesanti si richiederebbero valori più alti.
ISO 10545-14: Determinazione della resistenza alle macchie.
La prova è obbligatoria per le piastrelle smaltate. Per le piastrelle non smaltate, se la macchiatura può costituire un problema, si raccomanda di consultare il fabbricante. Questo metodo non è inteso per le variazioni temporanee di colore che si possono verificare in certi tipi di piastrelle smaltate a causa dell'assorbimento di acqua nel supporto sotto lo smalto.

ISO 10545-5: Determination of impact resistance by measurement of the coefficient of restitution.
This test is only applied on tiles to be used in areas where the impact resistance is of particular interest. The normal requirement for light uses is a restitution coefficient of 0,55. Higher values would be asked for heavy uses.
ISO 10545-14: Determination of resistance to stains.
The test is compulsory for glazed tiles. If stains may be a problem for unglazed tiles please refer to the manufacturer. This test is not to be used for the temporary colour variations which may appear in certain types of glazed tiles because of the water absorbtion of the body under the glaze.

ISO 10545-5: Bestimmung der Schlagfestigkeit durch Messung des Rueckprallkoeffizienten
Diese Proben sind nur für jene Fliesen gedacht, welche einer normalen Druck- und Schlagkraft ausgesetzt und somit einer besonderen Gütekategorie zuzuordnen sind. Als normale Requisit dieser Prüfung, in regelmäßigen Abständen, mäßigem Druck ausgesetzt ist, liegt der Widerstand bei 0,55; bei stärkerer Anwendung sind höhere Werte erforderlich.
ISO 10545-14: Bestimmung der Bestaendigkeit gegen Fleckenbildner
Eine Pflichtprüfung für glasierte Fliesen. Bei unglasierten Fliesen sollte man, sofern nicht zu entfernende Fleckenbildung ein Problem stellen, beim Hersteller den Rat einholen. Dies ist bei glasierten Fliesen, bei vorübergehenden Farbveränderung, hervorgerufen durch der Feuchtigkeit unterhalb der Glasur, nicht nötig.

ISO 10545-5: Détermination du coefficient de restitution à l'impact.
Ce test est destiné uniquement à carreaux utilisés dans zones où la résistance aux chocs est considérée d'importance spécifique. Le requis normal pour applications soumises à faibles sollicitations est un coefficient de restitution de 0,55. pour applications soumises à sollicitations plus importantes des valeurs plus haut sont demandés.
ISO 10545-14: Détermination de la résistance aux taches.
Le test est obligatoire pour les carreaux émaillés. Pour les carreaux non émaillés, si les taches peuvent constituer un problème, veuillez consulter le fabricant. Cette méthode n'est pas à utiliser vers les variations temporaires de couleur pouvant se vérifier sur certaines types de carreaux émaillés suite à l'absorption d'eau par le support en dessous de l'émail.

ISO 10545-5: Determinación del impacto resistencia mediante medición del coeficiente de restitución
Esta prueba va dirigida sólo a azulejos que se utilizan en areas la resistencia a la abrasión de las cuales se considera de particular importancia. El requisito normal para aplicacionesexpuestas a bajo tráfico es de un coeficiente de restitución de 0,55. Para aplicaciones en zonas de tráfico pesado se piden valores más altos.
ISO 10545-14: Determinación de la resistencia a las manchas
La prueba es obligatoia para los azulejos esmaltados. Para los azulejos no esmaltados, si la mancha pudiera constitutir un problema, se recomienda consultar al fabricante. Este método no es intenso para las variaciones temporáneas de color que se pueden constatar en ciertos tipos de baldosas esmaltadas a causa de la absorción del agua en el soporte debajo del esmalte.

Classificazione delle piastrelle smaltate per pavimento in base alla loro resistenza all'abrasione

Questa classificazione approssimativa viene fornita solo a scopo di guida (vedere ISO 10545-7). Non dovrebbe essere utilizzata per fornire prescrizioni di prodotto in relazione a requisiti particolari.

Classe 0: piastrelle in questa classe non sono consigliate per il rivestimento dei pavimenti

Classe 1: rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o a piedi nudi senza sporco abrasivo (per esempio bagni e camere da letto in edifici residenziali, senza accesso diretto dall'esterno).

Classe 2: Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o normale con, tutt'al più, piccoli quantitativi occasionali di sporco abrasivo (per esempio stanze nelle zone giorno di abitazioni private, ad eccezione di cucine, ingressi ed altre stanze ad alto traffico). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.

Classe 3: Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe normali e con presenza frequente di piccole quantità di sporco abrasivo (per esempio cucine di edifici residenziali, sale, corridoi, balconi, logge e terrazze). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.

Classe 4: Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio da traffico ordinario con sporco abrasivo, per cui le condizioni sono più severe di quelle riportate in classe 3 (per esempio ingressi, cucine commerciali, hotel, negozi ed aree vendita).

Classe 5: Rivestimenti di pavimenti soggetti a traffico pedonale intenso per periodi di tempo prolungati con sporco abrasivo, cosicché le condizioni sono le più severe nelle quali si possano utilizzare piastrelle smaltate per pavimento (per esempio aree pubbliche come centri commerciali, sale di aeroporti, ingressi di hotel, passaggi pedonali pubblici e applicazioni industriali).

Questa classificazione è valida per le applicazioni riportate in codizioni normali. Si dovrebbero prendere in considerazione le scarpe, il tipo di traffico ed i metodi di pulizia prevedibili, ed i pavimenti dovrebbero essere adeguatamente protetti dallo sporco abrasivo all'ingresso di edifici mediante interposizione di sistemi di pulizia delle scarpe. In casi estremi di traffico molto pesante e di abbondanza di sporco abrasivo, si possono prendere in considerazione piastrelle non smaltate per pavimento del gruppo I.

Classification of glazed floor tiles based on resistance to abrasion

This approximate classification is to be intended as a guide (see ISO 10545-7). It should not be used for product prescriptions related to specific requirements.

Class 0: Tiles in this class are not recommended for floor coverings.

Class 1: Floor coverings in barefoot areas or with use of shoes with soft soles without abrasive dirt (for example bathrooms and bedrooms in residential buildings, without direct access from outside).

Class 2: Floor coverings in areas where using shoes with soft or normal soles and with eventual small quantities of abrasive dirt (for example the day-rooms in private houses except kitchens, entrances and other rooms with high traffic). This is not valid for not normal footwear, as for example hobnail shoes.

Class 3: Floor coverings in areas where using normal shoes with frequent presence of small quantities of abrasive dirt (for example kitchens in residential buildings, living rooms, entrances, balconies, verandah and terraces). This is not valid for not normal footwear, as for example hobnail shoes.

Class 4: Floor coverings in ordinary traffic areas with abrasive dirt, therefore with worst conditions than in Class 3 (for example entrances, commercial kitchens, hotel, shops and selling areas)

Class 5: Floor coverings in areas with high pedestrian traffic for extended times and with abrasive dirt, so that the conditions are the worst where you can use glazed floor tiles (for example public areas like commercial centers, airport halls, hotel entrances, public pedestrian crossings ad industrial applications).

This classification is valid for applications in standard conditions. Shoes, type of traffic and foreseeable cleaning systems should be taken in consideration and the floors should properly be protected from abrasive dirt at the building entrances through shoes cleaning systems. In extreme situations of very heavy traffic and lot of abrasive dirt, unglazed floor tiles of Group I can be taken in consideration.

Klassifizierung der glasierten Bodenfliesen gem. der Abriebswerte

Die nachstehende Klassifizierung soll als allgemeiner und unverbindlicher Hinweis der verschiedenen Einsatzbereiche dienen (siehe ISO 10545-7).

Klasse 0: Diese Fliesen sind nicht für die Verkleidung von Fußböden geeignet.

Klasse 1: Verkleidung von Fußböden mit äußerst geringer Beanspruchung z.B. Sanitär- oder Schlafräume ohne direkten Zugang von außen.

Klasse 2: Leichte Beanspruchung mit weichen Schuhsohlen z.B. Privater Wohnbau mit Ausnahme von Küchen, Eingangsbereich und sonstige, eher stark begangene Bereiche.

Klasse 3: Mittlere Beanspruchung wie z.B. der gesamte Wohnraum inkl. Küche Loggien und Terrassen mit mäßigem Verschmutzung. Kein grobes Schuhwerk!

Klasse 4: Bodenbeläge mit stärkere Beanspruchung, also Flächen mit höherem Benutzungsgrad wie bei Klasse 3. wie z.B. Eingänge , Verkauf- und Wirtschaftsräume, Hotels und Büros.

Klasse 5: Flächen mit starkem Beanspruchungsgrad wo glasierte Fliesen einen sehr hohe Widerstandsfähigkeit gegen Abrieb ausweisen müssen wie z.B. Bereiche mit erhöhtem Publikumsverkehr wie Einkaufscenter, Flughallen, Restaurants Banken usw.

Diese Klassifizierung ist für normale Umstände gültig. Man sollte bei der Bewertung immer auf die Gattung des Schuhwerks, die Höhe der Beanspruchung, die Art der möglichen Verschmutzung und die voraussehbaren Reinigungs- und Pflegemaßnahmen in Betracht ziehen. Wo möglich, ist eine Schmutzschleuse anzuraten, wo Scheuerpartikel hängen bleiben und den Bodenbelag nicht zusätzlich belasten. Stark oder extrem stark zu belastende Bodenbeläge sollen mit unglasiertem Steinzeug der Gruppe I verkleidet werden.

Classification des carreaux émaillés pour revêtements de sol par apport à leur résistance à l'abrasion

Cette classification approximative est fournie uniquement avec e but d'une guide (voir ISO 10545-7). Elle ne devrait pas être utilisée afin de fournir prescriptions de produit par apport à requis particuliers.

Classe 0: Les carreaux dans cette classe sont déconseillés pour les revêtements des sols

Classe 1: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle souple ou à pieds nus sans saleté abrasive (par exemple salles de bains et chambres à coucher en bâtiments résidentiels, sans accès direct de l'extérieur)

Classe 2: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle souple ou normale avec au maximum petites quantités de saleté abrasive (par exemple pièces des zones à jours de logements privés, exceptés cuisines, entrées et autres pièces à fort passage). Ceci n'est pas applicable avec chaussures anormales, comme par exemple chaussures avec clous.

Classe 3: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle normale ou avec une présence fréquente de petites quantités de saleté abrasive (par exemple cuisines résidentielles, salons, couloirs et terrasses) Ceci n'est pas applicable avec chaussures anormales, comme par exemple chaussures avec clous.

Classe 4: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage de trafic ordinaire en présence de saleté abrasive, donc les conditions étant plus sévères de celles en classe 3 (par exemple entrées, cuisines commerciales, hôtels, commerces et aires de vente).

Classe 5: revêtements de sols sujets à trafic piéton intensif pour périodes prolongées en présence de saleté abrasive, étant les conditions les plus sévères d'utilisation des carreaux émaillés pour revêtement de sols (par exemple zones publiques type centres commercial, hall d'aéroport, entrées d'hôtel, passages piétons et applications industrielles).

Cette classification est valable pour les applications en conditions normales. Il faudrait prendre en considération les chaussures, la typologie de trafic et les méthodes d'entretiens prévus, et les surfaces devraient être correctement protégées de la saleté abrasive à l'entrée des bâtiments par l'interposition de systèmes de nettoyage des chaussures. Dans des cas extrêmes de passage très intensif et d'abondance de saleté abrasive, il est possible prendre en considération carreaux non-émaillées pour revêtements de sols du Groupe I.

Clasificación de los azulejos esmaltados para suelos en base a la resistencia a la abrasión.

Esta clasificación es aproxiativa y debe ser usada sólo como guía (ver ISO 10545-7). No debe ser utilizada para dar prescripciones del producto en relación a estos requisitos en particular.

Clase 0: No aconsejables para suelos.

Clase 1: Revestimiento de suelos en áreas sujetas a tráfico con zapatos de suela blanda o con piés desclazos sin suciedad abrasiva (p.e.: baños, habitaciones de edificios residenciales, sin acceso directo al exterior).

Clase 2: Revestimientos de suelos en áreas sujetas a tráfico con suelas blandas o normales con, a lo sumo, pequeñas cantidades ocasionales de suciedad abrasiva (p.e: salones en casas privadas a excepción de la cocina, entradas y otras habitaciones de tráfico elevado). Esta regla no es aplicable en el caso de calzado no normal, tal cual zapatos con clavos.

Clase 3: Revestimientos de suelos en áreas sujetas a tráfico con zapatos normales y con presencia frecuente de pequeñas cantidades de suciedad abrasiva (p.e. cocinas en edificios residenciales, salas, pasadizos, balcones y terrazas). Esta regla no es aplicable en el caso de calzado no normal, tal cual zapatos con clavos.

Clase 4: Revestimientos de suelos en áreas sujetas a tráfico ordinario con suciedad abrasiva, para las cuales las condiciones son mucho más severas de las que se exponen en la clase 3 (p.e.: entradas, cocinas industriales, hotel, tienas y areas de venta)

Clase 5: Revestimientos de suelos sujetos a tráfico peatonal intenso durante periodos de tiempo prolongados con suciedad abrasiva, de manera tal que las condiciones son lo más severas en las cuales se pueden utilizar los azulejos esmaltados para suelos (p.e: áreas públicas como centros comerciales, salas de los aeropuertos, ingresos de hoteles, pasos peatonales públicos y aplicaciones industriales).

Esta clasificación es válida para las aplicaciones que se describen y en condiciones normales. Se deberian tomar en consideración los zapatos, el tipo de tráfico y los métodos de limpieza previstos. Los suelos deberían estar adecuadamente protegidos de la suciedad abrasiva en la entrada de los edificios mediante la interposición de sistemas para la limpieza de los zapatos. En casos extremos de tráfico muy pesado y de abundancia de suciedad abrasiva se pueden tomar en consideración los azulejos no esmaltados para suelos del Grupo I.

Walking 40x40
R10 A

manutenzione
maintenance
reinigung
manutention
mantenimiento

manutenzione/maintenance/reinigung/manutention/mantenimiento

Per la pulizia e la manutenzione dei pavimenti con finitura Walking, dai nostri test è emerso che buoni risultati si ottengono con macchine lavasciugapavimenti Kärcher (www.karcher.it) nella tipologia con rullospazzola (serie BR a seconda della dimensioni della superficie da trattare) in abbinamento con detergenti specifici per la rimozione dei residui di posa (Kärcher RM 751) e per la pulizia ordinaria (Kärcher RM 753). Altri produttori: si consiglia l'adozione di macchine e detergenti simili per caratteristiche ed tipo d'utilizzo. Si rimanda in ogni caso alle istruzioni del fabbricante per un uso adeguato.

Internal test confirm that good cleaning and maintenance results can be obtained on the floor tiles of the Walking collection by using washing and drying machines of company Kärcher (www.karcher.it), roll-brush type (serie BR according to the dimension of the cleaning surface) together with specific cleaning agents for removal of layout rests (Kärcher RM 751) and for ordinary cleaning (Kärcher RM 753) . Other manufacturers : we suggest to use machines and cleaning agents similar to the above in terms of characteristics and utilizations. In any case refer to manufacturer's instructions for a proper use.

Für die Reinigung und Pflege von Böden der Walking Ausführung haben wir gute Resultate mit Kärcher Waschsaugern erzielt (www.karcher.de) Besonders empfehlen wir Modelle mit rotierenden Bürsten (Serie BR gemäß Oberflächenmaß) kombiniert mit den Kärcher Reinigungsprodukten für Verlegereste ("Karcher RM 751"), und "Karcher RM 753" für die regelmäßige Reinigung. Geräte und Reinigungsprodukte anderer Hersteller können wir nur empfehlen wenn sie funktionsgleich oder -ähnlich sind. Für einwandfreie Benutzung sind in jedem Fall die Angaben des Herstellers verbindlich und zu beachten.

Pour le nettoyage et l'entretien des sols en finition Walking, selon nos essais, un bon résultat est obtenu en utlisant les machines lave-sèche Kärcher (www.karcher.it) models avec brosse roulante (serie BR sélon les dimensions de la surface à traiter) en combinaison avec un détergent spécifique pour le nettoyage des résidus de la pose (Kärcher RM 751) et pour le nettoyage ordinaire (Kärcher RM 753). Autres producteurs: il est conseillé d'utiliser des machines et produits nettoyants similaires pour caractéristique et mode d'emploi. Voir les instructions du producteur pour une correcte utilisation.

Nuestros test para la limpieza y mantenimiento de los suelos en el acabado Walking han provado que se obtienen óptimos resultados con las máquinas Kärcher (www.karcher.it) en la tipología cepillo-rodador (serie BR según las dimensiones de la superficie que se trate) en combinación con detergentes específicos para sacar residuos de colocación (Kärcher RM 751) y para la limpieaza ordinaria (Kärcher RM 753). Otros productores: se aconseja la adopción de máquinas y detergentes de similares características y tipo de utilización. Nos remitimos a las instrucciones del fabricante para un uso adecuado.

Linea Vetro

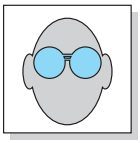
modalità d'uso
instructions for use
Anwendungsbereiche
mode d'emploi
modalidad de uso

modalità di impiego

instructions for use/Anwendungsbereiche/mode d'emploi/modalidad de uso

SICUREZZA/SAFETY/SCHUTZMASSNAHMEN/SECURITE/SECURIDAD

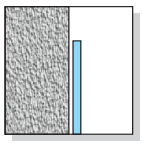
Si consiglia l'uso di:/We suggest to use:/Empfohlen:/On suggère l'utilisation de:/Se aconseja el uso de:



occhiali protettivi
protection glasses
Schutzbrillen
lunettes de protection
gafas protectivas

guanti
gloves
Handschuhe
gants
guantes

FONDO/BASE/GRUND/SURFACE DE POSE/FONDO



In generale i supporti cementizi devono essere puliti da polvere, olii e grassi, asciutti ed esenti da risalite d'umidità, privi di parti friabili o non perfettamente ancorate come residui di cemento, calce e vernici che vanno totalmente asportate. I dislivelli di planarità devono essere preventivamente colmati con idonei prodotti di rasatura Non posare su cemento armato.

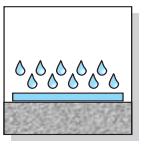
Generally the cement based surfaces have to be cleaned from dust, oils and fats, have to be dry and free from humidity back ups, without friable or not perfectly achorated parts like cement rests, lime and paints which have to be entirely removed. The differences of levels of planarity have to be filled in beforehand with suitable smoothing products.

Als Grundregel gehört, dass der Estrich ausgehärtet sein muss. Die Oberfläche soll trocken, frei von Staub, fetten Wachsen oder ähnliche Substanzen sein, welche die Haftung reduzieren könnten. Substanzen wie z.B. Rückstände von Zement, Kalk, Anstrich, usw. müssen komplett entfernt werden. Unebenheiten sollten mit einem passenden Glättungsprodukt ausgeglichen werden. Nicht auf Stahlbeton verlegen.

En général les supports en ciment doivent être nettoyés des poussières, huiles et graisses, sèches et sans efflorescences, sans parties friables ou partiellement ancrées, comme résidu de ciment, chaux et vernis, qui doivent être impérativement éliminés. Les différences de planarité doivent être compensées avec des produits adaptés. Ne pas poser sur béton armé.

En general los soportes con base de cemento deben ser: a) privos de polvo, aceites y grasas, b) secados y sin humedades, c) sin partes sueltas que se puedan partir o que no estén bién ancladas tales como los residuos de cemento, calcio y barnices. Los desniveles de planaridad deben ser eliminados con los productos que a tal fin existen. No fijar en cemento armado.

POSA IN OPERA/FIXING/VERLEGUNG/LA POSE/MODALIDAD DE USO



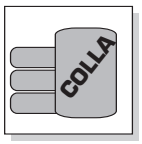
Essendo il prodotto LINEA VETRO inassorbente, si consiglia di utilizzare regole adatte a questo tipo di prodotti.

Being the LINEA VETRO product unabsorbent,the use of all the relevant rules is recommended.

Da das Produkt LINEA VETRO nicht saugfähig ist, wird empfohlen Regeln anzuwenden, welche für diese Produktart geeignet sind.

Étant le produit LINEA VETRO à absorption égale a zéro, on suggère de suivre les règles idéales à ce type de produit.

Siendo el producto LINEA VETRO un producto no absorbente, se aconseja utilizar las reglas adecuadas a este tipo de productos.



Consigliamo di utilizzare, adesivi professionali ad esempio:
MAPEI: Keraquick bianco impastato con 100% latex plus (solo per f.ti 10x10,10x30,30x30 cm);
MAPEI: Keralastic T bianco (solo per formato 30x120); Altre ditte: prodotti similari.

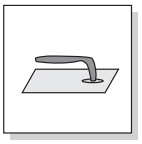
Professional glues are recommended, such as:
MAPEI: Keraquick white with 100% latex plus (for 10x10,10x30,30x30 cm size only);
MAPEI: Keralastic T white (for 30x120 cm size only); Other manufacturers: similar products.

Wir empfehlen dafür geeignete professionelle Kleber zu verwenden. Z.B.:
MAPEI: Keraquick, Farbe Weiss, mit 100% Latex Plus (nur fur Formate 10x10,10x30,30x30 cm);
MAPEI: Keralastic T, Farbe Weiss (nur fur Format 30x120 cm); Andere Hersteller: ähnliche Artikel.

On suggère l'utilisation d'adhésifs professionnels, par exemple:
MAPEI: Keraquick, couleur blanc avec 100% Latex Plus (uniquement pour les formas 10x10,10x30,30x30 cm);
MAPEI: Keralastic T, couleur blanc, (uniquement pour le format 30x120 cm); Autres marques: produits similaires.

Aconsejamos utilizar adhesivos profesionales como por ejemplo:
MAPEI: Keraquick, blanco, con 100% Latex Plus (sólo para el 10x10,10x30,30x30 cm);
MAPEI: Keralastic T, blanco (sólo para el 30x120 cm); Otras empresas: productos similares.

Per le modalità d'uso, si rimanda in ogni caso alle specifiche tecniche fornite dal produttore./Instructions for use: refer to the supplier's technical data./Bitte die Gebrauchanweisungen der Hersteller immer beachten./Pour le mode d'emploi, merci de bien vouloir dans tous cas vous adresser aux caractéristiques techniques fournies par le producteur./Para las modalidades de empleo ver las características técnicas provistas por el productor.



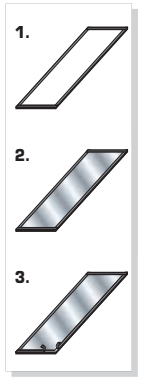
Applicare la colla effettuando al meglio la rasatura fino a rendere la superficie liscia ed omogenea.

Proceed with the best smoothing to get a smooth and homogeneous surface while applying the glue.

Den Kleber auftragen indem darauf geachtet wird, dass eine glatte und homogene Oberfläche erzielt wird.

L'application des colles doit être effectué au mieux, jusqu'a obtenir une surface lisse et homogène

Aplicar la cola efectuando la mejor rasadura hasta dejar la superficie lisa y homogenea.



ISTRUZIONI SPECIALI PER APPLICAZIONE COLLA SU LASTRE 30x120 cm (12"x48")/SPECIAL INSTRUCTIONS FOR GLUE APPLICATION ON 30X120 CM. (12" X 48") SLABS/BESONDERE ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFTRAGUNG DES KLEBSTOFFES AUF DIE FORMATE 30X120 CM (12"X48")/CONSEILS SPECIAUX POUR COLLAGE DU FORMAT 30X120 CM/INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA APLICACIÓN DE COLA EN PIEZAS 30X120 CM (12"X48")

1. Sul perimetro posteriore della lastra applicare una striscia di carta gommata di 1 cm circa prima di applicare la colla./Before applying the glue, put on a strip of gummed paper of about 1 cm on the back perimeter of the slab./1 cm breiten Klebestreifen am hinteren Umfang der Platte auftragen bevor der Klebstoff aufgetragen wird./Tous le long du périmètre du dessous du carreau appliquer une bande de papier en caoutchouc pour la largeur d'environ 1 cm avant de passer la colle./Sobre el perimetro posterior de la pieza aplicar una tira de papel adhesivo de 1 cm antes de aplicar la cola para rejuntar.

2. Applicare la colla solo sulla lastra all'interno del perimetro del nastro in modo che questa non possa arrivare al bordo della piastrella, utilizzando una spatola dentata da 4/6 mm a seconda della planarità del muro./Apply the glue inside the perimeter of the strip so that it cannot reach the tile edge, by using a 4/6 mm notched trowel according to the planarity of the wall. Do not apply glue on the wall./Den Klebstoff nur auf der Platte undinnerhalb des Streifen geben, so dass der Stoff nicht am Rande der Fliese geht, mit einer gezähnten Spachtel 4/6 mm auftragen./Appliquer la colle uniquement à l'intérieur du périmètre du ruban, à l'aide d'une spatule dentelé de 4/6 mm, suivant la planarité du mur, afin de ne pas faire arriver la colle aux bords du carreau./Aplicar la cola para rejuntar sólo encima de la pieza y dentro del perimetro de la tira de papel adhesivo de tal manera que no pueda llegar al borde de la baldosa. Aplicar la cola con una espátula dentada de 4/6 mm según la planaridad del muro.

3. Rimuovere il nastro di carta gommata prima di procedere alla posa. Tale soluzione serve ad impedire che la colla venga a contatto con lo stucco poiché, con il passare del tempo, ingiallirebbe la fuga pregiudicando il risultato estetico./Remove the strip of gummed paper before proceeding with the laying. Such a solution is to avoid tha contact between the grout and the glue, which could eventually yellow the grout and damage the aesthetical result./Den Klebestreifen entfernen bevor die Riesen verlegt werden. Diese Lösung ist vorgesehen damit der Klebstoff nicht dem Kitt berührt, weil mit der Zeit der Klebestoff das Fugenmaterial gelb werden kann und den Kitt beschädigen kann./Enlever le ruban de papier en caoutchouc avant de poser. Cette solution est nécessaire pour empêcher que la colle puisse rentrer en contact avec le produit à joint, car dans le temps il pourrait devenir jaune et abîmer le joint même./Sacar la tira de papel adhesivo antes de proceder a la colocación. Esta solución sirve para impedir que el adhesivo para colocación entre en contacto con la cola para rejuntar ya que con el pasar del tiempo el adhesivo podria amarilear el junto perjudicando así el resultato estético.

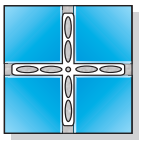
Si consiglia l'adozione di una fuga di almeno 2 mm tra le piastrelle, al fine di compensare le dilatazioni del fondo.

At least a 2 mm joint between the tiles is recommended to compensate the expansions of the base.

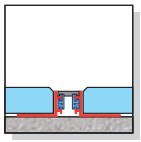
Es wird empfohlen eine mind. 2 mm breite Fuge zwischen den einzelnen Fliesen einzuhalten, um die Dehnung des Untergrundes auszugleichen.

On suggère l'utilisation d'un joint de minimum 2 mm entre les carreaux, à compensation des dilatations.

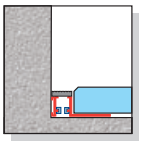
Se aconseja la adopción de un junto de almenos 2 mm entre baldosas para compensar las dilataciones del soporte.



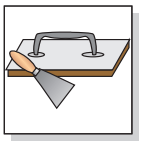
Utilizzare crocette di colore bianco o trasparente.
White or transparent crosses are to be used.
Weiße oder durchsichtige Fugenkreuze verwenden.
L'utilisation de croisillons blancs ou transparents est conseillé.
Utilizar las cruces de color blanco o transparente.



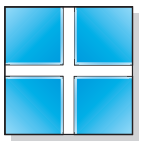
Sulle ampie superfici consigliamo di realizzare i frazionamenti adeguati con idonei giunti di dilatazione.
The proper expansion joints are recommended to realize the subdivisions needed on the big surfaces.
Auf größeren Flächen wird empfohlen in regelmäßigen Abständen Dehnungsfugen einzubringen.
Pour des surfaces plus importantes veuillez réaliser des fractionnements et des joints de dilatation.
En las superficies grandes aconsejamos realizar los fraccionamientos adecuados con las idoneas fugas de dilatación.



Effettuare sempre il giunto di dilatazione perimetrale.
The perimetral expansion joint is always needed.
Immer die Verbindung der Dehnungsfugen vornehmen.
Effectuer toujours le joint de dilatation périmétral.
Efectuar siempre el junto de dilatación perimetral.



Consigliamo di procedere alla stuccatura delle fughe dopo aver effettuato tutti i fori necessari per l'applicazione di eventuali accessori, questo per permettere la rimozione di pezzi che potrebbero rovinarsi durante la foratura. In questo caso sarà importante provvedere ad effettuare il foro del vetro, poi passare alla fase della stuccatura e solo in un secondo tempo terminare il foro con punta adatta al muro sottostante. Prima di procedere alla stuccatura si dovrà preservare i fori eseguiti con nastro adesivo o similare. I prodotti consigliati per il riempimento delle fughe sono costituiti da miscele con granulometria particolarmente fini, resine sintetiche e additivi tipo: MAPEI: Keracolor FF (grana fine) bianco+ Fugolastic; Altre ditte: prodotti similari.
We suggest to fill the joints after all the holes for the application of eventual fittings have been made, just to allow the removing of damaged pieces.In this case the first step is the hole in the glass,then the joint filling and finally the hole in the wall by using a proper drilling point. Before filling the joints, the holes have to be closed with adhesive tape or others. Joint filling products with an extra fine granulometry,synthetic resins and additives are recommended, such as: MAPEI: Keracolor FF (fine-grained) white + Fugolastic; Other manufacturers: similar products.



Sollte für die Anbringung von Zubehör eine Bohrung der Glasfliese nötig sein so wird empfohlen die Fugen erst nach dem Vorgang zu spachteln, um evtl. geborstene Teile entfernen zu können. In diesem Falle ist es wichtig nur das Glas zu durchbohren, die Fläche zu spachteln und zuletzt erst das Loch in die Mauer mit geeignetem Bohrer zu stanzen. Vor dem Spachteln müssen die Bohrlöcher mit Klebeband oder ähnlichem überklebt werden. Als Fugenmaterial wird empfohlen, Produkte zu verwenden, welche aus Feinkorn, synthetischen Harzen und Zusä tzen bestehen wie z.B.: MAPEI: Keracolor FF (Feinkorn) Farbe Weiss + Fugolastic; Andere Unternehmen: ähnliche Artikel.

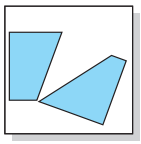
On suggère de procéder à la phase de jointage après avoir effectué toutes les opérations de perçage, ceci afin de permettre la rimotion de carreaux abîmés pendant cette opération. Pourtant après avoir percé le verre et jointé le tout, vous pourriez terminer le perçage du mur avec une pointe adapte. Avant d'effectuer le jointage, une protection des trous avec du scotch est conseillé. Les produits à utiliser pour le jointage sont des mélanges à granulométrie très fine, résine synthétique et additifs, comme par exemple: MAPEI: Keracolor FF (graine fine) coleur blanc + Fugolastic; Autres marques: produits similaires.

Aconsejamos estucar los juntos despues de haber efectuado los agujeros necesarios para la aplicación de accesorios. Esto permitirá poder substituir las piezas maltrechas en el proceso de perforación. En este caso resulta interesante proceder a perforar el cristal y estucar primero; en un segundo tiempo proceder a perforar la pared con una punta adecuada para paredes. Antes de estucar, cubrir los agujeros con cintas adhesivas o similares. Los productos aconsejados para rellenar los juntos son los constituidos por mezclas con granulometria particularmente fina, resinas sintéticas y aditivos tipo: MAPEI: Keracolor FF (gramaje finos) blanco + Fugolastic; Otras empresas: productos similares.

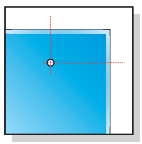
Si consiglia di premere a fondo per far penetrare lo stucco nella fuga./We suggest to press deeply to put the grout into the joint./Wir empfehlen die Fugenmasse bis zum Wand zu druecken um die Fuge richtig voll zu machen./Il est for conseiller de bien presser afin de faire pénétrer le produit à joint dans les mêmes./Se aconseja apretar fuerte para hacer penetrar la cola para rejuntar dentro del junto.

Per le modalità d'uso, si rimanda in ogni caso alle specifiche tecniche fornite dal produttore./Instructions for use: refer to the supplier's technical data./Bitte die Gebrauchanweisungen der Hersteller immer beachten./Pour le mode d'emploi, merci de bien vouloir dans tous cas vous adresser aux caractéristiques techniques fournies par le producteur./Para las modalidades de empleo ver las características técnicas provistas por el productor.

TAGLIO E FORATURA/CUT AND DRILLING/SCHNITT UND BOHRUNG/DÉCOUPE ET PERÇAGE/CORTE Y PERFORACIÓN



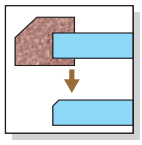
Il taglio può essere eseguito con un normale tagliavetro o con una tagliapiastrelle con rotellina ben affilata. Per effettuare tagli netti e precisi si consiglia l'utilizzo di macchine raffreddate ad acqua montanti un disco specifico per vetro. Tagli ad angolo si possono effettuare avendo cura di praticare al vertice un piccolo foro, che permetterà di prevenire rotture indesiderate. È possibile praticare tagli con forme irregolari impiegando un seghetto a funicella d'acciaio (filo tondo) per vetro. Dopo aver praticato il taglio è necessario provvedere alla bisellatura degli angoli utilizzando dei tamponi diamantati, disponibili in commercio con diverse grane, o utilizzando carta vetrata a grana fine.
The cut can be effected by a commom glass cutter or with a good sharped tiles cutter. To realize carefull and clean cuts, a water cooled glass cutting machine,mounting a specific disk, is recommended. Corner cuts can be done by effecting a small hole on the top which will avoid undesirable breakings. Irregular cuts can be made by using a steel string (round string) for glass. After the cutting, the edges must be bevelled by using diamond pads, available in different grains, or fine-grained glass-paper.



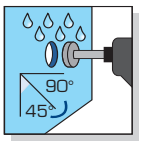
Der Schnitt kann mit einem gewöhnlichen Glasschneider oder einem guten Fliesenschneider durchgeführt werden. Um genaue Schnitte vorzunehmen wird empfohlen wassergekühlte Maschinen zu verwenden, welche mit einer speziellen Scheibe für die Bearbeitung von Glas ausgestattet ist. Eckschnitte können ohne Bedenken durchgeführt werden wenn an der Spitze ein kleines Loch angebracht wird, welches unerwünschte Brüche vermeiden soll. Es ist auch möglich Schnitte mit unregelmäßigen Formen durchzuführen wenn eine für Glas geeignete Eisenbandsäge (mit rundem Band) verwendet wird. Nachdem der Schnitt durchgeführt wurde ist es wichtig den Schnitt zu fasen. Hierfür eignet sich ein diamantbesetzter Pfropfen (im Fachhandel mit verschiedenen Korngrößen erhältlich) oder feinkörniges Glaspapier.

La découpe peut être effectué avec un normal coupe-verre ou une carellete bien tranchante. Pour effectuer découpes nets et précis on conseille l'utilisation de machines refroidis à l'eau, avec un disque spécifique pour le verre. Pour découpes angulaires il est conseillé de percer, à l'aide d'une petite pointe, le sommet, afin d'éviter ruptures non souhaités. Il est possible faire découpes à formes irréguliers, à l'aide d'une scie à ficelle en acier pour verre. Après la découpe il est nécessaire de prévoir un biseau des cotes avec un papier de verre fin.

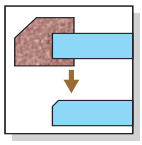
El corte puede realizarse con un corta-cristal normal o con un corta-baldosas con un disco bien afilado. Para efectuar cortes limpios y de precisión se aconseja el uso de máquinas enfriadas con agua con un disco especial para cristal. Los cortes en forma de ángulo se pueden efectuar si antes se hace un pequeño agujero en lo que va a ser el vértice para evitar indeseadas rupturas. Será posible practicar cortes con formas irregulares utilizando una sierra con cuerda de acero (hilo redondo) para cristal. Despues de hacer el corte será necesario adiamantar los ángulos utilizando tampones de diamantes, disponibles en comercio con diversos gramajes, o utilizando papel de lija de gramaje fino.



È possibile forare piastrelle posate o da posare. Nel caso di foro da eseguire su piastrelle già posate, si consiglia di seguire le sotto indicate istruzioni:
- Utilizzare "Frese diamantate" (comunemente chiamate Foretti);
- È indispensabile segnalare che qualsiasi tipo di foro dovrà essere fatto irrorando la zona di foratura con acqua.
- I fori devono essere sempre praticati a velocità ridotta senza l'impiego di percussione.
- Nell'utilizzo di una fresa diamantata è consigliabile accostare la punta tenendola inclinata di 45° in modo da formare un lunetta nella parte inferiore del foro e, nel caso di fori di grandi dimensioni, circoscrivere preventivamente la circonferenza con un pennarello. Si dovrà procedere poi diminuendo l'inclinazione della punta fino a portarla a 90°, perpendicolare alla piastrella effettuando una minima pressione. È importante ricordare che più il foro è grande e più la velocità dovrà essere ridotta. Nel caso di foro da eseguire su piastrelle non posate, esempio fori per passaggio di tubi o scarichi, si dovrà procedere come segue:
- Il foro dovrà essere praticato negli stessi modi sopra descritti, avendo l'accortezza di iniziare il foro partendo dal retro della piastrella fino a raggiungere circa la metà dello spessore, poi proseguire effettuando il foro dalla faccia a vista. Questa procedura dovrà essere utilizzata al fine di evitare sbeccature sulla parte a vista della piastrella.
N.B: il foro dovrà essere sempre di 2 mm superiore a quello praticato nel muro sottostante.
Consigliamo, nel caso non si disponga dell'attrezzatura specifica per il taglio o la foratura del vetro, di farla effettuare preventivamente presso una vetreria.



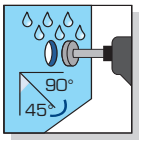
Tiles can be drilled both if already fixed or not fixed yet. In case of already fixed tiles,the following instructions should be followed:
- Use diamond cutters.
- Any type of hole must be done by sprinkling the drilling area with water.
- The holes must be done with reduced speed and without using the percussion function.
- When using a diamond cutter, we suggest to draw up the point at 45° so to form a half moon in the bottom part of the hole and, in case of big holes, to mark the circumference with a marking pen beforehand. After this, the inclination of the point has to be reduced until reaching an angle of 90°, perpendicular to the tile, by effecting a light pressure.It is important to remind that bigger holes request lower speed.
In case of not fixed tiles,any hole for tubes or drain pipes should be done as follows:
- In the same way as above but starting the drilling from the backside of the tile until reaching the half of the thickness and then continue the drilling from the other side.This procedure must be followed to avoid breakages on the outside part of the tile.
Note: the hole in the glass must always be 2 mm larger than the one in the wall. In case the proper cutting and drilling tools should not be available, we suggest to refer to a glassworker.



Es ist möglich verlegte oder zu verlegende Glasfliesen zu bohren. Im Falle einer Bohrung von verlegten Fliesen wird empfohlen die nachstehenden Anweisungen zu befolgen:
- "Diamantfräsen" verwenden.
- Es muß aufgezeigt werden, dass jede Bohrung der Fliese mit Wasser erfolgen muss.
- Die Bohrungen müssen immer mit mäßiger Geschwindigkeit und ohne Hiebe erfolgen.
- Wann die Diamantfräse verwendet wird ist es ratsam die Kreislinie mit einem Filzstift zu kennzeichnen und die Fräse in einem 45° Winkel anzusetzen, um auf der unteren Hälfte einen Halbmond zu bilden. Die Neigung mit leichtem Druck immer verkleinern bis zur Erreichung eines Winkels von 90°. Wichtig: je größer das Bohrloch je mehr muß die Geschwindigkeit reduziert werden.

Um nicht verlegte Fliesen zu bohren, z. B. Bohrungen für Rohre soll, wie folgt vorgegangen werden:
- Die Bohrung wie beschrieben durchführen jedoch beginnend auf der Rückseite der Fliese. Sobald die Mitte der Fliesenstärke erreicht ist, den Vorgang von der Sichtfläche fortführen. Dieser Vorgang soll Ausplatzungen auf der Oberfläche der Fliese verhindern.

Wichtig: immer das Loch mit einem Durchmesser 2 mm. mehr als das zu durchführenden Bohrloch in der Wand durchführen.
Falls nicht über die angeführten Geräte verfügt wird, wird empfohlen die Schnitte oder Bohrungen von einer Glaserei durchführen zu lassen.



Il est possible percer carreaux posés ou à poser. Pour percer carreaux déjà posés, on suggère de suivre les indication suivantes:
- Il est possible l'utilisation de "fraises au diamant".
- Il est indispensable de signaler que pour effectuer n'importe quel trous, il est indispensable maintenir mouille la zone de perçage avec de l'eau.
- La perceuse devra être toujours réglé à une vitesse faible et sans marteau.
- Pendant l'utilisation d'une fraise au diamant il est conseiller de se rapprocher de la surface en la tenant avec une inclinaison de 45°, de façon à créer une demi-lune dans la partie inférieure du trou et, pour trous de grandes dimensions, il est mieux dessiner la circonférence à l'avance. Continuer l'opération pour arriver doucement à une inclinaison de 90°, perpendiculairement au carreau, avec une pression légère. Il est fondamental savoir que à diamètre majeur doit correspondre une vitesse plus réduite de la perceuse.

Pour percer carreaux à poser, par exemple pour faire passer tuyau, on suggère de suivre les indication suivantes:
- Suivre les mêmes indications ci dessus, mais il faut démarrer du derrière des carreaux, jusqu'à la moitié de l'épaisseur; en suite terminer l'opération du côté de la belle face. Ceci pour éviter tous endommagements de la belle face.

N.B.: le trou devra être toujours 2 mm plus grande par apport à celui effectué dans le mur. On suggère de se munir avant la pose du nécessaire spécifique pour la découpe et le perçage du verre, au près d'un maître verrier.

Existe la posiblidad de perforar las baldosas una vez fijadas o con anterioridad. En el caso que se deba efectuar un agujero en baldosas ya fijadas, se aconseja proceder según las siguientes instrucciones:
- Se pueden utilizar brocas corona con punta de diamante.
- Es indispensable señalar que cualquier tipo de agujero se deberá realizar irrigando la zona con agua.
- Los agujeros se deben practicar a velocidad reducida sin el uso de percusión.
- Cuando se utilize una broca corona con punta de diamante se aconseja acercar la broca teniéndola inclinada en un ángulo de 45°. De esta manera crearemos una luna en la parte inferior del agujero. En el caso de agujeros de grandes dimensiones delinear la circumferencia con un lápiz. Proceder posteriormente reduciendo la inclinación de la punta hasta formar un ángulo recto (90°), perpendicular a la baldosa efectuando una mínima presión. Es importante recordar que contra más grande sea el diámetro del agujero más lenta deberá ser la velocidad con la que perforemos.

En el caso de agujeros sobre baldosas todavía para fijar, tipo agujeros para el paso de tubos o deagües se debera proceder como sigue:
- El agujero se deberá practicar de la misma manera anteriormente mencionada, teniendo la precaución de empezar por el reverso de la baldosa hasta alcanzar la mitad de su espesor. Proseguir perforando desde la superficie a vista. Este procedimiento permitirá evitar rupturas en la parte a vista de la baldosa.

Nota: El agujero debe ser siempre 2mm superior al agujero practicado en la pared.
En el caso que no se disponga de las herramientas específicas para el corte y perforación del cristal, aconsejamos hacerla previamente en una cristaleria.

MANUTENZIONE/MAINTENANCE/REINIGUNG/MANUTENTION/MANTENIMIENTO

A posa avvenuta è molto importante rimuovere tutte le parti di stucco presenti sulla superficie delle piastrelle. Consigliamo l'utilizzo di: FILAVIA BAGNO, detergente spray concentrato (della FILA, www.filachim.com). La manutenzione ordinaria potrà essere fatta con normali detergenti per uso domestico.

After the laying, remove all the grout rests from the surface of the tiles. We suggest the use of: FILAVIA BAGNO, concentrated detergent spray (FILA product, www.filachim.com). Ordinary maintenance can be done with household detergents.

Nach der Verlegung ist es äußerst wichtig sämtliche Rückstände von Fugenzement zu entfernen. Wir empfehlen Produkte wie FILAVIA BAGNO, konzentrierte Reinigungsmittel von FILA (www.filachim.com). Für die tägliche Reinigung kann man die normalen Hausreinigungsmitteln benutzen.

Suite à la pose il est très important nettoyer les résidus du produit à joint présents sur la surface des carreaux. Nous vous conseillons l'utilisation de FILAVIA BAGNO, détergeant spray concentré (de FILA, www.filachim.com). La manutention hebdomadaire pourra être faite avec les normales détergentes à utilisation domestique.

Una vez colocado el producto es muy importante limpiar la cola para rejuntar presentes en la superficie de las baldosas. Aconsejamos el uso de: FILAVIA BAGNO, detergente spray concentrado de la FILA (www.filachim.com). El mantenimiento ordinario se puede hacer con un normal detergente de uso doméstico.

N.B. Le presenti informazioni sono redatte in base alle ns. migliori conoscenze tecniche ed applicative. Non potendo tuttavia intervenire direttamente sui singoli cantieri e sull'esecuzione dei lavori esse rappresentano indicazioni di carattere generale e non vincolano in nessun modo la ns. Azienda. Dovrà essere cura dei singoli operatori individuare la migliore metodologia da adottare.

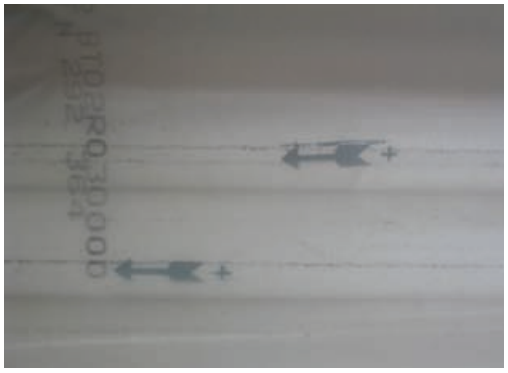
Important note: all information are based on our best technical and utilization aknowledges. Nonetheless they represent general indications only and don't involve our Company as we cannot attend the single job sites and the single job executions.Each single utilizator should find out the best applying process.

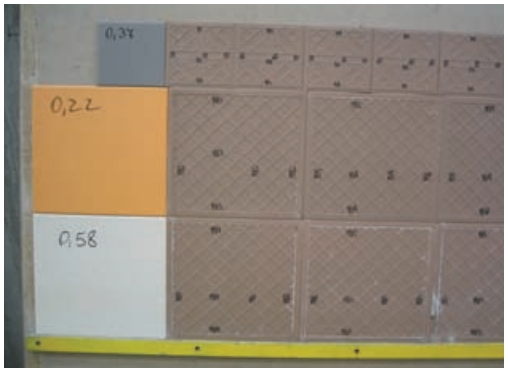
P.S.: Die angeführten Informationen beruhen auf unsere besten Erfahrungen! Da jedoch vor Ort an den einzelnen Bauvorhaben von Seiten des Werks nicht eingewirkt werden kann sind dies nur allgemeine Angaben und binden unser Unternehmen in keinster Weise. Es ist Aufgabe des einzelnen Verarbeiter vor Ort, die beste Lö sung anzuwenden.

P.S.: tous ces informations sont bases sur nos meilleures connaissances techniques. Pourtant, ne pouvant pas intervenir sur les différents chantiers et sur l'exécution des opérations, elles sont à considérer comme indications de caractère général et n'engagent pas notre Société. Il sera égard de chaque opérateur trouver la meilleure technique à adopter.

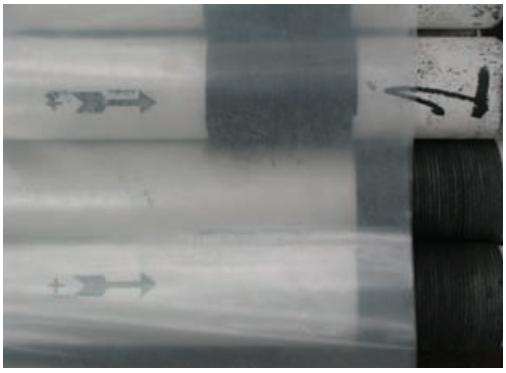
Importante: La presente información ha sido redactada en base a nuestros mejores consejos técnicos y aplicativos. No pudiendo intervenir en la totalidad de las obras y la ejecución de los trabajos, los consejos representan indicaciones de carácter general, declinando consiguientemente toda vinculación con nuestra empresa. Queda al mejor parecer de cada operador indentificar el método que se va a adoptar.

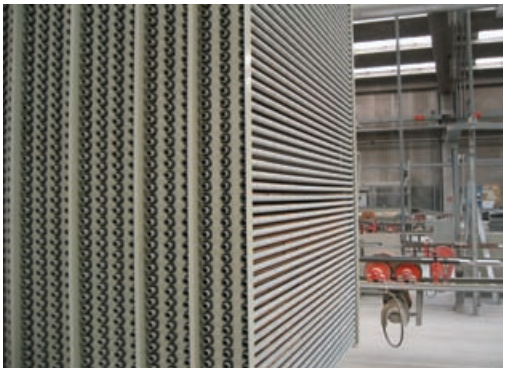
Vogue Produzione

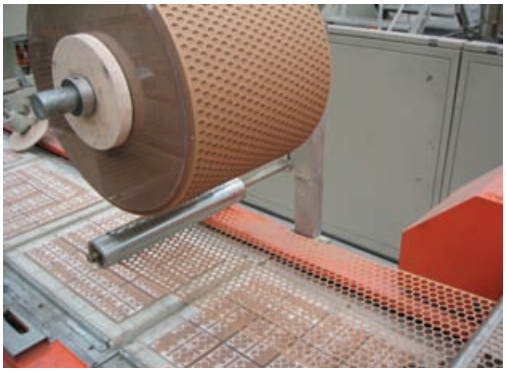
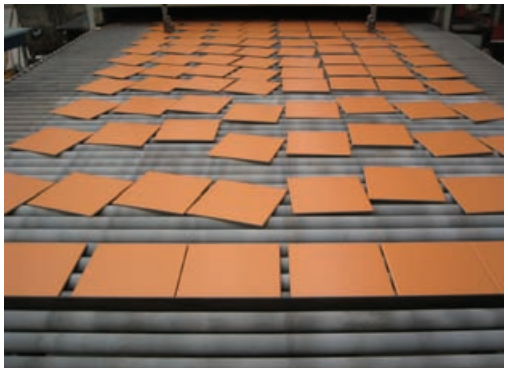
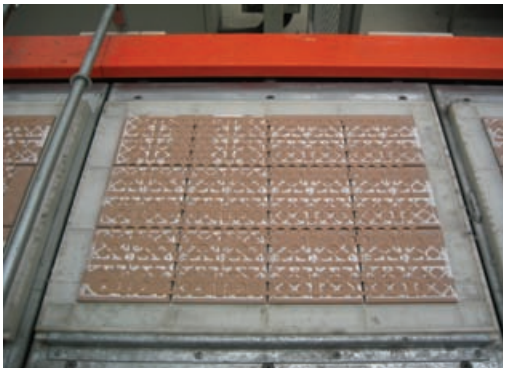



0,22
0,58

50





Si ringrazia:

Carrefour, Assago (Milano)
Diurno Venezia, Comune di Milano
Piscina Comunale di Pioltello (Milano)
Showroom Demosbilia, Chiasso (Svizzera)
Farmacia Castelli, Mariano Comense (Como)
Bellotti s.p.a., Cermenate (Como)
Agenzia XYZ - Reply (Milano)
Scuola Media Statale Tibaldi (Cantù)
Accademia di Architettura di Mendrisio (Svizzera)

Carmelo il barbiere
Franco Caucci
Lorenzo Consalez
Giampiero Peja
Nicola Zanardi

Impressum:

Concept:
www.connexine.com

Art direction and photos:
Eugenio Castiglioni, Paolo Cavalli

Lithos and printing:
Tecnografica

Ricerca e sviluppo prodotto:
arch. Tommaso Gagliardi

Ufficio stampa:
Sabrina Giacchetti - sabrina.giacchetti@fastwebnet.it

Printed in Italy - December 2005

Ceramica VOGUE

Ceramica VOGUE è un marchio di Altaeco S.p.A.

Direzione Commerciale e Produzione:
SS 143 Loc. Vergnasco - 13882 Cerrione (BI) ITALIA
Tel. +39.015.672.1
Fax Italia +39.015.671.626 - Fax Export +39.015.671.352
www.cervogue.com - info@cervogue.com

Show Room:
Teatro Olimpia, Foro Buonaparte 74 - 20121 Milano ITALIA
Tel. +39.02.80.50.94.98

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ
109004 Москва, ул. Марксистская, дом 1, стр. 1, оф. 39-40
тел.: (+7 095) 974 1692 – 724 9354
факс: (+7 095) 543 4261
e-mail: russia@altaeco.com